

# Therapy Monitor

## Kasutusjuhend

Tarkvaraversioon: 2.3  
Väljaanne: 12A-2019  
Tootekood: F40014644  
Välja antud: oktoober 2019





---

# Sisukord

## 1 Oluline teave

<b>1.1</b>	<b>Tutvustus</b> .....	1-1
<b>1.2</b>	<b>Kuidas kasutusjuhendit kasutada?</b> .....	1-2
1.2.1	Hoiatuse tähendus .....	1-2
1.2.2	Märkuse tähendus .....	1-2
1.2.3	Nõuande tähendus .....	1-3
<b>1.3</b>	<b>Andmesilt</b> .....	1-4
<b>1.4</b>	<b>Sõnastik</b> .....	1-5
<b>1.5</b>	<b>Programmi kirjeldus</b> .....	1-5
<b>1.6</b>	<b>Kasutuseesmärk</b> .....	1-6
1.6.1	Meditsiiniline eesmärk .....	1-6
1.6.2	Kavandatud patsientide arv .....	1-6
1.6.3	Kavandatud kasutaja/keskkond .....	1-6
1.6.4	Kõrvalnähud .....	1-6
1.6.5	Vastunäidustused .....	1-6
<b>1.7</b>	<b>Ühilduvad süsteemid</b> .....	1-7
<b>1.8</b>	<b>Süsteemi nõuded</b> .....	1-7
<b>1.9</b>	<b>IT keskkond</b> .....	1-8
<b>1.10</b>	<b>Kasutamine</b> .....	1-9
<b>1.11</b>	<b>Viidatud dokumendid</b> .....	1-10
<b>1.12</b>	<b>Intsidentidest teavitamine</b> .....	1-10
<b>1.13</b>	<b>Sertifikaadid</b> .....	1-10
<b>1.14</b>	<b>Väga ohtlikud ained (REACH-määrus)</b> .....	1-11
<b>1.15</b>	<b>Jäätmehoolduseeskiri</b> .....	1-11
<b>1.16</b>	<b>Abi ja tugi</b> .....	1-11
<b>1.17</b>	<b>Üldine andmekaitse määrus (GDPR)</b> .....	1-12
1.17.1	GDPRiga vastavuses kasutamine .....	1-12
1.17.2	<b>Therapy Monitoris</b> töödeldud patsiendi isikuandmed .....	1-13
1.17.3	GDPRi vastav menüü-üksus .....	1-14

## 2 TMoni põhiandmed

<b>2.1</b>	<b>TMon ja Windows</b> .....	2-1
<b>2.2</b>	<b>Kuidas süsteem käivitada?</b> .....	2-1
<b>2.3</b>	<b>Therapy Monitori</b> tööpõhimõte .....	2-2
<b>2.4</b>	<b>Andmekaitse TMonis</b> .....	2-3
<b>2.5</b>	<b>Rikked ja abistavad meetmed</b> .....	2-4

<b>2.6</b>	<b>Programmist väljumine</b> .....	2-4
<b>2.7</b>	<b>Akende omadused</b> .....	2-5
2.7.1	Programmiaknad .....	2-5
2.7.2	Navigeerimine .....	2-8
2.7.3	Ravivaated .....	2-9
2.7.3.1	Sessiooniala .....	2-9
2.7.3.2	Ülevaateala .....	2-11

### 3 Therapy Monitori tavapärase töö

<b>3.1</b>	<b>Põhiaken</b> .....	3-1
3.1.1	Sisse- ja väljalogimise nupp .....	3-1
3.1.2	Menüüriba .....	3-1
3.1.3	Tööriistariba .....	3-2
3.1.4	Tegevusriba .....	3-3
3.1.5	Tegumiriba .....	3-5
3.1.6	Detailne vaade .....	3-5
<b>3.2</b>	<b>Menüüsuvandid</b> .....	3-6
3.2.1	Fail .....	3-6
3.2.1.1	Loo uus sessioon .....	3-6
3.2.1.2	Tüviandmete importimine .....	3-8
3.2.1.3	Mitme sessiooni sulgemine .....	3-8
3.2.1.4	GDPR-i tegevused .....	3-9
3.2.2	Lisad .....	3-11
3.2.2.1	Seaded .....	3-11
3.2.2.2	Süsteemiteated .....	3-19
3.2.2.3	Patsiendirühmad .....	3-20
3.2.2.4	Parooli muutmise .....	3-21
3.2.2.5	Kasutaja tegevuslogi .....	3-22
3.2.2.6	Kasutaja sisselogimise ajalugu .....	3-23
3.2.2.7	Kasutajakonto olek .....	3-24
3.2.3	Kaart .....	3-25
3.2.3.1	Patsiendikaardi redigeerimine .....	3-25
3.2.3.2	Kustuta patsiendikaart .....	3-31
3.2.3.3	Valmista patsiendikaart ette BCMi jaoks .....	3-32
3.2.3.4	BCM-mõõtmiste importimine .....	3-33
3.2.3.5	Ravitulemuste importimine .....	3-35
3.2.4	Vaade .....	3-37
3.2.4.1	Keel .....	3-37
3.2.4.2	Ülevaate kohandamine .....	3-37
3.2.4.3	Häirete kuvamine .....	3-40
3.2.5	Abi .....	3-41
3.2.5.1	Teave Therapy Monitori kohta .....	3-41
3.2.5.2	Litsentsiinfo .....	3-41
<b>3.3</b>	<b>Therapy Monitor navigeerimine</b> .....	3-42
3.3.1	Sessioonid .....	3-42
3.3.2	Filtrid .....	3-43
<b>3.4</b>	<b>Therapy Monitori detailide ala</b> .....	3-44
3.4.1	Nimi .....	3-44
3.4.2	Kaaluandmed .....	3-47
3.4.3	UF .....	3-49
3.4.4	Ettekirjutus .....	3-54

3.4.5	Seadme seaded .....	3-58
3.4.6	Süsteemi mõõteväärtused .....	3-60
3.4.7	Vererõhk .....	3-62
3.4.8	Tegumid .....	3-65
3.4.9	Teated .....	3-67
3.4.10	Ravim .....	3-68
3.4.11	Voodi/koht .....	3-71
3.4.12	Kommentaar .....	3-71
3.4.13	Raportid .....	3-72
3.4.14	Dialüsaator .....	3-72
3.4.15	Sessiooni algus .....	3-72
3.4.16	Sessiooni lõpp .....	3-73
3.4.17	Riskid .....	3-73
3.4.18	Kaart .....	3-73
3.4.19	Seade .....	3-74
3.4.20	Seadme olek .....	3-74
3.4.21	Desinfitseerimisvahend .....	3-74
3.4.22	Tarvikud .....	3-76
3.4.23	Online-labor .....	3-78
3.4.24	Dialüüsi kvaliteet .....	3-79
3.4.25	Lõpetamine .....	3-80
3.4.26	BCM .....	3-81
3.4.27	Ravitulemused .....	3-84
3.4.28	Tegevused .....	3-87
3.4.29	Sündmused .....	3-88
3.4.30	Personal .....	3-91
3.4.31	Temperatuur .....	3-91
3.4.32	Väline labor .....	3-91
3.4.33	Kasutaja määratud vaade .....	3-92
3.4.34	Kokkuvõte .....	3-92
<b>3.5</b>	<b>Programmi põhimõte .....</b>	<b>3-93</b>
3.5.1	FME kasutajahaldus .....	3-93
3.5.2	Väline andmebaasi haldamise süsteem (EDBMS) .....	3-93
3.5.3	UF-arvutused .....	3-93
3.5.4	Andmeülekanne dialüüsimasinasse .....	3-94
	3.5.4.1 Allalaadimine .....	3-94
	3.5.4.2 dataXchange-paneel (dXp) .....	3-94
3.5.5	Andmete online-kogumine .....	3-95

## 4 dataXchange-paneel

4.1	Tutvustus .....	4-1
4.2	Andmesisestuse juhtseaded .....	4-1
4.2.1	Peamised juhtseaded .....	4-1
4.3	dXp käivitamine ja peatamine .....	4-5
4.4	Pre Weight .....	4-6
4.5	UF .....	4-7
4.6	Prescription .....	4-8
4.7	To Do .....	4-9
4.8	Messages .....	4-10

---

4.9	Medication .....	4-11
4.10	Events .....	4-13
4.11	Consumables .....	4-18
4.12	Measures .....	4-20
4.13	Disinfectant .....	4-20
4.14	BCM.....	4-21
4.15	Risks .....	4-22
4.16	Online Lab .....	4-23
4.17	External Lab .....	4-24
4.18	Temperature .....	4-25
4.19	Post Weight .....	4-26
4.20	Finish .....	4-27
4.21	Kokkuvõte .....	4-28
4.22	Information .....	4-29

## 5 Haldus

5.1	Vigade käsitlemise kirjeldused.....	5-1
5.2	Käitumine erandolukorras .....	5-2
5.3	Andmevarundus .....	5-2

## 6 Määratlused

6.1	Sümbolid .....	6-1
-----	----------------	-----

# 1 Oluline teave

## 1.1 Tutvustus

Sellest kasutusjuhendist leiate kogu vajaliku info **Therapy Monitori** tarkvarasüsteemi kasutamiseks. Enne tarkvara kasutamist peab kasutaja läbima tootja väljaõppe ja olema põhjalikult tutvunud kasutusjuhendi sisuga.

Kui teil tekib igapäevase töö käigus küsimusi, leiate vastused sellest juhendist.

Tarkvara tohib kasutada ainult vastava väljaõppe saanud kasutaja.

**Therapy Monitori** süsteem koosneb **Therapy Monitori** kliendist (st graafilisest kasutajaliidesest), FME User Managementist, dataXchange-paneelist dXp (5008/6008 voodi kõrval jälgimine) ja FISi (Fresenius Interface Server) sideserverist. FISi funktsioone ja tööd ei ole selles kasutusjuhendis käsitletud.

**Therapy Monitori** klient vastab järgmistele nõudmistele:

- hemodialüüsiravi dokumenteerimine dialüüsikeskuses;
- raviandmete kuvamine ja sisestamine. Raviandmed esitatakse peamiselt võrgu kaudu, aga need saab sisestada ka käsitsi;
- arvutuste abifunktsioonid, nt vajalike ultrafiltratsiooniparameetrite määramine patsiendi hetkekaalu põhjal;
- kasutajapoolne liides välise dialüüsiandmebaasi jaoks, mis on kohandatud ravipersonali vajaduste ja kasutusõigustega ning mille ulatus ja funktsioonid on seotud dialüüsiravi läbiviimisega.

### Versioon

Kasutusjuhendi käesolev väljaanne kehtib alates **Therapy Monitori** versioonist 2.3.

Juhendis sisalduvat infot ja andmeid võidakse ette teatamata muuta. Juhendi osade ja programmide paljundamine ja levitamine mistahes otstarbel on ilma sõnaselge kirjaliku loata rangelt keelatud. Koopiaid võib teha vaid kohaldatavate õigusaktidega lubatud ulatuses. Sisu avaldamine kolmandatele isikutele on keelatud. Juhendis võib esineda vigu ja nende parandamine võib toimuda ette teatamata.

## 1.2 Kuidas kasutusjuhendit kasutada?

<b>Eesmärk</b>	Juhend on mõeldud <ul style="list-style-type: none"><li>– tutvumiseks</li><li>– vastuste leidmiseks</li></ul>
<b>Muudatused</b>	Kasutusjuhendi muudatused antakse välja uute väljaannete, täienduste või tooteinfona. Üldiselt võidakse juhendit etteteatamata muuta.

### 1.2.1 Hoiatuse tähendus

Annab kasutajale teada ohtudest, millega võib kaasneda raske või eluohtlik kehavigastus, kui ei järgita ettevaatusabinõusid kirjeldatud ohu vältimiseks.



---

#### Hoiatus

##### Ohu liik ja põhjus

Ohuga kokkupuute võimalikud tagajärjed.

➤ Ettevaatusabinõud ohu vältimiseks.

---

Hoiatus võib eespool kirjeldatud mallist erineda järgnevatel juhtudel:

- kui hoiatus kirjeldab mitut ohtu
- kui hoiatus ei seostu ühegi konkreetse ohuga

### 1.2.2 Märkuse tähendus



---

#### Märkus

Juhib kasutaja tähelepanu sellele, et teabe eiramise korral võib oodata järgnevaid tagajärgi:

- seadme kahjustamine
  - vajalike funktsioonide mittetoimimine või ebakorrektselt toimimine
-



### 1.2.3 Nõuande tähendus



#### Nõuanne

Kasulik teave seadme käsitlemise lihtsustamiseks.

#### Olulised kasutussuunised

Kui patsiendi andmete kontrollimisel selgub, et arsti ettekirjutatud parameetrid ei vasta dialüüsimasina näitudele, peab kasutaja enne ravi algust süsteemi vaikeseaded üle vaatama ja ära parandama.

Dialüüsiseseadmes kuvatavaid väärtuseid tuleb võrrelda arsti ettekirjutusega.



#### Hoiatus

##### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

Kui kasutaja unustab salvestada käsitsi muudetud UF-andmed, siis muudetud andmeid käivitavas ravis ei kasutata.

- UF-andmetesse käsitsi tehtud muudatused tuleb nende jõustumiseks salvestada.
- Andmete käitlemise eest vastutab kasutaja.



#### Hoiatus

##### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

Väärade UF-andmete sisestamise tõttu võidakse patsienti valesti ravida.

- Kasutaja peab veenduma, et sisestatud andmed on korrektsed ja väärtused õiged.



#### Hoiatus

##### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

Kui andmete käsitsi sisestamist või andmeedastust on häirinud tark- või riistvaratõrked, võidakse andmed salvestada valesti ja patsiendile tehakse vale ravi.

- Kasutaja peab kontrollima, et pärast salvestamist kuvatavad andmed vastaksid sisestatud teabele.
- Kui kuvatavad andmed ei vasta sisestatud teabele, peab kasutaja uuesti õiged andmed sisestama, salvestama ja üle kontrollima.



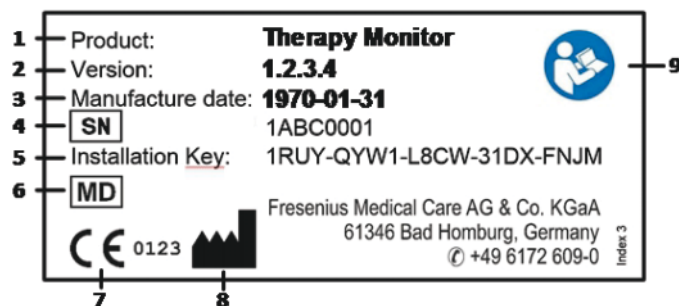
## Hoiatus

### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

Kui serveri võrguühendus on katkenud, siis ei salvestata sisestatud andmeid õigesti. Seega ei kasutata muudetud andmeid ka käivitatavas ravis.

- UF-andmetesse käsitsi tehtud muudatused tuleb nende jõustumiseks serveris salvestada. Serveriühendus peab olema korrektne.
- Serveri õiget ühendust tähistab roheline oleku märgutuli ekraani paremas allnurgas.
- Puuduvast ühendusest annab märku punane märgutuli.
- Kasutaja peab teadmiseks võtma, et andmekadu ei õnnestu alati ennetada.

## 1.3 Andmesilt



1. Toode
2. Versioon
3. Tootmiskuupäev (tarkvaratoote tootmise kuupäev)
4. Seerianumber
5. Installimisvõti
6. Meditsiiniseade
7. CE-märgis
8. Tootja kontaktandmed
9. Järgida kasutusjuhendit

## 1.4 Sõnastik

Sõnastikus on toodud dokumentatsioonis sageli esinevate terminite ja lühendite loend. Iga terminit on lühidalt seletatud.

<b>Aktiivne sessioon</b>	Sessioon on aktiivne, kui ravipersonal teeb parajasti dialüüsiravi ja/või dokumenteerib seda. Kui kõik tegevused on lõpetatud, sessioon suletakse ja kõik vastavad andmed edastatakse EDBMSi. Seadmetest või töötaja sisendist saadud andmed salvestatakse ainult aktiivse sessiooni korral.
<b>EDBMS</b>	External Database Management System ehk väline andmebaasi haldamise süsteem
<b>FIS</b>	Fresenius Interface Server ehk Freseniuse liidese server
<b>Patsiendi tuvastuskaart</b>	Kaardil on patsiendi-ID patsiendi automaatseks süsteemi logimiseks.
<b>Sessioon</b>	Andmeüksus, mis vastab ühele patsiendile ja ühele dialüüsiravile. Kõik seadmetest saadud ja ravipersonali käsitsi sisestatud andmed seotakse konkreetse sessiooniga. Sessioonil võib olla kaks olekut: aktiivne ja suletud.
<b>Suletud sessioon</b>	Sessioon, mille käigus seadmetest ja kasutaja sisendist tulevaid andmeid enam ei salvestata. Suletud sessioone kasutatakse dokumenteerimiseks ja statistikaks.
<b>TMon</b>	<b>Therapy Monitor</b>

## 1.5 Programmi kirjeldus

Programm on kasutajale graafiliseks kasutajaliideseks (GUI).

Tarkvara vastab järgmistele nõudmistele:

- hemodialüüsiravi dokumenteerimine;
- raviandmete kuvamine ja sisestamine. Raviandmed esitatakse peamiselt võrgu kaudu, aga need saab sisestada ka käsitsi;
- arvutuste abifunktsioonid, nt vajalike ultrafiltratsiooniparameetrite määramine patsiendi hetkekaalu põhjal;
- kasutajapoolne liides välise dialüüsiandmebaasi jaoks, mis on kohandatud ravipersonali vajaduste ja kasutusõigustega ning mille ulatus ja funktsioonid on seotud dialüüsiravi läbiviimisega.

## 1.6 Kasutuseesmärk

### 1.6.1 Meditsiiniline eesmärk

- **Therapy Monitori** eesmärk on koguda, arvutada, salvestada, kuvada ja üle kanda dialüüsiravi parameetreid. Tegemist on mitmele kasutajale mõeldud dialüüsi jälgimise ja kvaliteedi tagamise süsteemiga, mis töötab Windowsi platvormil kliendi-serverirakendusena.
- Peamine ülesanne on koguda ja hallata ravi puudutavaid andmeid dokumenteerimiseks ja arstile hindamiseks.
- Andmed kogutakse automaatselt ühendatud meditsiiniseadmetest ja imporditakse välisest andmebaasist. Andmeid saab **Therapy Monitori** sisestada ka käsitsi kliendi tööjaamast või dataXchange-paneelilt. Tuletatud parameetrid arvutab **Therapy Monitor** sisendi alusel ise välja.
- Kõik raviandmed salvestatakse lokaalselt ja lisaks saab need edasiseks töötlemiseks saata välisesse andmebaasi.

### 1.6.2 Kavandatud patsientide arv

Patsientide arv on määratud vastavate HD-seadmete poolt.

### 1.6.3 Kavandatud kasutaja/keskkond

- Süsteemi kasutavad raviarstid ja ravipersonal.
- **Therapy Monitor** ei ole mõeldud kasutamiseks patsientidele.
- Süsteemi saab kasutada nii statsionaarselt kliinikus kui ka ambulatoorses dialüüsipalatis.
- **Therapy Monitori** installimisega peab tegelema selleks volitatud tehnik.

### 1.6.4 Kõrvalnähud

Puuduvad

### 1.6.5 Vastunäidustused

Puuduvad

## 1.7 Ühilduvad süsteemid

- Dialüüsimasinad:
  - 4008 sari pluss  
UDL INTERFACE 4008 või  
BSL 2001i + Cardbox või  
Option Network ja kaardiluger
  - 5008 sari
  - 6008 sari
  - 2008 sari pluss  
UDL EXTERNAL DEVICE
  - Genius
- Kaal pluss  
UDL EXTERNAL DEVICE või  
BSL 2001e
- Vererõhumonitor pluss BSL 2001e
- Ionomeeter pluss BSL 2001e
- Väline andmebaasi haldamise süsteem (EDBMS):  
**Therapy Monitori** andmesidefunktsioon võimaldab andmete  
importi ja eksporti väliste andmebaasi haldamise süsteemidega.
- Arvuti riistvara ja serverikeskkond: **Therapy Monitori** süsteem  
eeldab FISi sideserveri täielikku installimist.

## 1.8 Süsteemi nõuded

**Therapy Monitori** süsteem eeldab FISi sideserveri täielikku installimist.

**Therapy Monitori** installimisega peab tegelema selleks volitatud tehnik.



### Märkus

**Therapy Monitori** tohib kasutada ainult koos järgmiste dialüüsimasinatega: 4008 H/S alates tarkvaraversioonist 2.50, 4008 E/B alates tarkvaraversioonist 4.50, 4008 V10 kuni tarkvaraversioonini 11.8, 4008 V10 võrgu ja kaardilugeri seadega alates tarkvaraversioonist 11.8, 5008/5008S alates tarkvaraversioonist 3.52 ja 6008.



### Hoiatus

#### Vigastest andmetest tulenev oht patsiendile

**Therapy Monitor** töötab korrektselt ainult siis, kui täidetud on kõik riist- ja tarkvaranõuded ning kõik **Therapy Monitori** osad on õigesti installitud ja konfigureeritud.

- Lauaarvuti riist- ja tarkvaranõuded koos installimis- ja konfigureerimissuunistega leiate **Therapy Monitori** hooldusjuhendist.
- Installimise ja seadistamisega peab tegelema vastava väljaõppega tehnik.

## 1.9 IT keskkond

**Therapy Monitor** on keerukas kliendiserveri meditsiinitarkvara rakendus, mis töötab haigla IT-võrgus koos dialüüsideadmete, kaalude, analüüsideadmete, rakenduse serverite, veebiserverite, andmebaasi serverite, kliendi tööjaamade, samuti suure hulga võrguseadmetega (lülitid, ruuterid, ühenduspesad, ühenduskaablid jne).

Sellise keeruka võrgu iga komponendi jaoks on selged IT nõuded (riistvarale ja tarkvarale).

IT keskkonna juhised, mida **Therapy Monitor** vajab töötamiseks, leiate **Therapy Monitor** hooldusjuhendi 5. peatükist „IT keskkond“.



---

### Märkus

Soovitame kasutada 19" monitори. Resolutsioon peaks 19" juures olema 1280 x 1024. Kirja suurust ei tohiks muuta, vaid jätta tava suurusesse (100%). Muude seadete korral võib osa tähti kuval kaduma minna.



---

### Märkus

Patsientide läheduses kasutatav arvuti peab vastama standardi EN60601-1 nõuetele.

---

## 1.10 Kasutamine



### Hoiatus

#### Vigastest andmetest tulenev oht patsiendile Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile

Tark- või riistvara viga võib rikkuda **Therapy Monitoris** kuvatavad raviandmed. Valede andmete põhjal võidakse langetada vale raviotsus.

- Seadmest saadud raviandmed ei asenda põhjalikku kliinilist hinnangut. Patsiendi ja saadaolevad andmed peab kindlasti läbi vaatama ka arst.



### Hoiatus

#### Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile

Tark- ja riistvaratõrked võivad põhjustada andmekao seadmest pärit andmete eksportimisel välisesse andmebaasi haldamise süsteemi. Välises andmebaasi haldamise süsteemis kuvatavate andmete põhjal patsienti jälgiv meditsiinitöötaja ei pruugi andmekadu märgata ega näha seetõttu jälgitud ravi käigus ette tulnud olulisi sündmusi.

- Ärge kasutage patsiendi jälgimiseks ainult välist andmebaasi haldamise süsteemi.
- Ravi ajal eksporditud seadme andmed (**Therapy Monitorist** välise andmebaasi haldussüsteemi) on ainult dokumenteerimiseks.



### Hoiatus

#### Tähelepanuta jäänud hoiatusmärguannetest tulenev oht patsiendile

Võrguprobleemid võivad katkestada dialüüsimasina ja **Therapy Monitori** süsteemi vahelise ühenduse. Seetõttu võib dialüüsimasina häirete edastamine viibida või andmed teel **Therapy Monitori** süsteemi kaduma minna.

- Kasutaja peab olema dialüüsimasinale piisavalt lähedal, et märgata kõiki alarme ja hoiatusmärguandeid.
- Dialüüsimasina häireid ja hoiatusi ei tohi jälgida **Therapy Monitori** kaudu.



### Märkus

TMoni süsteemi tohib kasutada ainult vastava väljaõppega kvalifitseeritud personal.

Patsiendiandmeid võib jäädavalt muuta ainult EDBMSis.



---

### Märkus

#### *Välisseadmete ühendamise võimalus*

Kõik lisaseadmed, mis ühendatakse meditsiiniliste elektriseadmetega, peavad vastama asjaomastele IEC või ISO standarditele (nt IEC 60950 infotehnoloogiaseadmete kohta). Kõik konfiguratsioonid peavad lisaks rahuldama meditsiinilistele elektriseadmetele kehtestatud standardite nõudeid (vt IEC 60601-1-1 või IEC 60601-1 3. väljaande lõiget 16). Kes tahes ühendab lisaseadme meditsiinilise elektriseadmega, on süsteemi installija ja vastutab seega selle eest, et konfiguratsioon vastaks meditsiiniliste elektriseadmete standarditele. Pange tähele, et kohalikud õigusaktid on ülaltoodud nõuete suhtes ülimuslikud. Kahtluse korral pidage nõu kohaliku teenindusosakonna või esindajaga.

---

## 1.11 Viidatud dokumendid

- 4008 kasutusjuhend
- 5008 kasutusjuhend
- 6008 kasutusjuhend

## 1.12 Intsidendidest teavitamine

ELis peab kasutaja teavitama tootjat igast tõsisest intsidendist, mis on toimunud seadmega seoses vastavalt sildistusele (🏠) ja vastavat ametit ELi liikmesriigis, kus kasutaja asub.

## 1.13 Sertifikaadid

**Therapy Monitor** on klassi IIa meditsiiniseade vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2017/745, 5. aprill 2017, milles käsitletakse meditsiiniseadmeid (MDR).

EÜ sertifikaatide kehtivad versioonid annab teile soovi korral kohalik teenindus- ja tugiettevõtte.



## 1.14 Väga ohtlikud ained (REACH-määrus)

Määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH-määruse) artikli 33 kohast infot väga ohtlike ainete kohta leiate lehelt:

[www.freseniusmedicalcare.com/en/svhc](http://www.freseniusmedicalcare.com/en/svhc)



## 1.15 Jäätmehoolduseeskiri

Käideldge toode ja selle pakend vastavalt kohalikule jäätmehoolduseeskirjale. Erimeetmed pole toote ja selle pakendi ohutuks käitlemiseks vajalikud.

## 1.16 Abi ja tugi

Päringutega pöörduge järgmisel aadressil:

**Tootja**

Fresenius Medical Care AG & Co. KGaA  
61346 Bad Homburg  
+49 6172 609-0  
[www.fmc-ag.com](http://www.fmc-ag.com)

**Teenindus  
Kesk-Euroopas**

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH  
Geschäftsbereich Zentraleuropa  
Projektierung & Support Dialyse-IT-Systeme  
Steinmühlstraße 24, Anbau 1  
61352 Bad Homburg  
Saksamaa  
Abiliin: +49 6172 609-7000  
Faks: +49 6172 609-7106  
E-post: [dialysis-it@fmc-ag.com](mailto:dialysis-it@fmc-ag.com)

## 1.17 Üldine andmekaitse määrus (GDPR)

### 1.17.1 GDPRiga vastavuses kasutamine

Üldine andmekaitse määrus **GDPR** (General Data Protection Regulation) on Euroopa Liidus kehtestatud seadus. **Therapy Monitor V2.3** võimaldab täielikult **GDPR**iga vastavuses kasutamist. Järgmised **GDPR**iga seotud funktsioonid on rakendatud **Therapy Monitori**:

- kõik patsiendi isikuandmed **Therapy Monitori** andmebaasis on krüpteeritud;
- kõik kasutaja isikuandmed **FME kasutajahalduse** andmebaasis on krüpteeritud;
- kogu side kliendirakenduste nagu **Therapy Monitor Klient**, **dataXchange-paneel** või **FME kasutajahalduse tööriist** ja **FISI** serveri vahel on krüpteeritud;
- kogu side terviklikkus on kaitstud spetsiaalsete tehniliste lahendustega, näiteks perioodilise liiasuse kontrolliga;
- patsiendi isikuandmeid kasutatakse ainult range vajaduse korral, näiteks kui on kohustuslik ja elutähtis patsient õigesti identifitseerida;
- patsiendid võivad nõuda prinditud aruannet kõigi nende isiku- ja meditsiiniliste andmetega, mida on töödeldud **Therapy Monitoris** mis tahes ajaperioodi jooksul. Need on arhiveeritud **GDPR**i vastavas menüü-üksuses, mis võtab andmed **Therapy Monitori** andmebaasist ja ekspordib need prindiformaati (PDF);
- patsiendid võivad nõuda oma isikuandmete anonüümistamist/kustutamist **Therapy Monitoris**. Need on arhiveeritud **GDPR**i vastavas menüü-üksuses, mis saab anonüümistada patsiendi isikuandmed või kustutada patsiendi andmed täielikult **Therapy Monitoris**;
- patsiendid võivad nõuda koopiat nende isiku- ja meditsiinilistest andmetest **Therapy Monitoris**, mis tahes ajaperioodi jooksul, masinloetavas formaadis. Need on arhiveeritud **GDPR**i vastavas menüü-üksuses, mis võtab andmed **Therapy Monitori** andmebaasist ja ekspordib need XML-formaati;
- patsiendid võivad nõuda oma isikuandmete parandamist **Therapy Monitoris**;
- Kõik kasutaja tegevused, mis tehakse **Therapy Monitoris**, **dXp-s** ja **FME kasutajahalduse tööriistas** kantakse logisse. Kasutajalogi saab filtreerida aja, kasutaja või patsiendi järgi, ja seda saab vaadata, printida ja ekspordida masinloetavasse formaati;
- kasutaja tegevuslogi mitte ainult ei salvesta kasutajate kirjutamis- või kustutamistoiminguid, vaid ka lugemistoiminguid, andes selge ülevaate iga kasutaja kohta, kes ja millist infot on lugenud, muutnud või kustutanud;

- **Therapy Monitor** on keerukas kasutaja juurdepääsu haldussüsteem, mis sisaldab kasutaja autentimist, kasutaja volitusi, kasutaja rolle, kasutaja lubasid jne. Ainult vastava loaga (õigusega) kasutajad pääsevad kindlatele **Therapy Monitori** funktsioonidele juurde;
- **Therapy Monitor** annab kindla õiguse, mis lubab ainult määratud kasutajatel teiste kasutajate loodud infot muuta või kustutada;
- olenevalt kliendi poolt määratud turvalisuse konfigureerimistasemest nõuab **Therapy Monitor**, et kasutajad logiks sisse kas rakenduse avamisel või iga kord salvestamistoimingu tegemisel;
- kõik turvameetmed on **Therapy Monitori** kaasatud ja konfigureeritud vaikimisi.

### 1.17.2 Therapy Monitoris töödeldud patsiendi isikuandmed

**Therapy Monitor** ei loo patsiendi kirjeid üldse, ei koos ega ilma patsiendi isikuandmetega.

Patsiendi andmed imporditakse **Therapy Monitori** kindlast kliiniku tarkvararakendusest (üldiselt nimetatud kui **EDBMS** – External Database Management System ehk väline andmebaasi haldamise süsteem). Andmete impordi aluseks on täpselt määratletud andmeliides.

Vastavalt **TMon-EDBMSi** liidesele imporditakse **EDBMSist** järgmised patsiendi isikuandmed:

- patsiendi eesnimi, perekonnanimi, sünnikuupäev ja sugu;
- patsiendi aadress (riik, linn, tänav, number, postiindeks);
- patsiendi telefoninumber (kodune ja töö);
- patsiendi isikukood;
- rahvus;
- perearsti nimi ja telefoninumber;
- pereliikme nimi ja telefoninumber.

Nende isikuandmete kasutamise põhjus on järgmine:

patsiendi nime ja sünnikuupäeva kasutatakse patsiendi identifitseerimiseks. Dialüüsiseadmed suhtlevad **Therapy Monitoriga** ja kuvavad seadme ekraanile patsiendi eesnime, perekonnanime ja sünnikuupäeva. Õde peab kinnitama patsiendi isiku enne ettekirjutuse allalaadimist **Therapy Monitorist**.

Patsiendi aadressi ja telefoninumbreid kasutatakse peamiselt patsiendi transportimise korraldamiseks dialüüsikliinikust ja -kliinikusse. Patsiendi isikukoodi on tavaliselt vaja kasutada kohalikus ravikindlustusasutuses.

Patsiendi rahvust on vaja teada selleks, et pakkuda patsiendi abistamiseks sobivaid meditsiinitöötajaid, kui patsient ei räägi kohalikku keelt. Perearsti andmeid on vaja meditsiinilistel põhjustel. Sama kehtib ka pereliikme andmete kohta.

### 1.17.3 GDPRi vastav menüü-üksus

Vastav menüü-üksus **GDPR-i tegevused** asub menüüs „Fail“. Sellele menüü-üksusele pääsevad juurde ainult kasutajad, kellel on vastav GDPR-i kasutusõigus. Menüü-üksus pakub järgmisi GDPR-iga seotud tegevusi:

- anonüümistada mis tahes patsiendi isikuandmed mis tahes ajaperioodis;
- kustutada mis tahes patsiendi kõik dialüüsisessioonid mis tahes ajaperioodis;
- eksportida isiku- ja meditsiinilised andmed mis tahes patsiendi ja mis tahes ajaperioodi kohta välisesse faili, masinloetavas formaadis (XML);
- eksportida isiku- ja meditsiinilised andmed mis tahes patsiendi ja mis tahes ajaperioodi kohta välisesse faili, prindiformaadis (PDF).



---

#### Märkus

Patsiendi isikuandmete anonüümistamine ja kustutamistoimingud tuleb teha samuti EDBMS-i tasandil.

---

Detailse kirjelduse menüü-üksuse „GDPR-i tegevused“ kohta (vt ptk 3.2.1.4, lk 3-9).

## 2 TMoni põhiandmed

### 2.1 TMon ja Windows

Therapy **Monitori** süsteem (TMon) on välja töötatud Microsoft® Windows®-i operatsioonisüsteemi jaoks. Enne TMoniga töö alustamist peaksite tutvuma Windows®-i graafilise kasutajaliidese põhifunktsioonidega. Kui olete sellel alal juba kogenud, võite käesoleva peatüki vahele jätta. Vastasel juhul võib järgnev osa aga olla teile TMoni arvutis käivitamise juures abiks. Palume mõistvat suhtumist, et üksikasjalik Windows®-i operatsioonisüsteemi tutvustus ei mahu käesolevasse juhendisse.

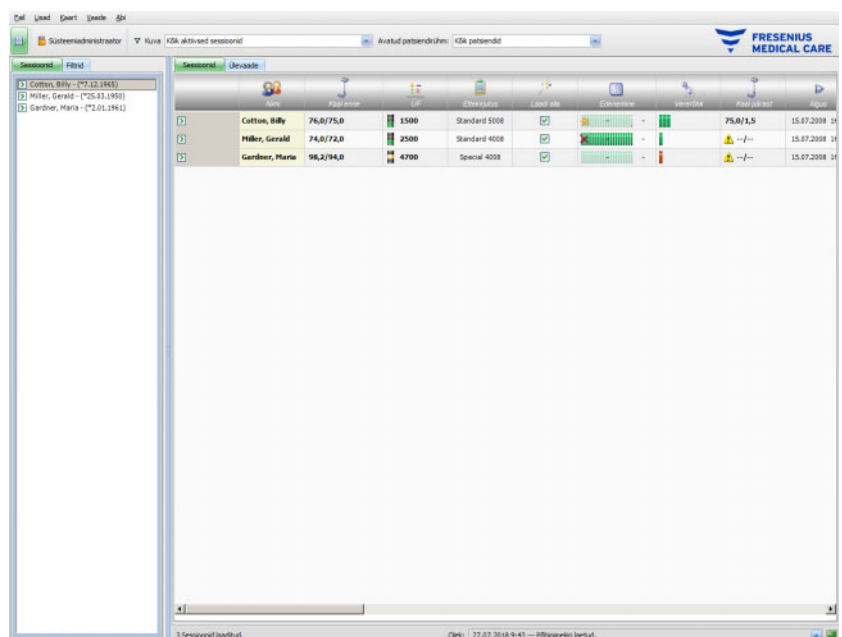
Vajaduse korral lugege Microsoft® Windows®-i kasutusjuhendeid algajatele, mille leiate raamatupoest või võrgust.

### 2.2 Kuidas süsteem käivitada?

Käivitage arvuti, lülitage monitor sisse ja oodake, kuni ekraanil kuvatakse Windowsi töölaud. Kui teie Windows®-i versioonil on see olemas, siis alt vasakust nurgast leiate käivitusmenüü, mille avamiseks klõpsake nupul **Algus**. Avanenud start-menüüs klõpsake valikul **(All) Programs**. Otsige üles programmikaust **Fresenius Medical Care** ja klõpsake sellel. Klõpsake programmi käivitamiseks programmikaustas valikul **Therapy Monitor**.

Teine võimalus programmi käivitamiseks on teha topeltklõps töölaual **Therapy Monitori** otseteeikoonil.

**Therapy Monitori** aken pärast programmi käivitamist:



## 2.3 Therapy Monitori tööpõhimõte

Kui olete selles peatükis TMoni põhifunktsioonidega tutvunud, on teil pärastpoole lihtsam programmide tööpõhimõtteid mõista.

Esimesel käivitamisel saadab **Therapy Monitori** klient FME User Managementi rakendusele teemaloendi. Seetõttu on oluline käivitada esmalt **Therapy Monitor** ja see siis sulgeda, enne kui panna esimest korda käima FME User Management, millega määratakse kasutajate õigused. Seejärel võib **Therapy Monitori** kliendi taaskäivitada. Täpsemalt saate FME User Managementi kasutamise kohta lugeda vastavast kasutusjuhendist („FME User Management“).

Patsiendi kuvamiseks ravi päeval **Therapy Monitori** kliendis tuleb ta kõigepealt ühendatud EDBMSis salvestada kui **uus patsient**. Samas sisestate haldamiseks patsiendi andmed ja salvestate plaanitava ravikuuri dialüüsirežiimi (lisateavet EDBMSi kohta leiate vastavast juhendist).

Registreerimise käigus väljastab ühendatud EDBMS automaatselt patsiendile identifitseerimisnumbri (jälgimis-ID). Järgmine samm on programmeerida uus patsiendikaart. Kaardiredaktor võtab identifitseerimisnumbri ning määrab selle koos patsiendi nime ja sünnikuupäevaga kaardile.

Patsient on nüüd süsteemi sisestatud ja tuleb vaid enne iga ravi **Therapy Monitori** klienti sisse logida. Igapäevane sisselogimine toimub tavaliselt automaatselt, kui patsiendikaart lugerisse sisestatakse, et käivitada esimene mõõtmise näiteks patsiendi kaalumiseks. Patsiendi nimi ilmub ekraanile ja taustal kantakse EDBMSist **Therapy Monitori** raviks vajalikud andmed üle (dialüüsirežiim koos üksikasjadega).

Kõik õigesti seadistatud **Therapy Monitori** tööjaamad kuvavad nüüd käimasoleva ravi kõiki tegevusi. Ühendatud meditsiiniseadmetest pärit mõõtmistulemused kuvatakse kas kohe pärast mõõtmist või need uuendatakse väärtuste (nt dialüüsi mõõtmistulemuste) püsiva salvestamise korral iga minuti tagant. Automaatselt salvestatud raviandmeid saate täiendada käsitsi infot lisades ja muutes. Kui valite ravi lõpus suvandi **Lõpeta / Sulge sessioon**, edastatakse salvestatud raviandmed pikaajaliseks säilitamiseks ja hindamiseks automaatselt ühendatud EDBMSi. Sama toimub suvandi **Sulge mitu sessiooni** valimisel.

Vaikimisi näete kõikidel TMoni süsteemi TMoni klientarvutitel sama teavet. Kohe, kui ühendatud meditsiiniseadmetest võetakse vastu automaatselt salvestatud andmed, uuendatakse kõikide TMoni klientide ekraanid umbes 5-sekundiste vahedega. Kui sisestate **Therapy Monitori** klienti andmeid käsitsi, ilmuvad need peaaegu kohe kõikide teiste klientarvutite ekraanidele.

## 2.4 Andmekaitse TMonis

TMoni süsteemil on juurdepääsukontroll.

FME User Managementi programmi ja asjaomaste suvandite abil saate määrata programmi tegevused ja võimalused, mille jaoks peab kasutaja sisestama kasutajanime ja parooli. Saate määratleda eri kasutajagrupid (arst, õde, tehnik jne), töötajad saab lisada rühmadesse ning kasutajatele ja rühmadele saab anda kindlad õigused. Täpsemalt võite lugeda vastavast kasutusjuhendist („FME User Management”).

Kui olete unustanud teile määratud kasutajanime ja/või parooli, peaksite pöörduma kliiniku peaõe või FME kasutajahalduse programmi muu usaldusväärse kasutaja poole. Tehniliste probleemide korral pöörduge abi saamiseks kohaliku toe või keskse toe poole nagu kirjeldatud (vt ptk 1.16, lk 1-11).

Patsiendikaarti (vt ptk 2.3, lk 2-2) hoitakse kliinikus. Patsiendikaardi kaotamisel palutakse patsiendil võtta ühendust vastavate meditsiinitöötajatega, et nad saaksid programmeerida õige patsiendiinfoga uue patsiendikaardi.

Olenevalt FISi seadest saab kasutajatele ja kasutajarühmadele määrata spetsiaalse **Therapy Monitori** kasutusõiguse nimega „Muuda/kustuta teiste kasutajate loodud andmeid“. Kasutaja, kellel puudub selline õigus, ei saa muuta või kustutada teiste kasutajate loodud või muudetud andmeid. Sellisel juhul antakse veeteade: „Teil puudub õigus muuta või kustutada teiste kasutajate loodud andmeid.“

Kasutajatele ja kasutajarühmadele saab määrata spetsiaalse GDPRi kasutusõiguse. Ainult selle õigusega kasutajatel on lubatud teha GDPRiga seotud tegevusi, nagu on kirjeldatud (vt ptk 1.17.3, lk 1-14).

Kasutajatele ja kasutajarühmadele saab määrata õiguse „Muuda programmi seadeid“ all alamõiguse nimega „Üldine“. Ainult selle õigusega kasutajatel on lubatud teha muudatusi rakenduse turvaseadetes, nagu on kirjeldatud (vt ptk 3.2.2.1, lk 3-11).




---

### Hoiatus

#### Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile

Kui üksikkasutaja õigused ei ole määratud vastavalt tema kvalifikatsioonile ja vastutusale, saab kasutaja raviandmeid muuta sellisel moel, milleks tal tegelikult pädevust ei ole. Muudetud raviprotseduuri tõttu võidakse patsienti valesti ravida.

- Kasutaja tuvastamine peab vastama sellele kasutajarühmale, millesse töötaja kuulub.
-

## 2.5 Rikked ja abistavad meetmed

TMoni süsteemi kuuluvad programmid on hoolikalt välja töötatud ja vastavad rangetele kvaliteedinõuetele.

Ent nagu mistahes tarkvara puhul, võivad ka sellega erandkorras tõrked tekkida. Kui teile kuvatakse **Therapy Monitor**iga töötamise ajal veateade või kui programm end ise kinni paneb, väljuge programmist ja käivitage see uuesti.

Taaskäivitamisel tehakse automaatne süsteemikontroll ja vajaduse korral ka veaparandus, nii et edasisi probleeme ei tohiks esineda. Kui viga tekib uuesti, pöörduge teeninduse poole.

## 2.6 Programmist väljumine

**Therapy Monitor**i programmi sulgemiseks klõpsake lihtsalt programmiakna päiseribal paremal nupul **Sulge**.



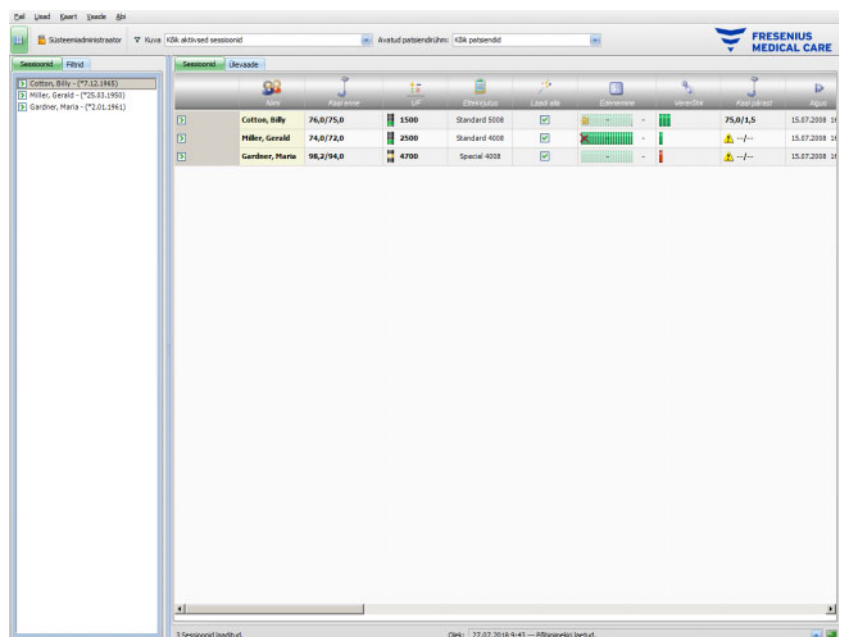


## 2.7 Akende omadused

### 2.7.1 Programmiaknad

Kuna Microsoft® Windows®il on ka graafiline kasutajaliides, kasutab see graafilise juhtelemendina aknaid, milles kuvatakse programmid. Seetõttu ilmub **Therapy Monitor** samuti programmiaknas. Akende kasutamine on Microsoft® Windows®-is ühtlustatud ja allpool on toodud selle lühikirjeldus.

Kui olete klõpsanud **Therapy Monitori** ikoonil ja **Therapy Monitori** programmi käivitunud, ilmub ekraanile järgmisel joonisel näidatud programmiaken.



TMoni kliendi põhiaken pärast programmi avamist. Akna ülaserivas päiseriba vasakul poolel kuvatakse programmi nimi ja versioon.

Programmiakna suuruse muutmiseks klõpsake nuppe päiseriba paremal poolel.



(vasakult paremale): **Minimeeri, Maksimeeri/taasta, Sulge**

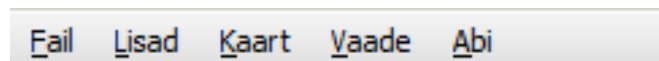
Nupul **Minimeeri** klõpsamine eemaldab programmiakna ekraanilt. Aken vähendatakse ikooniks ekraani allservas tegumiribal, kust saab selle klõpsates taas avada.

Kui klõpsate nuppu **Maksimeeri/taasta**, väheneb esmalt programmiakna suurus nii, et see kataks vähem kui kogu ekraanipinna. Klõpsates uuesti nuppu **Maksimeeri/taasta**, laieneb aken tagasi maksimumsuuruseks.


Parempoolne nupp **Sulge** sulgeb akna ja kui tegemist on programmi põhiaknaga, paneb see kinni ka programmi. Seega klõpsake sel nupul ainult siis, kui soovite tõesti programmist väljuda!

Kui valite nupu **Sulge** dialoogikastis, suletakse ainult dialoogikast ja kõik muudatused tühistatakse.

Menüüriba asub programmiaknas päiseriba all. Vasakklõps sellel avab konkreetsed menüüd koos kõigi suvanditega.

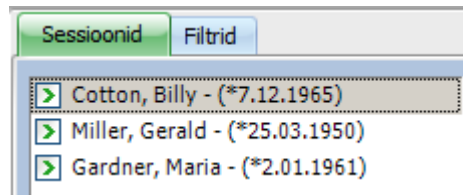


Menüüriba all on tööriistariba.

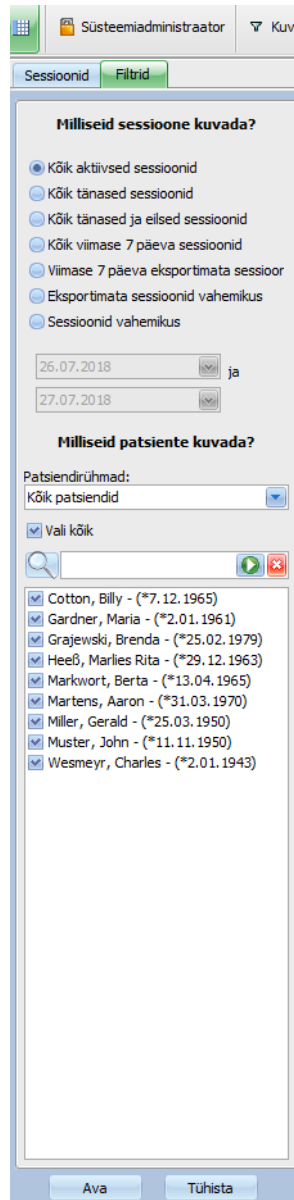
**Kuva valiku ala** ikoon: 

Ikoonide abil saate kiiresti valida kindlaid funktsioone. Näitena on toodud navigeerimisala.

## Sessioonid



## Filtrid



Sessioonid kuvatakse ridadena programmiakna tööalas; igas sessioonis (reas) on toodud patsiendi nimi ja ravitegevused, mis on tähistatud graafiliste sümbolitega. Täpsemat teavet nende konkreetsete TMoni funktsioonide kohta leiate järgmistest peatükkidest.

Akna all osas asub tegumiriba. Sellel kuvab süsteem taustinfo.


3 Sessioonid laaditud.

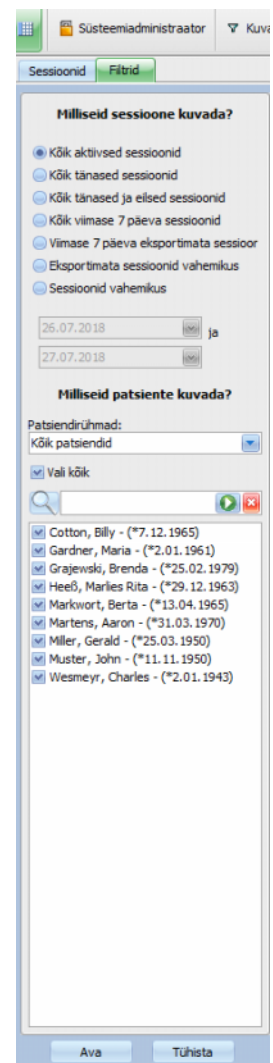
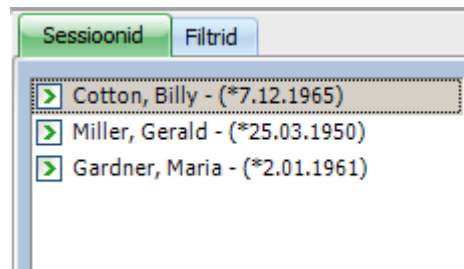
Olek: 27.07.2018 9:43 --- Põhinimekiri laetud.

Niinimetatud tegumiriba on paigutatud ekraani allserva ja sellelt leiab tegumid (ehk programmi- ja dialoogiaknad).

Kõik avatud rakendused on tegumiribal tähistatud nelinurksete sümbolinuppudega, mis lasevad teil kiire vajutusega programme vahetada. Kui olete näiteks avanud Windowsi Wordi ja TMoni klientprogrammi, peate lihtsalt klõpsama **Therapy Monitori** sümboliga nupul ja saate liikuda tekstitötlusest TMoni kliendile (ja vastupidi). TMoni kliendi andmekogumise funktsiooni programmi tegumiribale saatmine ei mõjuta.

## 2.7.2 Navigeerimine

Kui olete klõpsanud  ikoonil, et avada **Kuva valiku ala**, avaneb vasakul navigeerimisala **Sessioonid > Filtrid**.



## 2.7.3 Ravivaated

Võimalikke vaateid on kaks ja kumbki kuvatakse eraldi vahekaardil:

- „Sessioonid”: sessioonide tabelivaade,
- „Ülevaade”: kohandatav ülevaade.

Sessioonikuval on kõik andmed kiirelt leitavad, näiteks on näha

- millised patsiendid on kohal;
- milline sessioon on parajasti pooleli ja millised on lõppenud;
- kui kaua on sessioon kestnud;
- millised arsti ettekirjutused on juba täidetud;
- milliste probleemide all patsient kannatab.

Ülevaatekuva on kohandatavate lahtritega töölaud.

### 2.7.3.1 Sessiooniala

Vaate avamiseks klõpsake vahekaardil „Sessioonid”. Vaade on üles ehitatud tabelina, kus iga rida tähistab sessiooni ja iga veerg tegevust.

Kui teete sessioonivaatel mõnes veerus soovitud väljal topeltklõpsu, ilmub detailide ala.

The screenshot displays the 'Sessioonid' (Sessions) view in the Fresenius Medical Care Therapy Monitor. The interface includes a sidebar on the left for filtering sessions and patients, and a main table on the right showing session details.

**Filtering Options (Left Sidebar):**

- Hilised sessioone kuvada?**
  - Kõik aktiivsed sessioonid
  - Kõik lõpetatud sessioonid
  - Kõik lõpetatud ja eelnev sessioonid
  - Kõik viimase 7 päeva sessioonid
  - Viimast 7 päeva eelsooritatud sessioonid
  - Eelsooritatud sessioonid vahetus
  - Sessioonid vahetus
- Hilised patsiente kuvada?**
  - Kõik patsiendid
  - Kõik kättesaadavad

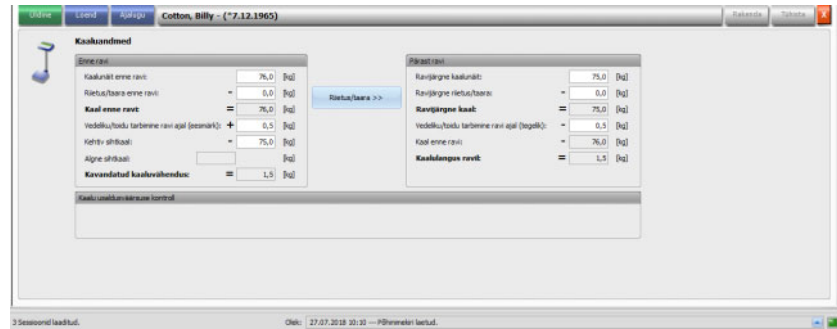
**Session Overview Table (Main Area):**

Patsient	Vanus	Naoline	Diagnoos	Standard	Seadus	Statust	Alustamine	Lõpetamine
Curtis, Billy	75,0/75,0	1500	Standard 5308	75,0/75,0	15.07.2008 14:00	15.07.2008 14:00		
Miller, Gerald	74,0/72,0	2500	Standard 4338	74,0/72,0	15.07.2008 14:00	15.07.2008 14:00		
Gardner, Maria	98,2/94,0	4700	Special 4008	98,2/94,0	15.07.2008 14:00	15.07.2008 14:00		

**Patient List (Bottom of Sidebar):**

- Curtis, Billy - (\*7.12.1963)
- Gardner, Maria - (\*2.01.1940)
- Grajevski, Brenda - (\*25.02.1979)
- Heed, Marika Riia - (\*29.12.1963)
- Maksovit, Betta - (\*13.04.1965)
- Martens, Aaron - (\*31.03.1970)
- Miller, Gerald - (\*25.02.1960)
- Muster, John - (\*11.11.1950)
- Wesmer, Charles - (\*2.01.1940)

Näitena on toodud kaalu dialoogiakna detailide ala.



Andmete sisestamiseks või väljadelt kirjetate valimiseks tehke lihtsalt klõps vastaval elemendil või liikuge edasi **tabeldusklahviga** ja tagasi **tõstuklahvi + tabeldusklahviga**.

Sisestuse salvestamiseks klõpsake nupul **Rakenda**.



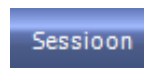
Sisestuse tühistamiseks klõpsake nupul **Tühista**.



Nupuvärvuste selgitus:



roheline tähistab „aktiivset olekut“;



sinine tähistab „valikuvõimalust“;



hall tähistab „inaktiivset olekut“.

Navigeerimisrežiimis (kui te andmeid ei muuda) on nupud **Rakenda** ja **Tühista** inaktiivsed (hallid). Kui olete andmeid muutnud, vahetub detailne vaade muutmisrežiimi vastu ning nupud **Rakenda** ja **Tühista** muutuvad aktiivseteks (sinisteks).

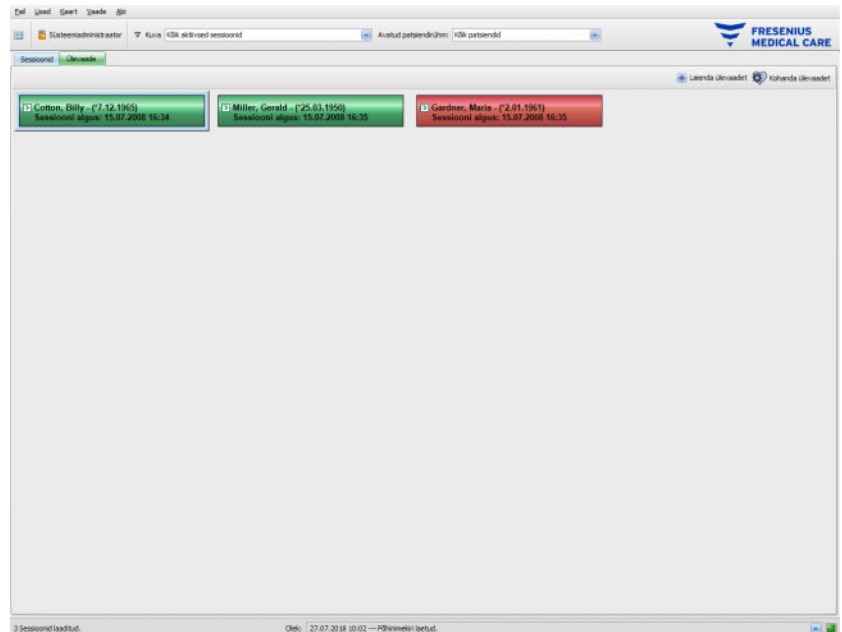
Navigeerimisrežiimis värskendatakse detailset vaadet regulaarselt serverist saadud andmetega, kuna andmed võivad muutuda teiste kasutajate tegevuse tulemusel. Muutmisrežiimis värskendamist ei toimu, et teid andmete sisestamise juures mitte häirida.

Seetõttu on võimalik, et muutmistoimingu ajal võidakse muudetavaid andmeid samal detailsel vaatel ja sessioonis muuta teisest **Therapy Monitori** kliendist või dataXchange-paneelilt. Sellisel juhul näete nupu **Rakenda** juures vilkuvat sümbolit, mis annab märku, et andmeid on muutmisrežiimi kasutamise ajal muudetud.

Kui klõpsate seejärel nupul **Rakenda**, siis teie andmed salvestatakse ja kirjutatakse üle need andmed, mida muudeti teise rakenduse kaudu; kui klõpsate nupul **Tühista**, siis jäetakse teie tehtud muudatused kõrvale. Kumba nuppu te ka ei klõpsaks, kuvatakse detailsel vaatel seejärel serveris hetkel salvestatud andmed.

### 2.7.3.2 Ülevaateala

Vaate avamiseks klõpsake vahekaardil „Ülevaade”. Vaade on üles ehitatud töölauana, millel iga lahter kujutab üht sessiooni. Sessiooni sisu on täpselt sama, mis sessioonide vaate puhul ja selle määratlevad samad sessiooni- ja/või patsiendifiltrid. Töölaua lahtri sisu saate ise kohandada (vt ptk 3.2.4.2, lk 3-37). Vähendamise/laiendamise suvandid lasevad vaadata ainult ülevaateakna päiseriba või kogu selle sisu.



Lahtri päisest leiab patsiendi nime, sünnikuupäeva, sessiooni oleku (aktiivne või suletud) ja sessiooni algusaja. Päise värvus on tavaliselt roheline. Kui ilmub mingi erijuht, mis nõuab töötaja tähelepanu, muutub värvus punaseks.

Erijuhud on järgmised:

- vastavas sessioonis on aktiveeritud häire
- ettenähtud Kt/V eesmärki ei õnnestu järelejäänud ravijaja kestel saavutada
- viimase vererõhu mõõtmise tulemused jäävad piiridest väljapoole

Kui erijuht on lahendatud, taastub sessioonilahtri roheline värvus.

Sessioonilahtri saate valida hiirega, sellisel juhul tekib lahtri ümber sinine raam.

Topeltklõps sessioonilahtril avab sessioonivaate aktiveeritud sessiooniga ja selle sessiooni kasutaja määratud vaate.

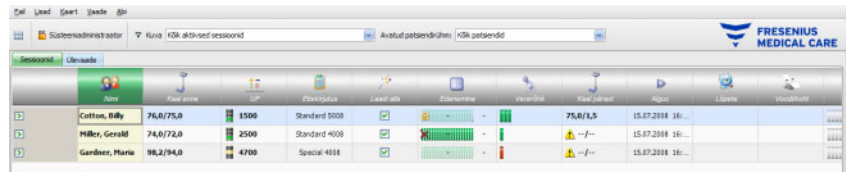




## 3 Therapy Monitori tavapärane töö

### 3.1 Põhiaken

**Therapy Monitori** klientprogrammil on kasutajasõbralik graafiline kasutajaliides (GUI). **Therapy Monitori** põhiaken on jagatud menüüribaks, tööriistaribaks, tegevusribaks ning sessioonide ja ülevaate vahekaartideks, nagu näha alloleval pildil.



**Therapy Monitori** põhiaknas antakse selge ülevaade kõigi ravipäevade kõigest ravitegevustest.

#### 3.1.1 Sisse- ja väljalogimise nupp

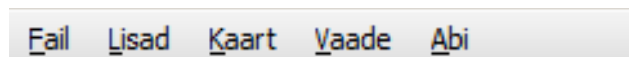
See nupp on **Therapy Monitori** kliendi tööriistaribal vasakult teine ja sellel on kuvatud rakendusse parajasti sisse logitud kasutaja nimi.

Klõpsake seda nuppu, kui soovite **Therapy Monitori** kliendist välja logida. Olenevalt serveri seadetest saate ikka patsiendi andmeid vaadata, aga mitte enam hallata. Kui soovite andmeid hallata, palutakse teil uuesti sisse logida.

Pärast väljalogimist kuvatakse nupul nime asemel „**Login**“. Sisse saab logida ainult sellel nupul klõpsates.

#### 3.1.2 Menüüriba

Menüüriba asub tööakna ülaservas ja selle kaudu pääsete ligi programmi olulistele funktsioonidele, mis on rühmitatud (menüüd).



Vasakklõps menüü nimel avab vastava menüü. Hallid kirjed on inaktiivsed ja kasutajaõiguste puudumise tõttu ei saa neid hetkel kasutada. Teavet menüüde funktsioonide ja toimimise kohta leiate lõigust „Menüüfunktsioonid“.

### 3.1.3 Tööriistariba

Menüüriba all on tööriistariba. Tööriistariba elementidega saab kiiresti valida üksikuid programmi funktsioone.

Esimene ikoon on **Kuva valiku ala**:

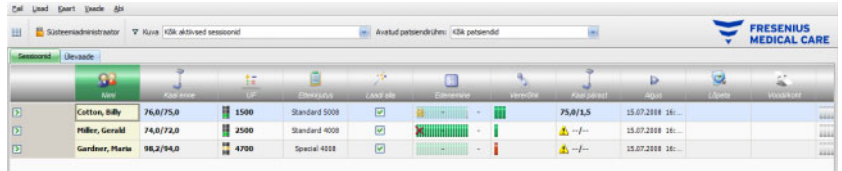


Sessioone saab filtrida aktiivsusoleku või kuupäeva alusel. Filtrisivand „Avatud patsiendirühm” kuvab ainult konkreetseesse rühma määratud patsientide sessioonid.

Vaikimisi filtrisivand **Kõik patsiendid** kuvab kõikide patsientide sessioonid. Sessioone ja patsiendirühmi saab valida ka otse tööriistaribalt.















### 3.1.4 Tegevusriba

Tegevusriba paikneb tööriistariba all ja sellelt leiab graafiliste sümbolitena kujutatud dialüüsitegevused.





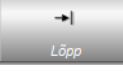




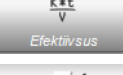








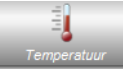




Tegevusriba sümbolid tähistavad järgmist raviinfot:

#### Soovituslik minimaalne konfiguratsioon

	patsiendi nimi ja sünniaeg
	kaal enne dialüüsi ja lisainfo
	UF-seaded
	ettekirjutatud ravi
	ettekirjutuse dialüüsimasinasse edastamise olek
	dialüüsiravi edenemine
	kasutaja määratud vaate detailide ala
	vererõhu ja pulsi mõõtmise tulemused
	tegumikirjed ja nende olek
	teadete edastamise andmed
	sündmused
	ravim
	kaal pärast dialüüsi ja lisainfo
	sessiooni lõpetamine

**Konfiguratsiooni  
lisasuvandid**

	info dialüüsi toimumiskoha kohta (voodikoht)
	sessiooni salvestatud andmed
	raviks kasutatav dialüsaator
	sessiooni algusaeg
	sessiooni lõppaeg
	patsiendi riskid
	patsiendikaardi asukoht
	online-labori väärtused sessiooni jaoks
	raviks kasutatava dialüüsimasina tüüp
	ravi Kt/V andmed
	kommentaariid
	sessiooni käigus kasutatud tarvikud
	desinfitseerimisvahendi kontrollimise olek
	seadme olek
	ravitulemused
	BCM-mõõtmised
	tegevused
	vastutav personal
	välise labori väärtused sessiooni jaoks
	patsiendi temperatuuri väärtused sessiooni jaoks
	kokkuvõtlikud andmed

### 3.1.5 Tegumiriba

Akna all osas asub tegumiriba.

Siin kuvab süsteem taustinfo, näiteks **Sessioone pole laaditud**.

3 Sessioonid laaditud. Olek: 27.07.2018 9:43 --- Põhinimekiri laetud.

Roheline oleku märgutuli näitab, et loodud on ühendus õige serveriga.



Puuduvast ühendusest annab märku punane märgutuli.

Kui klõpsate noolel oleku märgutulest vasakul, avaneb loend **Olek**, kus on toodud peamiste serveri sidetoimingute ajalugu, näiteks serveri versiooni, IP-aadressi, loendi laadimise jmt kontrollimine.



#### Märkus

Kui aknas andmeid ei kuvata, kontrollige oleku märgutuld.

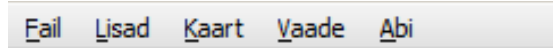
### 3.1.6 Detailne vaade

Paljudel detailsetel vaadetel on andmed toodud mitme veeruga tabeli kujul. Detailsete vaadete näited on „Teated”, „Ravim”, „Tegumid”, „Tarvikud”, „Sündmus” jms.

Olenevalt ekraani resolutsioonist võivad veerud olla väiksemad või suuremad. Alates **Therapy Monitor V2.3**-st saab veergude suurust kohandada ja see seadistus on püsiv. See tähendab, et kui **Therapy Monitori** klient suletakse ja taasavatakse, säilib veergude suurus.

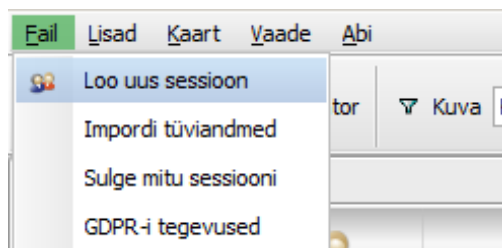
## 3.2 Menüüsuvandid

Menüüsuvandid on jagatud järgmiste menüüde alla: „Fail”, „Lisad”, „Kaart”, „Vaade” ja „Abi”. Nende kaudu pääsete ligi programmi olulistele funktsioonidele.



### 3.2.1 Fail

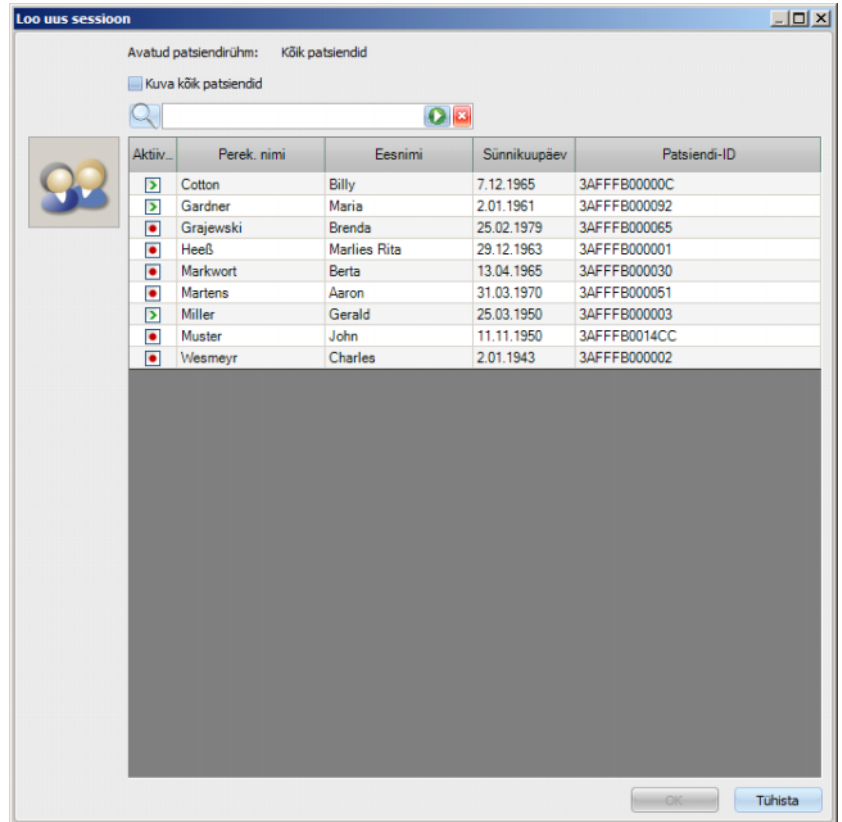
#### 3.2.1.1 Loo uus sessioon



Uue sessiooni loomiseks on mitu võimalust.

Üldjuhul luuakse uus sessioon (nt uus dialüüsiravi) automaatselt, kui süsteem tuvastab uue patsiendi tuvastuskaardi ja selle patsiendiga ei ole juba pooleli ühtki aktiivset sessiooni. Kui patsiendiga on juba seotud aktiivne sessioon ja enam kui 6 tunni jooksul (seda väärtust saab seadistada FISis) ei ole andmeid sisestatud, suletakse ja eksporditakse see aktiivne sessioon ning sama patsiendi jaoks luuakse automaatselt uus aktiivne sessioon.

Sessiooni saab luua ka käsitsi menüüsuvandiga **Fail > Loo uus sessioon**. Avaneb patsiendivaliku kuva, millel saate valida ühe patsiendi. Saate ka kindlat patsienti otsida. Pärast OK-nupul klõpsamist luuakse sessioon ja laaditakse paar sekundit hiljem seadmesse.



Kui valitud patsiendiga on juba seotud aktiivne sessioon ja enam kui 6 tunni jooksul ei ole andmeid sisestatud, suletakse ja eksporditakse see sessioon automaatselt ning sama patsiendi jaoks luuakse automaatselt uus aktiivne sessioon. Kui andmeid ei kasutata 6 tunni jooksul, antakse hoiatusteade kinnitava küsimusega, kas sulgeda praegune sessioon ja alustada uut.

Kui kasutaja vastab **Jah**, suletakse pooleli sessioon seda eksportimata ja sama patsiendi jaoks luuakse automaatselt uus aktiivne sessioon. Kui kasutaja vastab **Ei**, säilitatakse käimasolev sessioon.



### Hoiatus

#### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

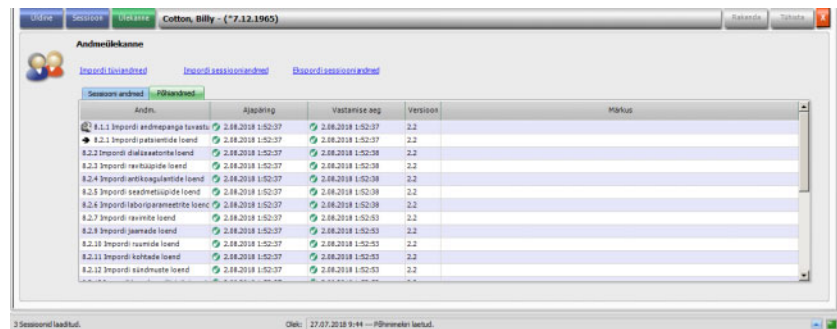
Kui raviprotseduuri muudetakse välises andmebaasi haldamise süsteemis pärast protseduuri dialüüsimasinasse allalaadimist, siis ei jõustu muudatused käivitatavas ravis automaatselt. Seega ei kasutata käivitatavas ravis värskemaid protseduuri andmeid.

- Kui protseduur on alla laaditud, tuleb selle parameetreid muuta otse dialüüsimasinas, et need puudutaksid ka käivitavat ravi.

### 3.2.1.2 Tüviandmete importimine

Kui te muudate näiteks dialüsaatorite loendit või labori parameetreite loendit, peaksite nüüd importima tüviandmed. Selleks valige menüüsuvand **Fail > Impordi tüviandmed**.

**Põhiandmed** hulka kuuluvad imporditud loendid, nagu ülalnimetatud, aga ka patsiendi, tarvikute, ravimite jmt loendid. Tüviandmete importimise kulgu saate jälgida detailide alas **Patsiendi tüviandmed > Ülekanne > Põhiandmed**.



### 3.2.1.3 Mitme sessiooni sulgemine

Sessioone saab sulgeda üksikshaaval lõpetamise detailses vaates, aga see on tülikas, kui teil on vaja sulgeda mitu aktiivset sessiooni. Menüüelement **Fail > Sulge mitu sessiooni** avab akna kõigi aktiivsete sessioonidega, mis vastavad sulgemistingimustele. Sealt saate valida üksikud sessioonid, mida soovite sulgeda.



#### Märkus

Mitme sessiooni sulgemise tingimused on määratletud menüüs „Lisad” > „Suvandid” (vt ptk 3.2.2.1, lk 3-11).

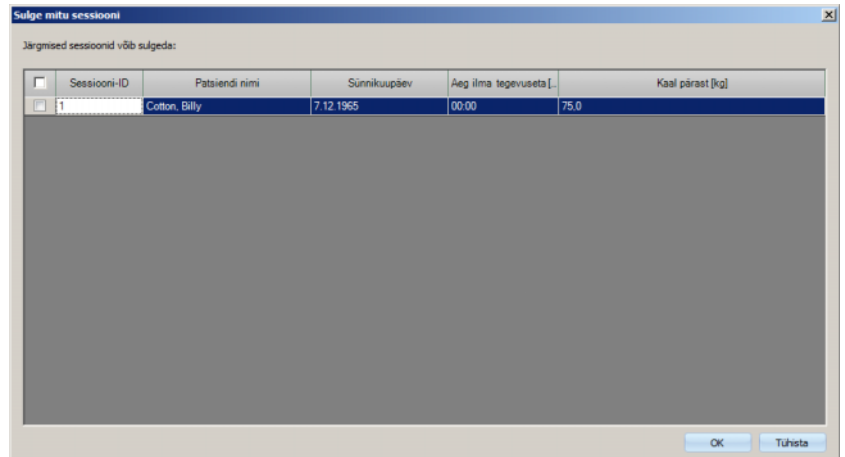


#### Märkus

Sessiooni saab automaatselt sulgeda siis, kui FISis on määratletud vastav suvand. Sellisel juhul analüüsib süsteem korrapäraselt, millised sessioonid vastavad sulgemistingimustele, ja sulgeb need automaatselt.

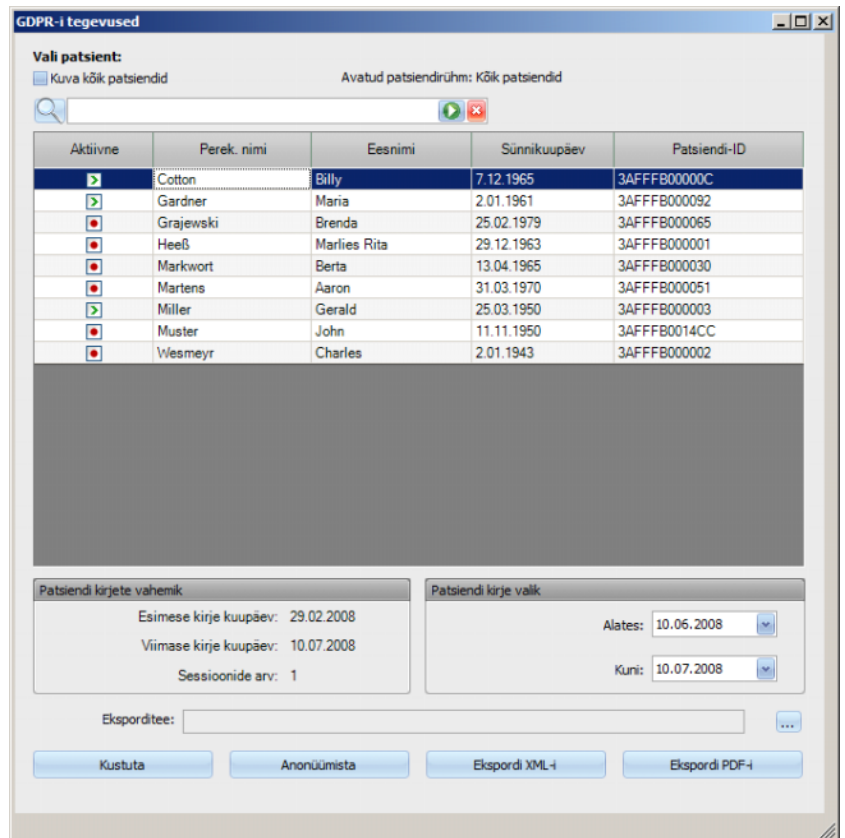
Automaatselt suletud sessioonide juures ei salvestata sulgemiskäsu andnud töötaja nime.





### 3.2.1.4 GDPR-i tegevused

See menüü-üksus avab dialoogiakna, kus saate esmalt valida kindla patsiendi ja kindla perioodi.



Kui patsient on valitud, kuvatakse patsiendi olemasolevate kirjete kohta infot alas **Patsiendi kirjade vahemik**.

Kalendrisuvandid **Alates** ja **Kuni** alas **Patsiendi kirje valik** võimaldavad määrata soovitud perioodi patsiendi kirjete vahemikus. Töödeldakse ainult määratud perioodi sisse jäävaid andmeid. Maksimaalse perioodi määramiseks lihtsalt tühjendage kuupäevad alates/kuni.

Tegevusnupud **Anonüümista**, **Kustuta**, **Ekspordi XML-i** ja **Ekspordi PDF-i** täidavad GDPR-i spetsiaalseid tegevusi: anonüümistab patsiendi isikuandmed, kustutab kõik patsiendi andmed, ekspordib masinloetavasse formaati (XML) ja ekspordib prindiformaati (PDF).

**Ekspordi XML-i** ja **Ekspordi PDF-i** jaoks peate määrama **Eksporditee** kohalikus tööjaamas, kuhu eksporditud failid tuleb salvestada. Iga sessiooni kohta luuakse eraldiseisev ekspordifail nimega <patsiendi-ID>\_<sessiooni alguskuupäev> ja laiendusega .xml või .pdf. Ekspordimise ajal kuvatakse horisontaalset edenemisriba ja tegevusnupud on inaktiveeritud.

Kokkuvõttev raport salvestatakse tekstiformaadina samasse kausta.



---

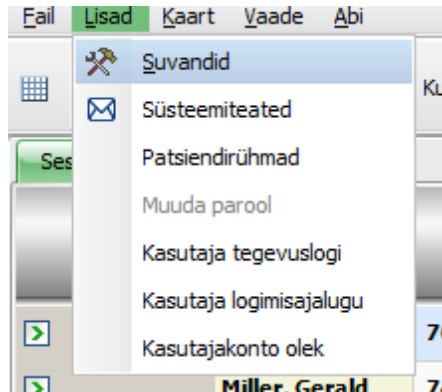
#### Märkus

Kui filtrite abil valitakse suur sessioonidekogum, võib eksportimiseks kuluda üsna pikk aeg. Te saate eksportimise katkestada igal ajal, klõpsates punast X-nuppu, mis asub edenemisriba all paremal pool.

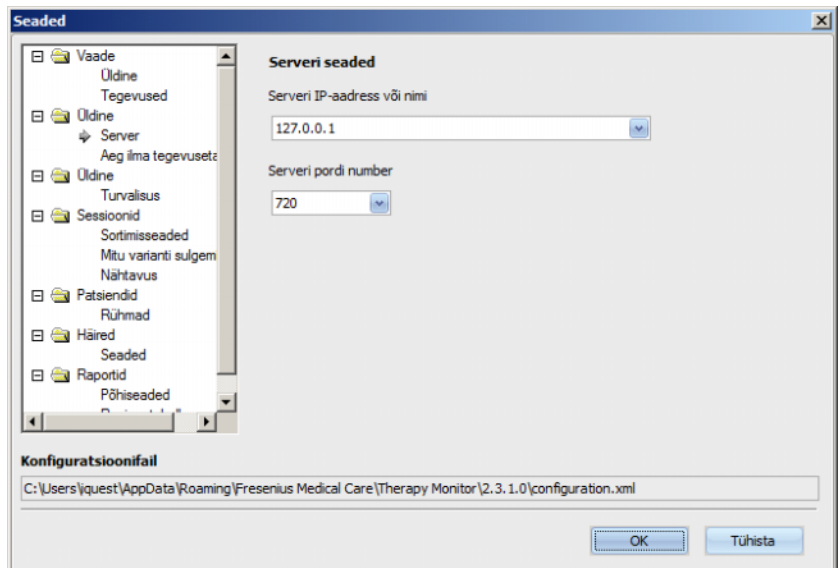
---

## 3.2.2 Lisad

### 3.2.2.1 Seaded



Menüüelemendi **Suvandid** abil saate kohandada programmi vastavalt dialüüsiüksuse vajadustele.



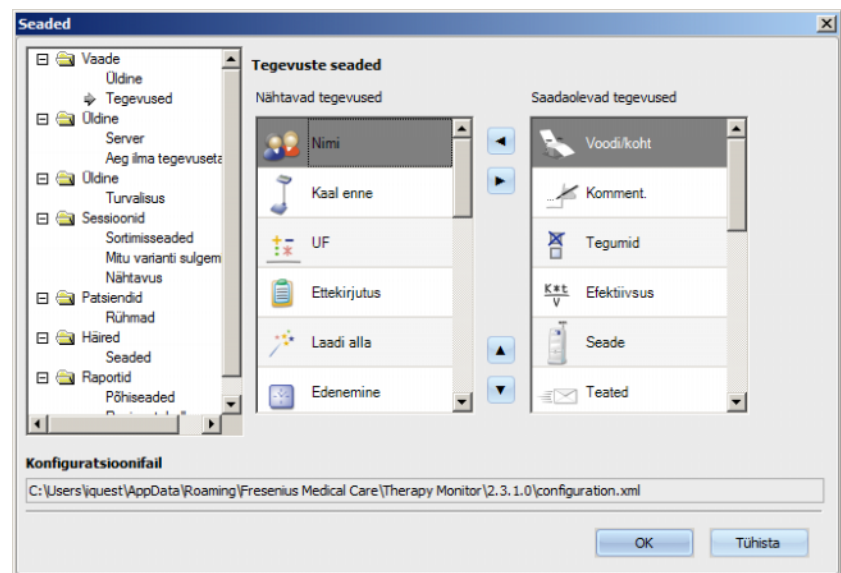
Jaotises **Vaade > Üldine** saate valida, kas ravimimenüü sisaldab pikaajalist ravimit või mitte. Valikuga **Vaade > Tegevused** saate kohandada sessiooni tegevuste kuva programmi tegevusribal. Tegevusi tähistavad graafilised sümbolid. Nii pääsete tegevusriba graafiliste sümbolite alt mistahes ajal vastava sessiooni reas ligi iga patsiendisessiooni raviandmetele.

Enamate või muude graafiliste sümbolite kuvamiseks valige kirje **Tegevuste seaded**. Tegevusribal juba nähtavad sümbolid on toodud vasakpoolses tabelis. Parempoolses tabelis **Saadaolevad tegevused** on toodud lisa-sümbolid.

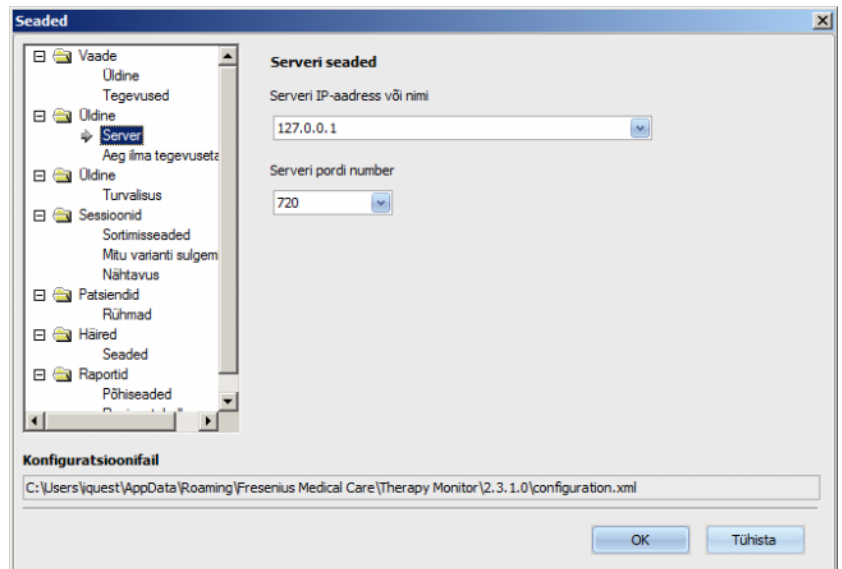
Teil on võimalik lisada uusi tegevuskirjeid või eemaldada neid tegevusribalt vasaku ja parema noolenupuga. Kui tõstate vasemas tabelis **Nähtavad tegevused** esile juba kuvatud sümboli ja valite parema noolenupu, eemaldatakse kirje ja tõstetakse parempoolsesse tabelisse **Saadaolevad tegevused**. Parempoolse tabeli puhul kehtib sama vastupidiselt. Kui kirje on siin esile tõstetud ja klõpsatakse vasakut noolenuppu, tõstetakse vastav sümbol vasakpoolsesse tabelisse ja nähtava tegevusena tegevusribale.

Üles-alla noolenuppudega on võimalik sättida valitud tegevuskirjed soovitud järjestyse, nt „Patsient”, „Kaal enne”, „UF”, „Laadi alla” jne. Selleks toimige järgmiselt: tõstke esile see sümbol, mida soovite liigutada, ja kasutage üles-alla noolenuppe selle soovitud kohta viimiseks.

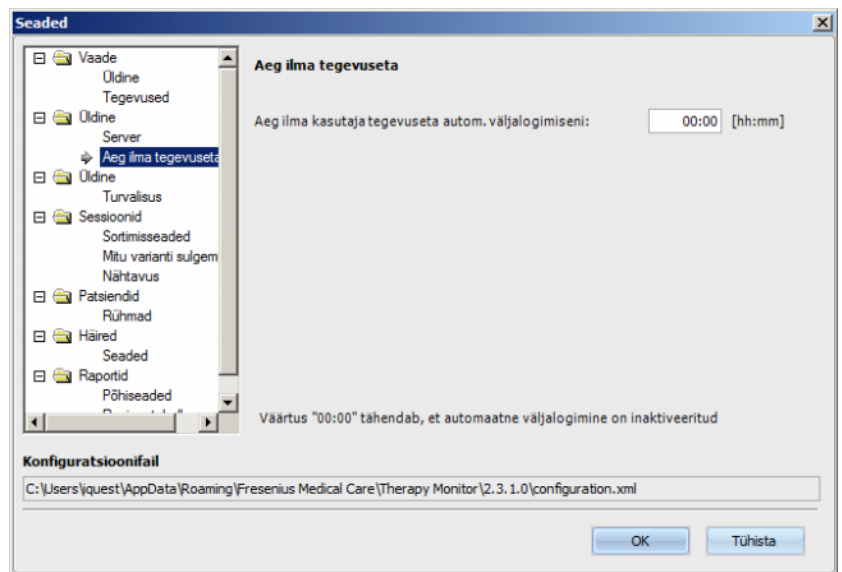
Nii saate kohandada tegevusriba, et teil oleks hea ülevaade käimasoleva dialüüsiravi edenemisest.



Kasutage menüuelementi **Üldine > Server** selle serveri valimiseks, millega teie TMoni klient ühendust peab, sisestades serveri IP-aadressi või nime ja serveri pordi numbri.



Neid seadeid tohib määrata ainult volitatud tehnik või tema juhendatud isik (nt keskuse süsteemiadministraator). Pärast programmi installimist tuleb need seaded tööjaama jaoks määrata ainult üks kord.



Jaotises **Üldine > Aeg ilma tegevuseta** saate määrata selle aja pikkuse, mille möödumisel logitakse kasutaja automaatselt süsteemist välja, kui vastavas tööjaamas ei ole mingit tegevust toimunud. Väärtus „00:00” tähendab, et automaatset väljalogimist ei toimu.

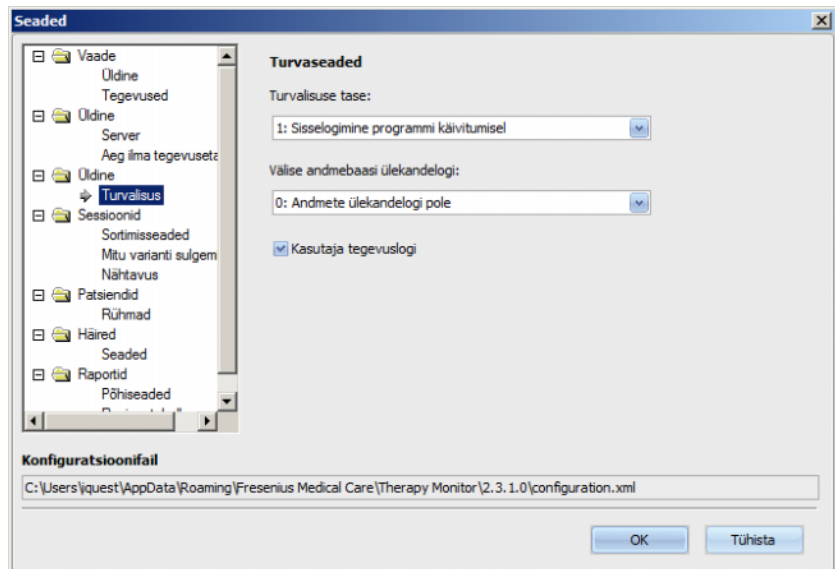


#### Märkus

Serveri üks suvand määrab, kas aken **Therapy Monitor** tühjendatakse täielikult, kui ühtki kasutajat pole sisse logitud.

**Üldine > Turvalisus** võimaldab teil määrata turvalisusega seotud seaded. Selleks, et pääseda sellesse menüü-üksusesse peab teile olema **FME kasutajahalduse tööriista** kaudu määratud vastav õigus.

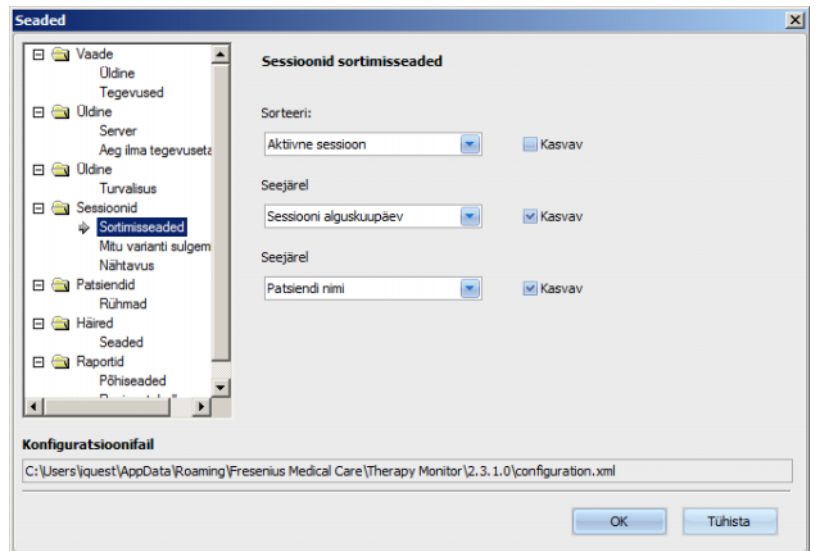
Saadaval on järgmised võimalused:



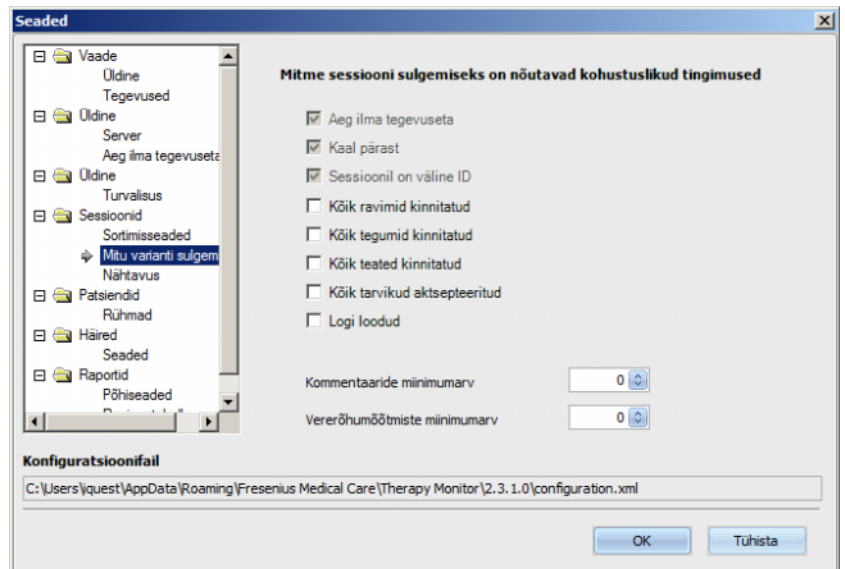
- **Kasutaja sisselogimisseaded** – see võimaldab teil kontrollida, kuidas kasutajad logivad **Therapy Monitori** klienti sisse. Võimalikud väärtused on:
  - 0: Pole vaja sisse logida – saadaval ainult demoversioonide korral;
  - 1: Sisselogimine programmi käivitamisel;
  - 2: Sisselogimine igal tegevuse salvestamisel.
- **Andmete ülekandelogi** – see võimaldab teil määrata, kuidas **Therapy Monitor** ja **EDBMS** vahel ülekantavaid andmeid logitakse FISi serveri tasandil. Võimalikud väärtused on:
  - 0: Andmete ülekandelogi pole;
  - 1: Andmete ülekandelogi – ainult import;
  - 2: Andmete ülekandelogi – import ja eksport.
- **Kasutaja tegevuslogi** – see võimaldab teil määrata, kas kasutaja tegevused logitakse **Therapy Monitori** või mitte. Võimalikud väärtused on:
  - 0 (linnukeseta): ära logi kasutaja tegevusi;
  - 1 (linnukesega): logi kasutaja tegevused.

Kõik turvaseaded kehtivad üldiselt kõigile **Therapy Monitori** kliendi juhtudele kliinikus. Kui kasutaja tegevuslogi on aktiivne, logitakse kõik kasutaja poolt tehtud muudatused sektsioonis **Seaded**.

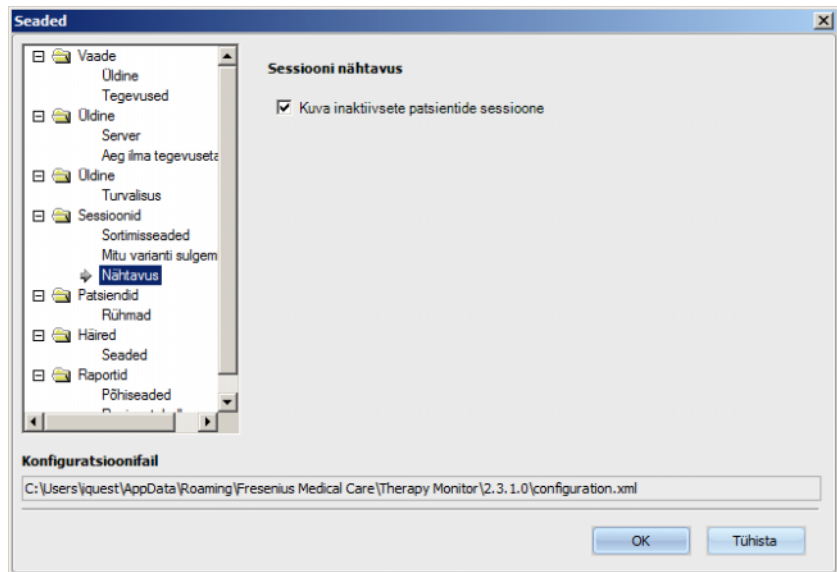
Suvanditega **Sessioonid > Sortimisseaded** saate korrastada sessioone aktiivse sessiooni, patsiendi nime või sessiooni alguskuupäeva kaupa kas tõusvas või alanevas järjestuses.



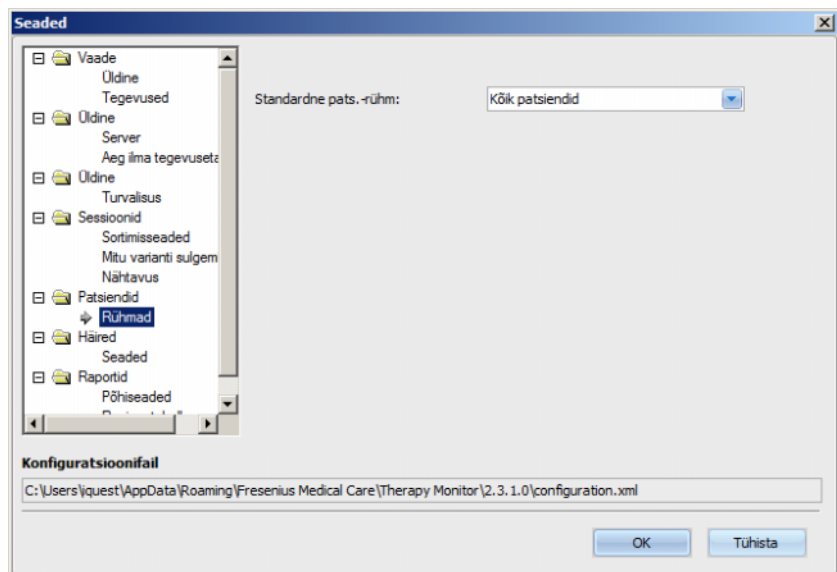
Suvandiga **Sessioonid > Mitu varianti sulgemiseks** saab määrata tingimused mitme sessiooni sulgemiseks nii käsitsi kui ka automaatselt. Teatud tingimused, nagu seadme aeg ilma tegevuseteta, kaal pärast ja välise andmebaasi ID, on kohustuslikud ja neid ei saa tühistada. Kõiki ülejäänud tingimusi saab vabalt muuta.



Suvandiga **Sessioonid > Nähtavus** saab määrata inaktiivsete patsientide sessioonide nähtavuse. Patsient loetakse inaktiivseks, kui ta ei figureeri enam EDBMSist saadud patsiendiloendis, kuid on varem seal olnud ja **Therapy Monitori** andmebaasis on tema kohta salvestatud dialüüsisessioonid.



Suvandi **Patsiendid > Rühmad** alt võib määrata standardse patsiendirühma. Seda rühma kasutatakse iga kord **Therapy Monitori** käivitamisel.



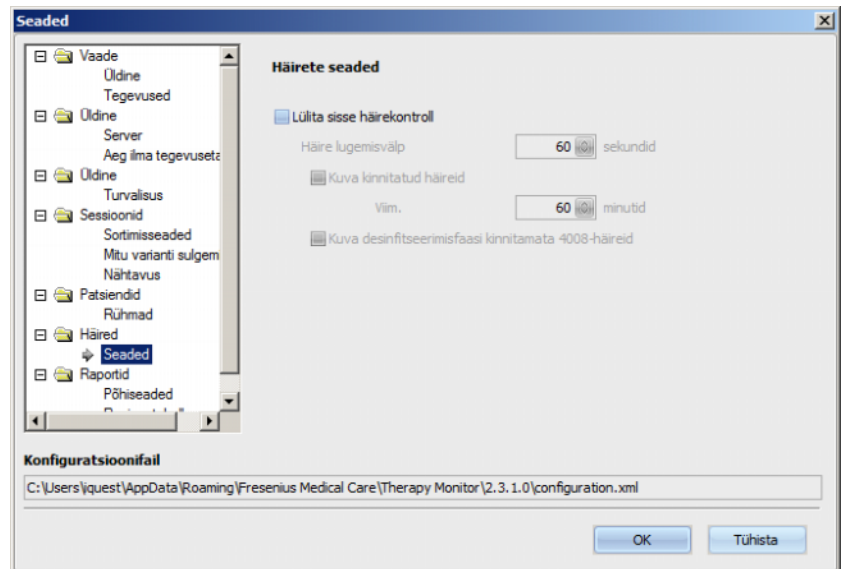
### Märkus

Kõik selles peatükis kirjeldatud seaded salvestatakse lokaalselt vastavas **Therapy Monitori** tööjaamas või serveris. Neid ei määrata üksikule kasutajale. Seega võib luua ja kuvada patsiendirühma seoses tööjaama, nt konkreetse palatiga. Patsiendirühmi saab luua, nagu on õpetatud jaotises 3.2.2.3, „Patsiendirühmad”.



Jaotises **Häired > Seaded** saab konfigurioneerida häirete hüpikakent. Kasutada saab mitut seadet:

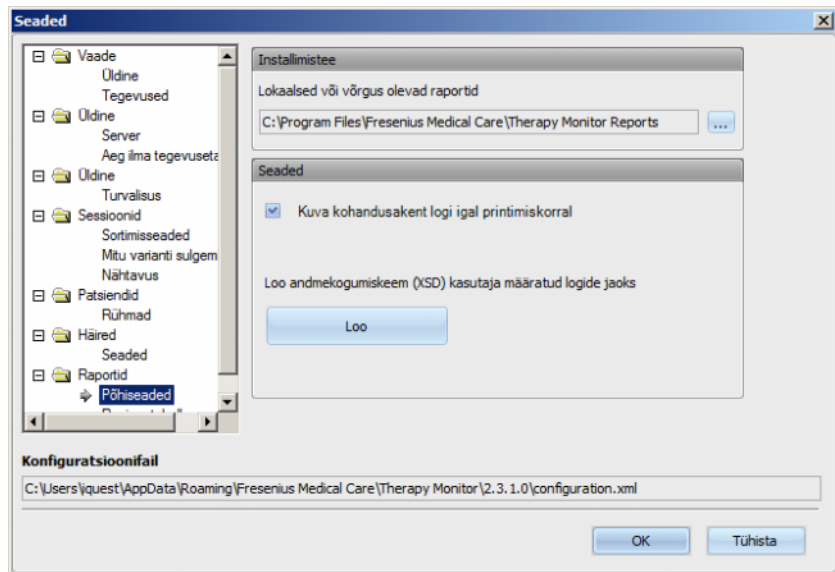
- „Lülita sisse häirekontroll” – kui see on aktiivne (sisse lülitatud), kuvatakse masinate häired;
- „Häire lugemisvälp” – määrab häirete akna värskendamise sageduse;
- „Kuva kinnitatud häireid” – kui see on märgistatud, kuvab häirete hüpikaken määratud aja jooksul (viimased n minutit) ka kinnitatud häireid;
- „Kuva desinfitseerimisfaasi kinnitamata 4008-häireid” – kui see on märgistatud, kuvatakse 4008 seadme desinfitseerimisfaasis tekkinud kinnitamata häireid.



### Märkus

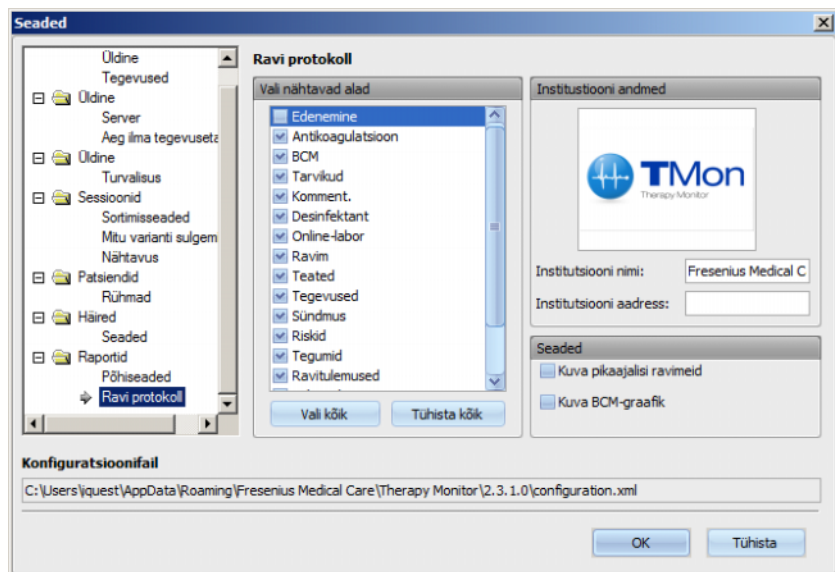
Siin kirjeldatud häirete hüpikaknas kuvatakse kõigi ühendatud seadmete häired, mis tekivad patsientide ravimise ajal aktiivsetes sessioonides, mida on näha TMoni klientarvutis, vastavalt valitud patsiendirühmale ja sessioonifiltrile (vt ptk 3.3.2, lk 3-43). Jaotises 3.4.6 (vt ptk 3.4.6, lk 3-60) kirjeldatud edenemise/ülevaate tegevuste all saab vaadata ainult valitud patsiendiga ühendatud seadme häireid.

Menüüelemendi **Raportid > Põhiseaded** all saab määrata raportikogu installimise, valida võimaluse kuvada kohandusaken iga kord, kui genereeritakse uus raport, ja salvestada andmekogumiskeemi XSD kohandatud logide jaoks.



Vaikeraportile trükitavad andmed saab valida menüüelemendi **Ravi protokoll** alt. Saate ka vaadata/määrata asutuse andmed, näiteks logo, nimetuse ja aadressi, ning aktiveerida suvandid **Kuva pikaajalisi ravimeid** ja **Kuva BCM-graafik**.

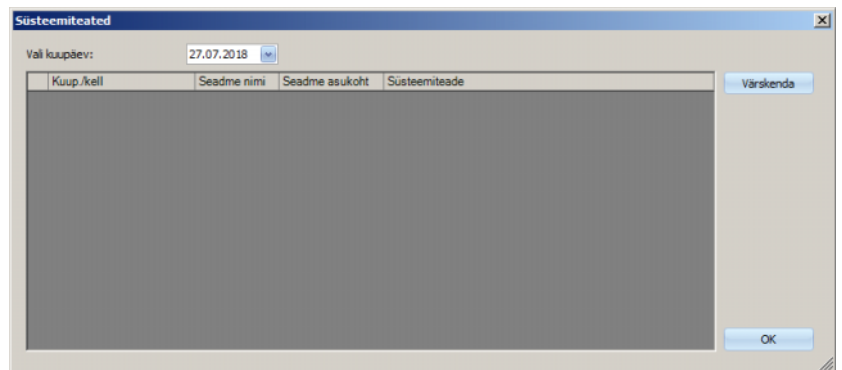
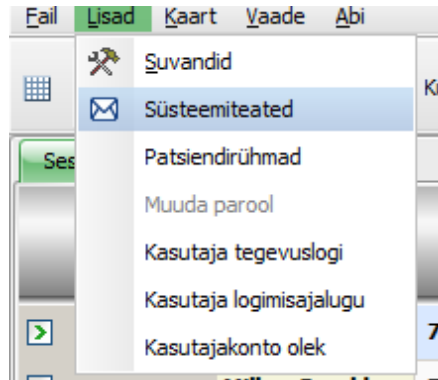
Kui soovite muuta/lisada raporti vasakus ülanurgas asetsevat asutuse logo, tehke parem hiireklõps. Ilmuvad kolm valikut: **Laadi pilt**, **Standardpilt** ja **Kustuta pilt**.



### Märkus

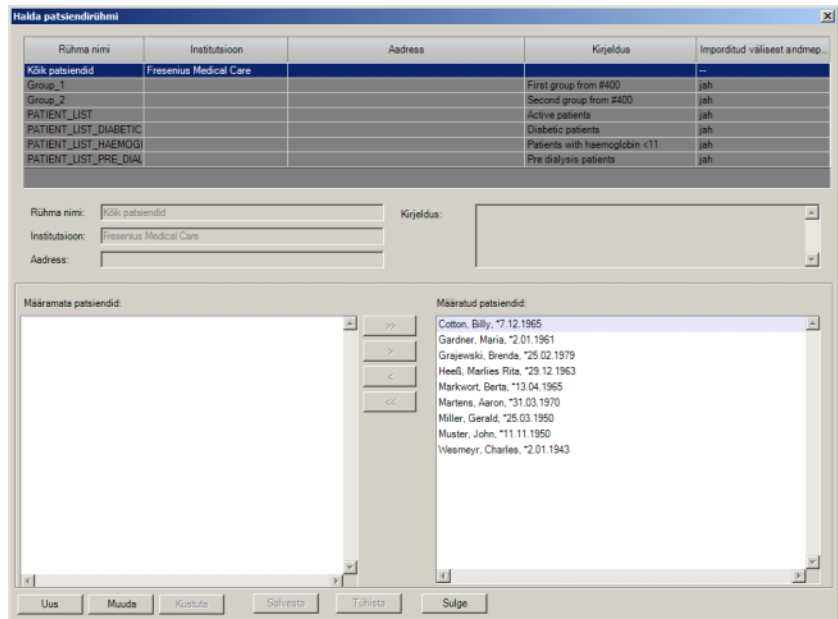
Kõik selles peatükis kirjeldatud seaded salvestatakse lokaalselt konfiguratsioonifailis vastava **Therapy Monitori** tööjaamas. Konfiguratsioonifaili tee on näidatud akna **Seaded** allosas. Asutuse andmed salvestatakse andmebaasi ja need kehtivad kõigile tööjaamadele.

### 3.2.2.2 Süsteemiteated



Reeglina on süsteemiteated süsteemiga seotud teated (tehnilised teated), mis on olulised keskuse süsteemiadministraatori jaoks. Kalender suvandi **Vali kuupäev** all laseb valida kindla kuupäeva. Näidatakse ainult selle kuupäevaga teateid. Vaikimisi on valitud tänane kuupäev.

### 3.2.2.3 Patsiendirühmad



Selles dialoogikastis saab hallata patsiendirühmasid. Patsiendirühmad võivad olla lokaalsed või imporditud välisest andmepangast. Saate lisada uusi lokaalseid rühmasid ning muuta ja kustutada olemasolevaid. Uue patsiendirühma lisamisel peate sisestama rühma nime. Võite lisada patsiendirühma nime, aadressi ja kirjelduse. Veel saate määrata patsiendid, kes peaksid valitud rühma kuuluma.

**Therapy Monitori** standardseadena on valitud rühm **Kõik patsiendid**. Seda ei saa eemaldada. Patsiendiloend sisaldab kõiki saadaolevaid patsiente ja dialoogikastis **Patsiendirühmad** ei saa seda loendit muuta. Vahetada saab ainult rühmaga seotud institutsiooni nime ja aadressi ning muuta valikulist kirjeldust.

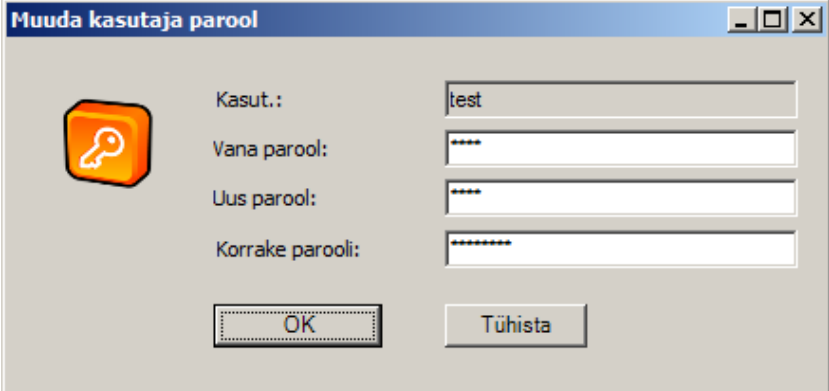
Võite luua nii palju rühmi, kui vaja. Üks patsient võib kuuluda mitmesse rühma. Imporditud rühmasid ei saa **Therapy Monitori** kaudu muuta.

Kui te ei ole muudatusi enne dialoogikasti sulgemist salvestanud, palutakse teil seda teha.

### 3.2.2.4 Parooli muutmine

Kui kasutajate haldamine on määratud serveri tasandil lokaalseks (mitte Windows Active Directory kaudu), saab hetkel sisselogitud kasutaja selle suvandiga muuta oma parooli. Koos uue parooliga tuleb sisestada ka vana.

Olenevalt FISi tasandi ja Kasutaja halduse tasandi seadetest võib kasutajal olla kohustus muuta oma parooli järgmisel sisselogimisel. Sellisel juhul avaneb pärast õnnestunud sisselogimist parooli muutmise hüpikaken automaatselt.



The screenshot shows a dialog box titled "Muuda kasutaja parool" (Change user password). It features a key icon on the left. The form contains the following fields and labels:

- Kasut. : test
- Vana parool: [masked with asterisks]
- Uus parool: [masked with asterisks]
- Korrake parooli: [masked with asterisks]

At the bottom, there are two buttons: "OK" and "Tühista" (Cancel).

### 3.2.2.5 Kasutaja tegevuslogi

Kasutaja toimingute salvestamist juhib vastav suvand FISis. Selles dialoogikastis näete kõiki kasutaja toiminguid patsiendiandmetega. Salvestatakse nii sisestamine, kustutamine kui ka vaatamine. Kuvatakse info, nagu kuup./kell, sessiooni-ID, patsiendi-ID, kasutajanimi, rakenduse nimi (**Therapy Monitor**, dXp), ankeet/lk ja tegevuse liik.

Andmeid saab filtreerida kahe kalendrisuvandi (alates, kuni), kasutajanime ja/või patsiendi nime/ID alusel. Vaikimisi esitatakse kõik kasutajad ja patsiendid tänase kuupäeva seisuga. Pärast filtrisuvandite valikut peate klõpsama nupul „Värskenda”. „Värskenda” nupul klõpsamine lähtestab filtri. Lehekülgede vahel liikumiseks võite kasutada noolenuppe.

Dialoogikasti allosas on toodud valitud kirje andmed. Andmed saab eksportida (tabulaatoriga vormindatud) tekstifaili, mille saab lihtsasti avada MS Exceliga. Klõpsake üleval vasakul „Ekspordi” nuppu ja valige ekspordifaili asukoht.



#### Märkus

Kui filtrite abil valitakse suur andmekogum, võib eksportimiseks kuluda üsna pikk aeg.



#### Märkus

Selleks et pääseda menüüsse **Kasutaja tegevuslogi**, peab teile olema FME User Managementi kaudu määratud vastav õigus.

### 3.2.2.6 Kasutaja sisselogimise ajalugu

Selles dialogikastis saate vaadata kõigi kasutajate sisselogimise ajalugu. Esitatakse andmed, nagu kontonimi, kasutaja täisnimi, kasutaja-ID, sisselogimisolek, tööjaama nimi või IP-aadress ning sisse- ja väljalogimisaeg.

Andmeid saab filtreerida kahe kalendrisuvandi (alates, kuni), kasutajanime ja/või sisselogimistüübi alusel. Sisselogimistüübi alla käivad aktiivsed sisselogimised (kasutaja on end sisse, aga mitte välja loginud), edukad sisselogimised ja nurjunud sisselogimised. Vaikimisi esitatakse kõik kasutajad ja patsiendid möödunud nädala seisuga. Pärast filtrisuvandite valikut peate klõpsama nupul „Värskenda”. „Värskenda” nupul klõpsamine lähtestab filtri. Lehekülgede vahel liikumiseks võite kasutada noolenuppe.

Andmed saab eksportida (tabulaatoriga vormindatud) tekstifaili, mille saab lihtsasti avada MS Exceliga. Klõpsake üleval vasakul „Ekspordi” nuppu ja valige ekspordifaili asukoht.



#### Märkus

Kui filtrite abil valitakse suur andmekogum, võib eksportimiseks kuluda üsna pikk aeg.

Kontonimi	Täiel. nimi	Kasut.-ID	Sisselogimisolek	Tööjaama nimi	127.0.0.
nurse	Nurse	0512b1f5-2b12-4f90-9f7f-19c0	Successful	teste1.FMC-RO-RD.ro	127.0.0.
nurse	Nurse	0512b1f5-2b12-4f90-9f7f-19c0	Successful	teste1.FMC-RO-RD.ro	127.0.0.



#### Märkus

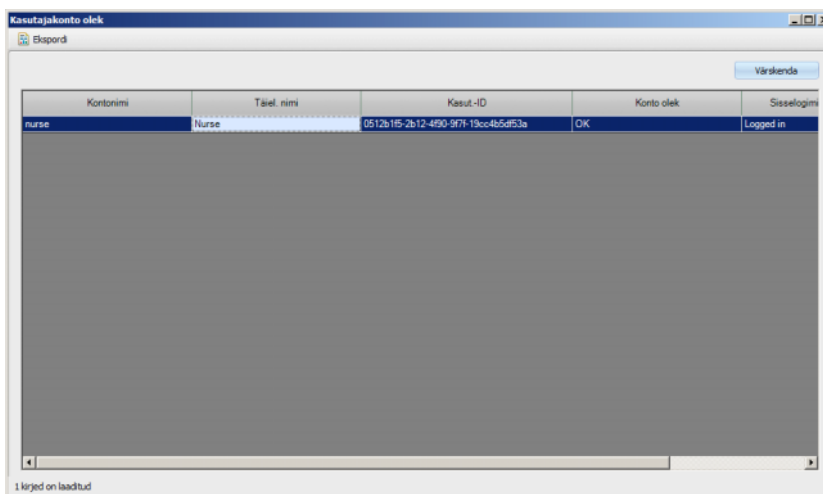
Selleks et pääseda menüüsse **Kasutaja logimisajalugu**, peab teile olema FME User Managementi kaudu määratud vastav õigus.

### 3.2.2.7 Kasutajakonto olek

Selles dialoogikastis saate vaadata kõigi kasutajakontode hetkeolekut. Esitatakse andmed, nagu kontonimi, kasutaja täisnimi, kasutaja-ID, konto olek, sisselogimisolek ja viimase sisselogimise aeg. Konto võib olla kehtiv (OK) või mitmel põhjusel lukustatud (käsitsi lukustatud, lukustatud teatud arvu nurjunud sisselogimiste tõttu või lukustatud tegevusetuse tõttu).

Konto nime saate valida otse, kui trükkite nime esimesed tähed veergu „Kontonimi”.

Andmed saab eksportida (tabulaatoriga vormindatud) tekstifaili, mille saab lihtsasti avada MS Exceliga. Klõpsake üleval vasakul „Ekspordi” nuppu ja valige ekspordifaili asukoht.



The screenshot shows a window titled 'Kasutajakonto olek' with a sub-header 'Eksport'. It contains a table with the following data:

Kontonimi	Täiel. nimi	Kasut.-ID	Konto olek	Sisselogim
nurse	Nurse	0512b1f5-2b12-4f90-9f7f-19cc4b5d653a	OK	Logged in

At the bottom left of the window, it says '1 kirjed on laaditud'.



#### Märkus

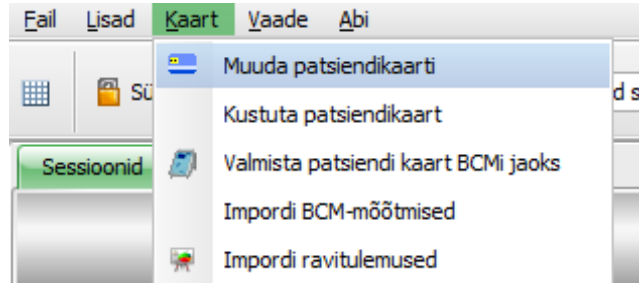
Selleks et pääseda menüüsse **Kasutajakonto olek**, peab teile olema FME User Managementi kaudu määratud vastav õigus.

---



### 3.2.3 Kaart

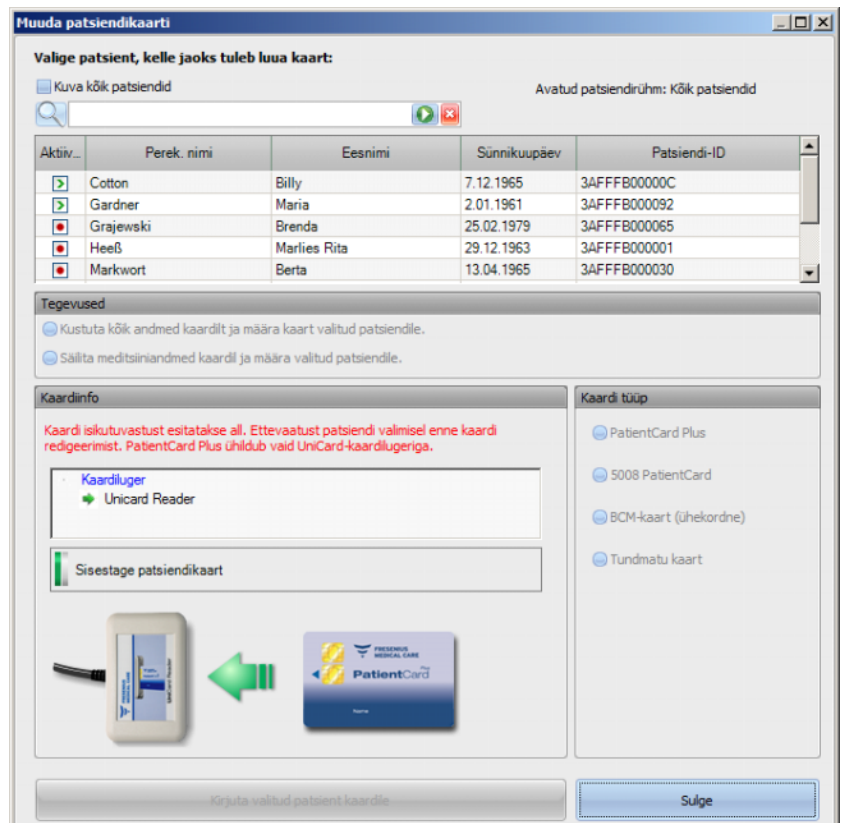
#### 3.2.3.1 Patsiendikaardi redigeerimine



Käsk **Muuda patsiendikaarti** avab akna, milles saab programmeerida patsiendikaarte. Avaneb patsiendivaliku kuva, millel saate valida ühe patsiendi. Saate ka kindlat patsienti otsida.

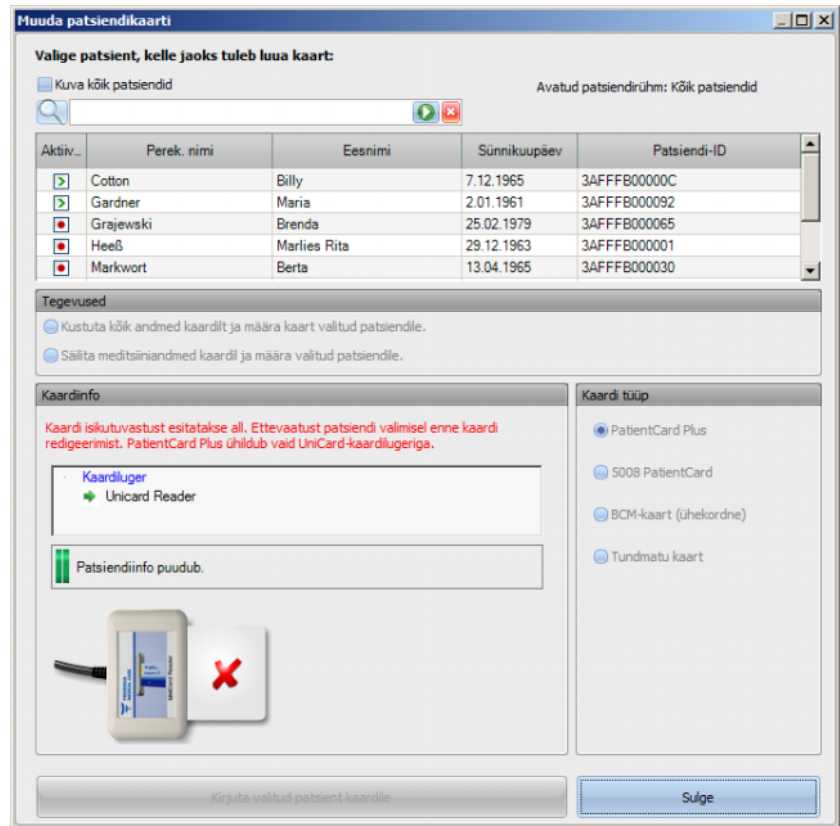
Parajasti dialüüsiravi saava patsiendi puhul kuvatakse veerus **Aktiivne** roheline nool.

Vaikimisi näidatakse teile ainult valitud rühma patsiente, aga kui märgistate valiku **Kuva kõik patsiendid**, kuvatakse kõik patsiendid.



Aknas kuvatakse kaardilugeri valik (kasulik puhuks, kui tööjaama on installitud mitu lugerit) ja lugerisse sisestatud kaardi tüüp.

Kui kiipkaardilugerisse sisestatakse tühi patsiendikaart, annab see kaardi kohta järgmise teate: **Patsiendiinfo puudub.**



Kui patsiendikaardil leidub meditsiiniandmeid (nt 5008/6008 ravitulemused või BCM-mõõtmised) ja patsiendi identiteet kaardil (nimi, sünnikuupäev) on sama kui valitud patsiendil, võite valida meditsiiniandmete säilitamise käsuga **Säilita meditsiiniandmed kaardil ja määra valitud patsiendile.** Seda suvandit ei saa valida, kui patsientide identiteetid on erinevad. Sellisel juhul on ainuke võimalus **Kustuta kõik andmed kaardilt ja määra kaart valitud patsiendile.**

Uue patsiendikaardi loomiseks toimige järgmiselt.

Valige aknas **Muuda patsiendikaarti** vastaval real vasakklõpsu tehes patsient (patsiendi rida värvub siniseks), seejärel klõpsake käsul **Kirjuta valitud patsient kaardile.**



Kaardile kantakse nüüd järgmised patsiendi andmed:  
eesnimi, perek. nimi, sünnikuupäev, patsiendi-ID.

**Muuda patsiendikaarti**

Valige patsient, kelle jaoks tuleb luua kaart:

Kuva kõik patsiendid Avatud patsiendirühm: Kõik patsiendid

Aktiv...	Perek. nimi	Eesnimi	Sünnikuupäev	Patsiendi-ID
<input type="checkbox"/>	Cotton	Billy	7.12.1965	3AFFFB00000C
<input checked="" type="checkbox"/>	Gardner	Maria	2.01.1961	3AFFFB000092
<input type="checkbox"/>	Grajewski	Brenda	25.02.1979	3AFFFB000065
<input type="checkbox"/>	Heeß	Marlies Rita	29.12.1963	3AFFFB000001
<input type="checkbox"/>	Markwort	Berta	13.04.1965	3AFFFB000030

**Tegevused**

Kustuta kõik andmed kaardilt ja määra kaart valitud patsiendile.

Säilita meditsiiniandmed kaardil ja määra valitud patsiendile.

**Kaardinfo**

Kaardi isikutuvastust esitatakse all. Ettevaatust patsiendi valimisel enne kaardi redigeerimist. PatientCard Plus ühildub vaid UniCard-kaardilugeriga.

**Kaardiluger**

Unicard Reader

Maria Gardner, 2.01.1961, ID: 3AFFFB000092

**Kaardi tüüp**

PatientCard Plus

5008 PatientCard

BCM-kaart (ühikordne)

Tundmatu kaart

Kui kirjutamine on lõppenud, võib kaardi kiipkaardilugerist eemalda.

Kui salvestatud patsiendikaart lugerist eemaldatakse, kuvatakse teade **Sisestage patsiendikaart**. Nüüd saab uue kaardi luua järgmisele patsiendile.

**Huuda patsiendikaarti**

Valige patsient, kelle jaoks tuleb luua kaart:

Kuva kõik patsiendid Avatud patsiendirühm: Kõik patsiendid

Aktiv...	Perek. nimi	Eesnimi	Sünnikuupäev	Patsiendi-ID
<input type="checkbox"/>	Cotton	Billy	7.12.1965	3AFFFB00000C
<input checked="" type="checkbox"/>	Gardner	Maria	2.01.1961	3AFFFB000092
<input type="checkbox"/>	Grąjewski	Brenda	25.02.1979	3AFFFB000065
<input type="checkbox"/>	Heeß	Marlies Rita	29.12.1963	3AFFFB000001
<input type="checkbox"/>	Markwort	Berta	13.04.1965	3AFFFB000030

**Tegevused**

Kustuta kõik andmed kaardilt ja määra kaart valitud patsiendile.

Säilita meditsiinandmed kaardil ja määra valitud patsiendile.


**Kaardinfo**

Kaardi isikuvastust esitatakse all. Ettevaatust patsiendi valimisel enne kaardi redigeerimist. PatientCard Plus ühildub vaid UniCard-kaardilugeriga.

**Kaardiluger**

Unicard Reader

**Sisestage patsiendikaart**



**Kaardi tüüp**

PatientCard Plus

5008 PatientCard

BCM-kaart (ühikordne)

Tundmatu kaart

Kui soovite kaardi põhiandmed, nagu eesnime, perekonnanime, sünnikuupäeva ja patsiendi-ID üle vaadata, pange kaart kiipkaardilugerisse tagasi.

**Muuda patsiendikaarti**

Valige patsient, kelle jaoks tuleb luua kaart:

Kuva kõik patsiendid Avatud patsiendirühm: Kõik patsiendid

Aktiv...	Perek. nimi	Eesnimi	Sünnikuupäev	Patsiendi-ID
<input type="checkbox"/>	Cotton	Billy	7.12.1965	3AFFFB00000C
<input type="checkbox"/>	Gardner	Maria	2.01.1961	3AFFFB000092
<input type="checkbox"/>	Grajewski	Brenda	25.02.1979	3AFFFB000065
<input checked="" type="checkbox"/>	Heeb	Marlies Rita	29.12.1963	3AFFFB000001
<input type="checkbox"/>	Markwort	Berta	13.04.1965	3AFFFB000030

**Tegevused**

Kustuta kõik andmed kaardilt ja määra kaart valitud patsiendile.  
 Säilita meditsiinandmed kaardil ja määra valitud patsiendile.

**Kaardinfo**

Kaardi isikuvastust esitatakse all. Ettevaatust patsiendi valimisel enne kaardi redigeerimist. PatientCard Plus ühildub vaid UniCard-kaardilugeriga.

**Kaardiluger**

Unicard Reader

Maria Gardner, 2.01.1961, ID: 3AFFFB000092

**Kaardi tüüp**

PatientCard Plus  
 5008 PatientCard  
 BCM-kaart (ühikordne)  
 Tundmatu kaart

Võite kirjutada uue patsiendi uued põhiandmed juba loodud patsiendikaardile (kui eelmine patsient on näiteks viidud üle teise dialüüsiikeskusesse). Järgige sama tegevuskäiku, mida on kirjeldatud uue patsiendikaardi loomise lõigus.

Valige (tõstke esile) patsient ja klõpsake käsul **Kirjuta valitud patsient kaardile**.

**Muuda patsiendikaarti**

Valige patsient, kelle jaoks tuleb luua kaart:

Kuva kõik patsiendid Avatud patsiendirühm: Kõik patsiendid

Aktiv...	Perek. nimi	Eesnimi	Sünnikuupäev	Patsiendi-ID
<input type="checkbox"/>	Cotton	Billy	7.12.1965	3AFFFB00000C
<input type="checkbox"/>	Gardner	Maria	2.01.1961	3AFFFB000092
<input type="checkbox"/>	Grajewski	Brenda	25.02.1979	3AFFFB000065
<input checked="" type="checkbox"/>	Heeß	Marlies Rita	29.12.1963	3AFFFB000001
<input type="checkbox"/>	Markwort	Berta	13.04.1965	3AFFFB000030

Tegevused

Kustuta kõik andmed kaardilt ja määra kaart valitud patsiendile.

Säilita meditsiinandmed kaardil ja määra valitud patsiendile.

Kaardinfo

Kaardi tüüp

PatientCard Plus

5008 PatientCard

BCM-kaart (ühikordne)

Tundmatu kaart

Kirjuta valitud patsient kaardile

Sulge

Patsiendikaardi redaktori sulgemiseks klõpsake nupul **Sulge**.

Pange tähele, et TMoni kliendi suvand **Muuda patsiendikaarti** on saadaval ainult siis, kui tööjaama on tegelikult installitud vastavad tarkvaradraiverid ja riistvara (kaardilugemisseade). Olenevalt süsteemi konfiguratsioonist võib juhtuda, et patsiendikaardi redaktor ei ole kõigis tööjaamades saadaval.



### Hoiatus

#### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

Kui sessioon luuakse **Therapy Monitori** kliendis käsitsi, võidakse valida vale patsient ja dialüüsimasinas võidakse kasutada vale patsiendikaarti. Selle tulemuseks võib olla teise patsiendi andmete põhjal valitud vale ravi.

- Õige patsiendikaardi kasutamine jääb kasutaja vastutusele.
- Igal patsiendikaardil peab olema patsiendi korrektseks tuvastamiseks patsiendi nimi, patsiendi-ID ja sünniaeg.

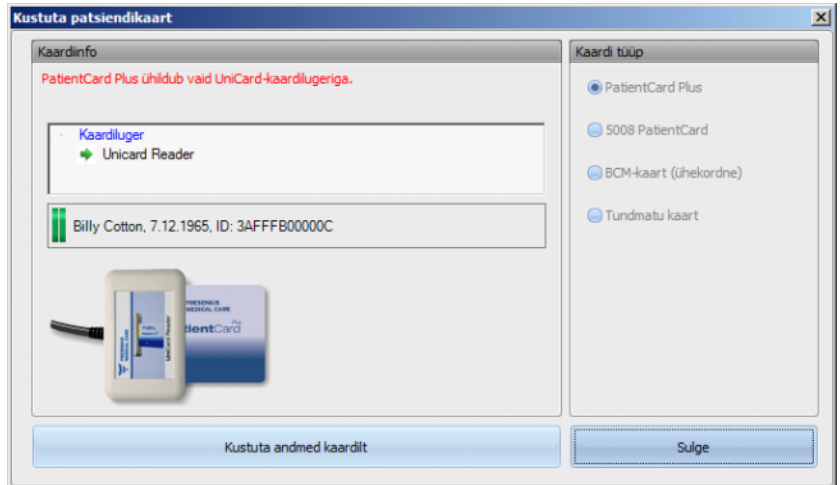


### Märkus

**Therapy Monitori** patsiendikaardid tuleb luua selle rakendusega. Välistes süsteemides loodud patsiendikaartidel ei pruugi olla **Therapy Monitori** jaoks õige keskuse ja/või patsiendi identifitseeringut.

### 3.2.3.2 Kustuta patsiendikaart

Selles dialoogikastis saab patsiendikaarte kustutada. Pärast kaardi kustutamist ei saa seda enne kasutada, kui see on uuesti lähtestatud. Kaardi kustutamiseks sisestage see kaardilugerisse. Kuvatakse patsiendi identiteet.



Klõpsake käsul **Kustuta andmed kaardilt**. Ilmub kinnituse dialoogikast.

Klõpsake **Jah** kaardi kustutamiseks või **Ei** toimingu hülgamiseks.

Pärast kaardi kustutamist puudub sellel patsiendi identiteet ja kaardi juures kuvatakse erisümbol (punane X).

Kui olete lõpetanud, klõpsake dialoogikasti sulgemiseks nupul **Sulge**.

### 3.2.3.3 Valmista patsiendikaart ette BCMi jaoks

Käsk **Valmista patsiendikaart BCMi jaoks** avab hüpikakna, mis laseb kirjutada BCM-mõõtmise jaoks sisestatud andmed patsiendikaardile.

Selle toimingu jaoks ei pea patsiendi kohta olema käivitatud aktiivne sessioon.

Parempoolsel paneelil saate valida vajaliku kaardilugeri. Paneelil kuvatakse kaardilt loetud patsiendi identiteet. Patsiendi identiteet peab olema salvestatud **Therapy Monitori** andmebaasis, vastasel juhul kuvatakse veateade.

Vasakpoolsel paneelil näete patsiendi andmeid. Väljad **Eesnimi BCMi jaoks** ja **Perek. nimi BCMi jaoks** on muudetavad ja te saate määrata BCM-seadmel kuvatava nime. Vaikimisi on nendel väljadel kirjas patsiendi ees- ja perekonnanimi. Sellest on kasu juhul, kui patsiendi nimi sisaldab erimärke, mida BCM-seade ei ole suuteline kuvama. Sellisel juhul märgistatakse nimi punasega.

BCM-i muudetavad sisendandmed on kaal, pikkus, süstoolne vererõhk, diastoolne vererõhk ja ultrafiltratsioon. Pikkuse eelmääratud väärtuseks on välisest andmebaasist eksporditud pikkus ja vererõhu andmete eelmääratud väärtusteks on viimase 4 nädala keskmised näitajad (arvesse võetakse iga sessiooni esimene vererõhu mõõtmine). Kaalu ja ultrafiltratsiooni peab sisestama käsitsi.

Kaal ja pikkus on kohustuslikud, vererõhk ja UF aga valikulised.

Pärast sisendandmete lisamist muutub nupp **Kirjuta sisendandmed kaardile** aktiivseks. Kui sisendandmed jäävad väljapoole seadmele määratud vahemikku, kuvatakse kehtetud andmed punaselt ja nupp blokeeritakse.

Andmete patsiendikaardile salvestamiseks klõpsake käsul **Kirjuta sisendandmed kaardile**. Teile kuvatakse õnnestumise või veateade ja aken lähtestatakse algolekusse, et saaksite valmistada ette järgmise patsiendi kaardi.

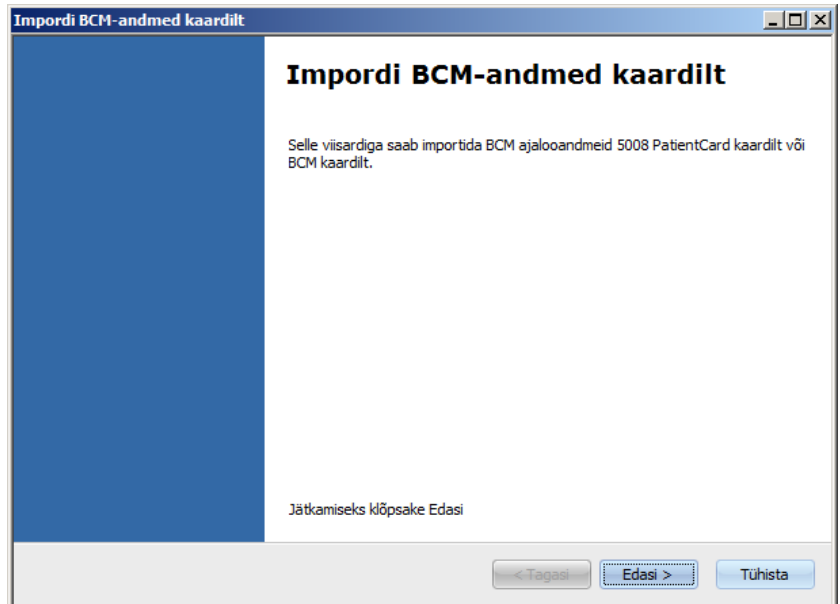
Kui olete lõpetanud, sulgege aken.



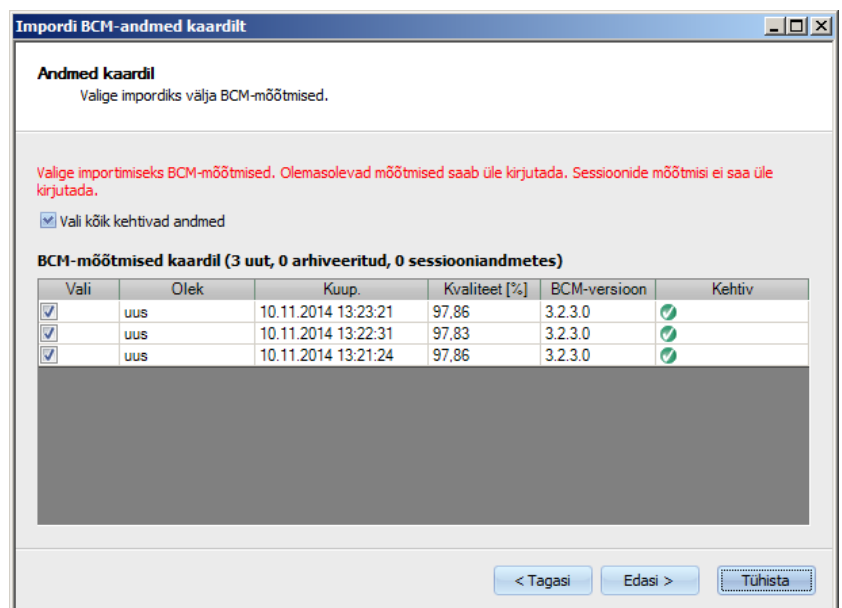
### 3.2.3.4 BCM-mõõtmiste importimine

Käsk **Impordi BCM-mõõtmised** avab viisardi, mille abil saate lugeda patsiendikaartidelt patsiendi kaupa vanu (sessiooniga mitteseotud) BCM-mõõtmisi.

Selle toimingu jaoks ei pea patsiendi kohta olema käivitatud aktiivne sessioon.



Jätkamiseks klõpsake **Edasi**. Sisestage patsiendikaart valitud kaardilugeri sisse. Kui patsiendi identiteet on **Therapy Monitori** andmebaasi salvestatud, on nupp **Edasi** aktiivne; vastasel juhul kuvatakse hoiatusteade ja nupp on inaktiivne. Kui patsiendi-ID ei vasta ühelegi andmebaasis olevale ID-le, võrreldakse patsiendi nime ja sünnikuupäeva vastavate andmetega **Therapy Monitori** andmebaasis. Kui leitakse üks või mitu patsienti, kellel on sama nimi ja sünnikuupäev, palutakse teil valida vastav patsient.



Kaardilt BCM-mõõtmiste lugemiseks klõpsake nupul **Edasi**.

**Andmed kaardil**  
Valige impordiks välja BCM-mõõtmised.

Valige importimiseks BCM-mõõtmised. Olemasolevad mõõtmised saab üle kirjutada. Sessioonide mõõtmisi ei saa üle kirjutada.

Vali kõik kehtivad andmed

**BCM-mõõtmised kaardil (0 uut, 3 archiveeritud, 0 sessiooniandmetes)**

Vali	Olek	Kuup.	Kvaliteet [%]	BCM-versioon	Kehtiv
<input type="checkbox"/>	saadaval	10.11.2014 13:23:21	97,86	3.2.3.0	✓
<input type="checkbox"/>	saadaval	10.11.2014 13:22:31	97,83	3.2.3.0	✓
<input type="checkbox"/>	saadaval	10.11.2014 13:21:24	97,86	3.2.3.0	✓

< Tagasi   Edasi >   Tühista

Aknas kuvatakse patsiendikaardilt loetud mõõtmised. Esitatakse järgmised andmed: olek, mõõtmise kuupäev, kvaliteet, BCM-seadme tarkvaraversioon ja kehtivus. Olek võib olla järgmine: „saadaval” – mõõtmine on juba andmebaasis vanade (sessiooniväliste) andmetena, „sessioon” – mõõtmine on juba andmebaasis ja on seotud konkreetse dialüüsisessiooniga, või „uus” – mõõtmist ei ole andmebaasis.

Märgistage ruut iga mõõtmise juures veerus **Vali** või valiku juures **Vali kõik kehtivad andmed**, et määrata ära, milliseid mõõtmisi soovite importida. Kehtetuid mõõtmisi ei saa valida.

Kui olete valiku teinud, klõpsake mõõtmise importimiseks nupul **Edasi**. Viisardi viimasel lehel kuvatakse kõigi valitud mõõtmiste olek. Viisardi sulgemiseks klõpsake nupul **Lõpeta**.



### Märkus

Reeglina peaksite kasutama ainult 5008 patsiendikaarte. Tagasiulatava ühilduvuse nimel saate vanu mõõtmisi importida siiski ka BCM-kaartidelt. Sellisel juhul kontrollitakse patsiendi identiteeti BCM-kaardi ID alusel ja kui vastavat ID-d ei leita, siis patsiendi nime ja sünnikuupäeva alusel. Teil palutakse andmebaasist leitud patsient kinnitada.

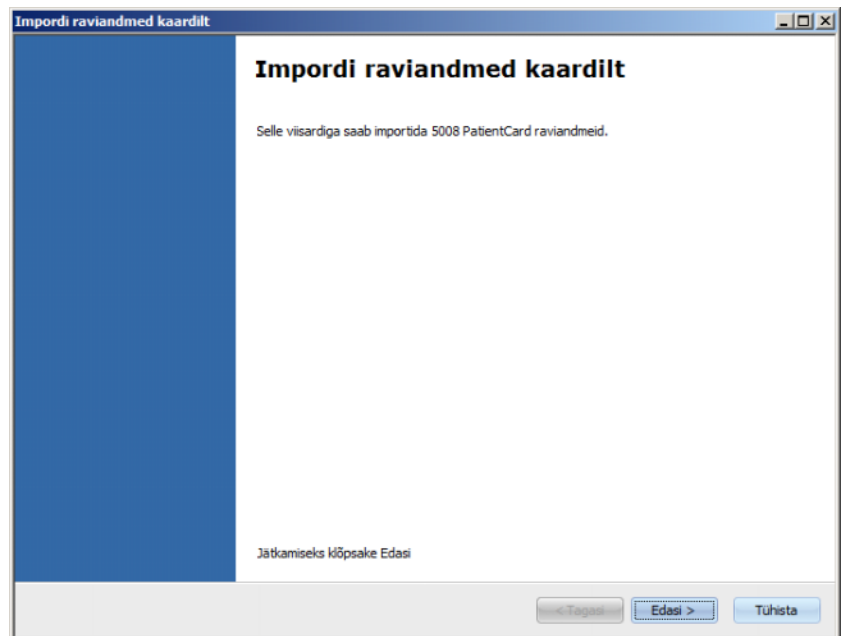
### 3.2.3.5 Ravitulemuste importimine

Käsk **Impordi ravitulemused** avab viisardi, mille abil saate lugeda 5008 patsiendikaartidelt patsiendi kaupa vanu (sessiooniga mitteseotud) ravitulemusi.

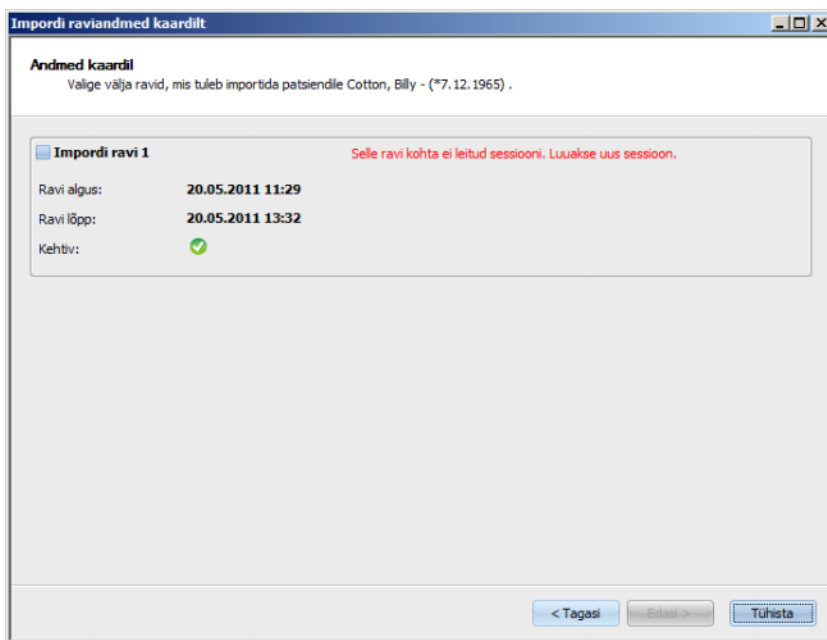
Selle toimingu jaoks ei pea patsiendi kohta olema käivitatud aktiivne sessioon.

Kaardilt loetud ravitulemused on nn *offline*-tulemused, vastandina nn *online*-tulemustele, mille edastab dialüüsimasin võrgu kaudu ravi lõpus. Sessiooni, mille ravitulemused loetakse kaardilt, nimetatakse *offline*-sessiooniks, vastandina *online*-sessioonile, mille tulemused on võrgus.

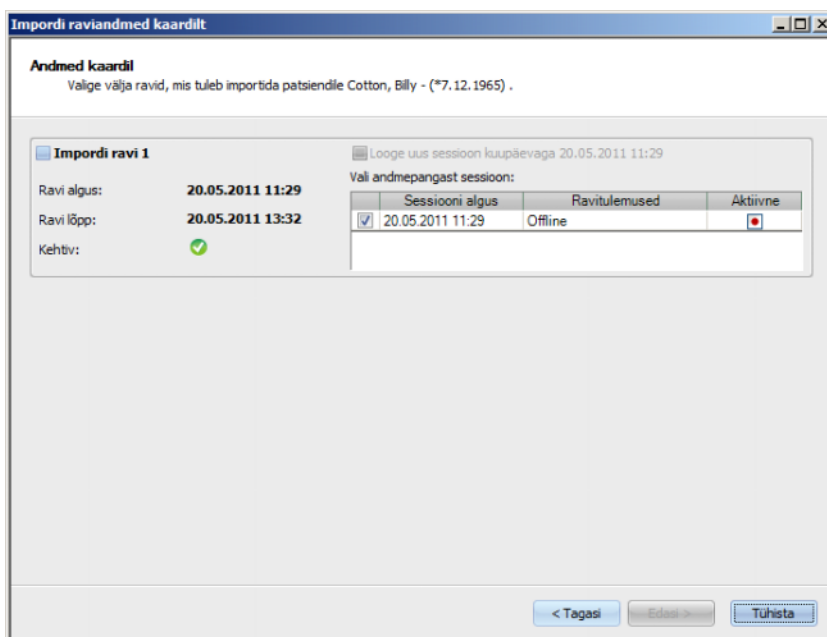
*Offline*-ravitulemused tuleb siduda sessiooniga. Patsiendikaardilt imporditud *offline*-tulemused võivad olla *online*-tulemuste suhtes ülimuslikud.



Jätkamiseks klõpsake **Edasi**. Sisestage patsiendikaart valitud kaardilugerisse. Kui patsiendi identiteet on **Therapy Monitori** andmebaasi salvestatud, on nupp **Edasi** aktiivne; vastasel juhul kuvatakse hoiatusteade ja nupp on inaktiivne. Kui patsiendi-ID ei vasta ühelegi andmebaasis olevale ID-le, võrreldakse patsiendi nime ja sünnikuupäeva vastavate andmetega **Therapy Monitori** andmebaasis. Kui leitakse üks või mitu patsienti, kellel on sama nimi ja sünnikuupäev, palutakse teil valida vastav patsient.



Kaardilt ravitulemuste lugemiseks klõpsake nupul **Edasi**.



Aknas kuvatakse patsiendikaardilt loetud ravitulemused. 5008/6008 kaardil ei tohi olla enam kui kolm ravikorda. Iga ravikorra kohta esitatakse järgmised andmed: alguskuupäev/-kellaeg, lõppkuupäev/-kellaeg, kehtivuse olek ja olemasolevate sessioonide loend, mille puhul sessiooni alguskuupäev/-kellaeg jääb (pluss-miinus) 24 tunni vahemikku ravikorra alguskuupäevast/-kellaajast.

Iga sessiooni puhul kuvatakse sessiooni alguskuupäev/-kellaeg koos sessiooni ravitulemustega (*offline*, *online* või puuduvad) ja graafiline sümbol, mis näitab aktiivsust (aktiivne või inaktiivne).

Saate valida, milliseid ravikordasid importida ja iga ravikorra puhul ka sessiooni, mille juurde soovite ravitulemused lisada. Kahe eri ravikorra puhul ei saa valida sama sessiooni. Kui sessiooni ei eksisteeri, on aktiivne märkeruut **Looge uus sessioon kuupäevaga <kuup.>**. Selle suvandiga luuakse uus inaktiivne sessioon, mille alguskuupäev on sama kui ravikorra alguskuupäev.

Valige ravikorrad, mida soovite importida, ja lisage iga ravikorra juurde sessioon, seejärel klõpsake nupul **Edasi**. Viisardi viimasel lehel kuvatakse kõigi valitud mõõtmiste olek. Viisardi sulgemiseks klõpsake nupul **Lõpeta**.

Kui impordite võrguühenduseta sessiooni ravitulemusi, imporditakse ka patsiendikaardil talletatud seadme andmed ja vererõhunäidud. Neid andmeid saab vaadata detailvaadetes **Edenemine** ja **Vererõhk**.

### 3.2.4 Vaade

#### 3.2.4.1 Keel

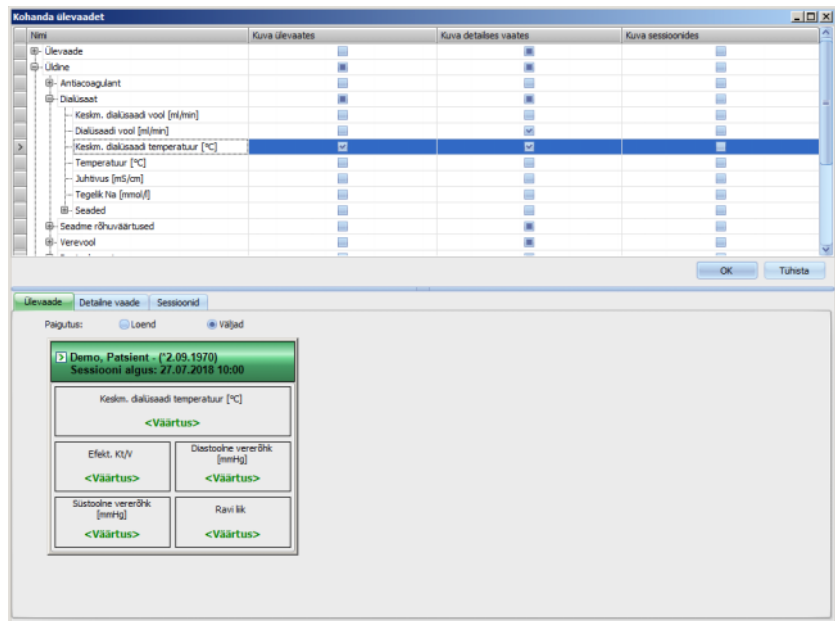
Kui te programmi esimest korda käivitate, sõltub keele valik operatsioonisüsteemi kehtivast riigiseadest. Menüü-üksusest **Vaade > Keel** saab programmi keelt kiiresti vahetada.

Kuvatakse saadaolevate keelte loend, mis muutub, kui lisandub uus tõlgitud keel. Seega võib loend pidevalt pikeneda.

#### 3.2.4.2 Ülevaate kohandamine

Selles dialoogikastis saab kohandada kolme kasutaja määratud akent: „Ülevaade”, „Detailne vaade” ja „Sessiooni tööelement”. Kohandatav tööelement ja detailne vaade sarnanevad kõikide **Therapy Monitori** samasuguste vaadetega, välja arvatud kasutaja määratud sisu. Ülevaade on teine võimalus sessioonide esitamiseks armatuurilaua kujul, mille andmelahtrid on samuti kohandatavad.

Akna ülaosas on kõik dialüüsimasinatelt saadatud parameetrid harunevas loendis koos 3 märkeruutude veeruga, millest üks käib iga kohandatava akna kohta. Akna alumises osas on kolm vahekaarti, mis näitavad akende kehtivat määratlust.



Akna kohandamiseks tuleb valida vastav vahekaart. Märkeruutude valimise või valiku tühistamise teel saate määrata akna sisu. Soovitud parameetri saate loendist aknasse lohistada ka hiirega. Veeru päisel tehtud paremkliks avab kahe suvandiga kontekstimenüü:

**Märgista vaikeseaded ja Eemalda märgistused.**

Esimese valimine määrab vastavale veerule vaikeväärtused, teine kustutab veerus ruutudest kõik märgistused.

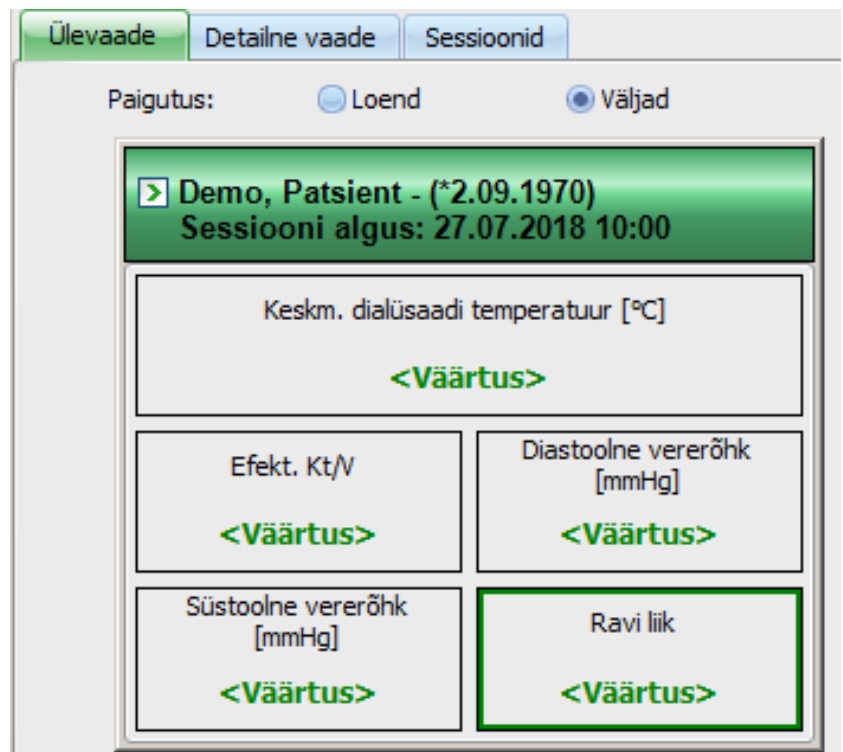
Akende configureeritavate parameetrite arv on piiratud järgmiselt:

- sessiooni tööelement: maksimaalselt 2 parameetrit
- ülevaade: maksimaalselt 5 parameetrit
- detailne vaade: maksimaalselt 12 parameetrit (lisaks juba määratud 9 vaikeparameetritele)

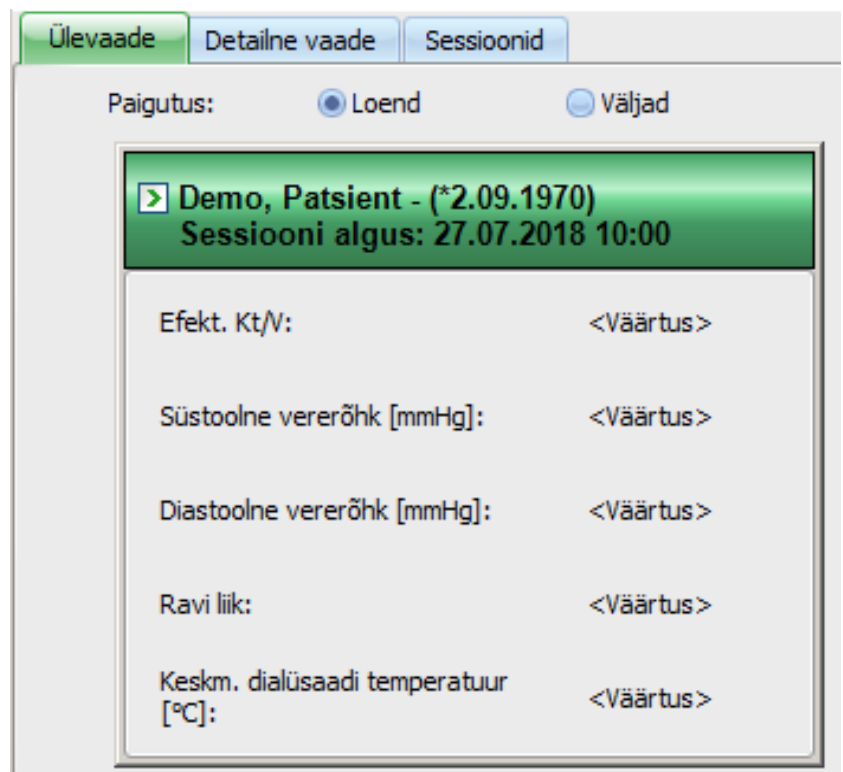
Kui püüate lisada rohkem parameetreid, kuvatakse teile hoiatus.

Elemente saab eemaldada ühekaupa või korraga. Parameetril tehtud paremkliks avab kontekstimenüü kahe suvandiga: **Eemalda ja Eemalda kõik üksused**. Valige soovitud suvand.

Konkreetses aknas saab elementide järjestust ja/või paigutust muuta. Kliksake elemendil ja hiirenuppu all hoides lohistage see soovitud asukohta.



Peale selle saate konfigurida akent **Ülevaade**. Akna suuruse muutmiseks lohistage selle raami hiirega või taastage vaikesuurus, tehes paremklõpsu ja valides kontekstimenüü suvandi „Standard suurus”. Paigutusrežiimi valikutega („Loend” ja „Väljad”) saate muuta akna väljanägemist:



Kui olete kohandamise lõpetanud, peate seadete salvestamiseks klõpsama OK-nupul. Ilmub teateaken, milles öeldakse, et muudatuste nägemiseks tuleb ülevaatekuva uuesti laadida. Muudatuste tühistamiseks klõpsake nupul „Tühista”.



---

#### Märkus

Kohandamine mõjutab kliinikus kõiki tööjaamu. Muudatused on kohe näha kõikides **Therapy Monitori** instantisdes.

---

#### 3.2.4.3 Häirete kuvamine

Selle seadega saate kuvada hüpikakna **Häired**. Kõik 5008/6008 ja 4008 seadmete häired seoses nähtavate aktiivsete sessioonidega kuvatakse selles hüpikaknas. Häirete nägemiseks peab aknas **Seaded** olema aktiveeritud suvand **Lülita sisse häirekontroll**. Häirete juures tuuakse ära patsiendi nimi, seade (milles häire tekkis), aeg ja häire liik.

Kinnitatud häired kuvatakse rohelisena. Kinnitamata häired kuvatakse punasena.

Kinnitamata häired 4008 seadme desinfitseerimisfaasist (4. faas) kuvatakse oranžina.



### 3.2.5 Abi

#### 3.2.5.1 Teave Therapy Monitori kohta

Siit leiate info programmiversiooni numbriga kohta ja litsentsilepingu.



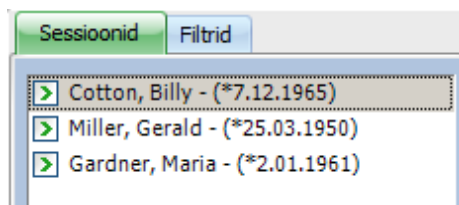
#### 3.2.5.2 Litsentsiinfo

See menüü-üksus avab akna, kust leiate **Therapy Monitori** registreerimisega seotud tehnilised ja juriidilised üksikasjad. Siin on näha ka tellitud valikulised paketid, näiteks „Edasijõudnud side” või „Edasijõudnud medits.”, toote seerianumber jms.



## 3.3 Therapy Monitor navigeerimine

### 3.3.1 Sessioonid



Siin kuvatakse (nii aktiivsed kui ka suletud) patsiendisessioonid vastavalt filtrivalikule.

Aktiivse sessiooni juures on patsiendi nimest ja sünnikuupäevast vasakul roheline nool. Suletud sessioon on vasakul märgistatud punase täpiga.

### 3.3.2 Filtrid

Sessioonid Filtrid

**Milliseid sessioone kuvada?**

- Kõik aktiivsed sessioonid
- Kõik tänased sessioonid
- Kõik tänased ja eilsed sessioonid
- Kõik viimase 7 päeva sessioonid
- Viimase 7 päeva eksportimata sessioor
- Eksportimata sessioonid vahemikus
- Sessioonid vahemikus

26.07.2018 ja 27.07.2018

**Milliseid patsiente kuvada?**

Patsiendirühmad: Kõik patsiendid

Vali kõik

Search input field

- Cotton, Billy - (\*7.12.1965)
- Gardner, Maria - (\*2.01.1961)
- Grajewski, Brenda - (\*25.02.1979)
- Heeß, Marlies Rita - (\*29.12.1963)
- Markwort, Berta - (\*13.04.1965)
- Martens, Aaron - (\*31.03.1970)
- Miller, Gerald - (\*25.03.1950)
- Muster, John - (\*11.11.1950)
- Wesmeyr, Charles - (\*2.01.1943)

Ava Tühista

Ravisessioonide ajad ja patsiendid saab valida navigeerimisalas **Filtrid**.

Võite valida patsiendirühma, mille kohta patsiendisessioonid kuvada, võite kuvada või peita soovitud rühmade sessioonid, kui märgistate vastava ruudu või eemaldate märgistuse patsiendi nimest vasakul.

Käsk **Ava** kuvab tehtud valiku ja käsk **Tühista** tühistab selle.

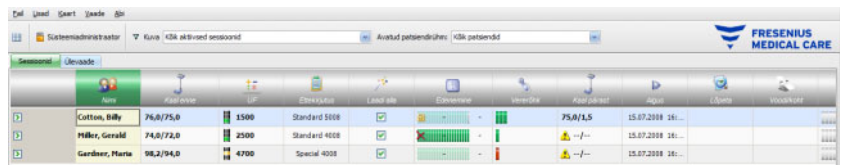
Sessioone ja patsiendirühmasid saab filtreerida ka tööriistaribalt. Olenevalt seadest **Seaded > Nähtavus** kuvatakse ka inaktiivsed patsiendid. Inaktiivne patsient on patsient, keda ei ole enam kehtivas patsiendiloendis, kuid kelle kohta on **Therapy Monitori** andmebaasis salvestatud dialüüsisessioonid. Olenevalt ajast, mil kõnealune patsient loendist eemaldati, võib patsiendi nimi olla teadmata ja kuvatakse kujul „????, ????”. Saate ka kindlat patsienti otsida.

### 3.4 Therapy Monitori detailide ala

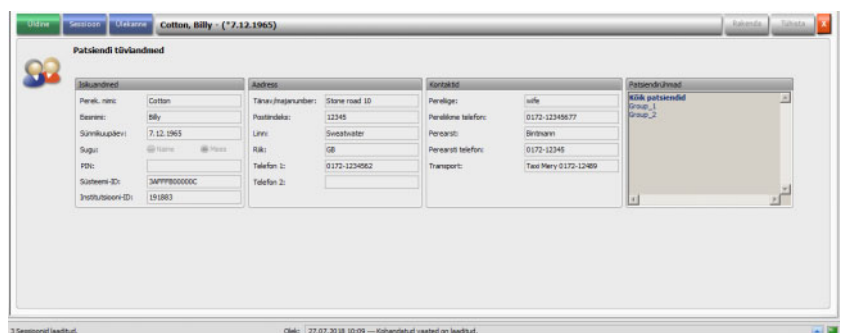
#### 3.4.1 Nimi

Vaikimisi tähendab patsiendikaardi sisestamine esimeseks mõõtmiseks (üldjuhul kaalumiseks) patsiendi automaatset registreerimist süsteemis uue aktiivse sessiooni loomise teel.

Patsient tuleb registreerida käsitsi ainult juhul, kui süsteemiga ühendatud seadmetes esineb tõrkeid ja selle asemel kasutatakse asendusseadmeid, mis ei ole TMoni süsteemiga ühendatud.



Kui klõpsate tegevusribal sümbolil **Patsient** ja patsiendi nimel, avaneb detailide ala **Patsiendi tüviandmed**. Detailse vaate esmakordseks avamiseks peate tegema topeltklõpsu patsientide tabelis vastaval väljal.



Selles alas on toodud patsiendi isikuandmed, aadress ja kontaktid. Lisaks leiate siit patsiendi identifitseerimisnumbri (PIN), süsteemi-ID ja instituutsiooni-ID. Paremalt kuvatakse rühmad, millesse patsient kuulub.

Ühtegi välja ei saa muuta. Süsteemi-ID ja instituutsiooni-ID määrab süsteem automaatselt (EDBMSi kaudu) siis, kui patsient esmakordselt registreeritakse.

Kui valite vahekaardi **Sessioon**, saate lõpetada vastava patsiendi sessiooni. Valige käsk **Lõpeta ja sulge sessioon**.

The screenshot shows a software window titled "Sessioon" for patient "Cotton, Billy - (\*7.12.1965)". The window contains several data entry fields:

- Sessioon:** Sessiooni algus (11.07.2008), Sessiooni lõpp (16.34.14), Vastutav personal, Vastutav arst, Sessiooni ID (1), Väline ID (a97738-aa7c-46ff-a33c-8ed3ba7e79f5).
- Rakend:** Üksus, Ruum, Voodikoh, Kaardi helikeskuseid (0x000000).
- Arstid:** Kinnitatud ja kinnitatud arstid, Vastutav, Kinnitusaeg.
- Vastutav:** Viimase muudaja, Viimase muudatuse aeg.

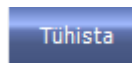
At the bottom of the window, it displays "3 Sessiooni laaditud." and "Oled: 27.07.2018 10:09 --- Kähandatud vabated on laaditud."

Võite teha linnukese märkeruutu, näitamaks, et sessioon on üle vaadatud ja kinnitatud. Saate valida sessiooni jaoks üksuse, ruumi, voodi/koha, vastutava personali ja arsti.

Muudatuste salvestamiseks klõpsake nupul **Rakenda**.



Kui te ei soovi uusi sisestusi talletada, klõpsake nupul **Tühista**.



Kui te kasutate detailide ala **Sessioon** esimest korda, on rakendamis- ja tühistamisnupud hallid, aga peale andmete sisestamist asjaomastele väljadele muutuvad mõlemad nupud siniseks ja nende funktsioonid toimivad.

Sama kehtib kõikidele edaspidi kirjeldatud detailide aladele.

Sessiooni lõpu paneb süsteem kirja automaatselt ning lisab viimase muutmistoimingu kasutaja ja kellaaja.

Kui valite vahekaardi **Ülekanne**, saate kasutada suvandit **Impordi tüviandmed**.

Kohe, kui patsient on ravipäeval patsiendikaardiga süsteemi sisse logitud, edastatakse ettekirjutuse andmed seotud EDBMSist automaatselt TMoni süsteemi ja need on saadaval ülalkirjeldatud vahekaardi **Sessiooni andmed** menüüs. Värske andmete importimine tagab, et arvesse võetakse dialüüsirežiimis ravikordade vahel tehtud võimalikke muudatusi ja et kasutatakse ainult kõige uuemat kehtivat dialüüsirežiimi.

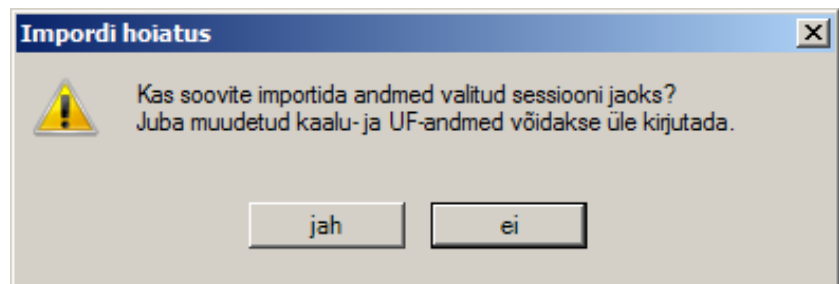


### Hoiatus

#### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

Ravirežiimi muudatusi, mis on tehtud välises andmebaasis, pärast dialüüsiseansi loomist **Therapy Monitoris** ei kohaldata automaatselt eelseisvale ravile.

- Kuvatava dialüüsirežiimi uuendamiseks kasutage nuppu „Impordi sessiooniandmed” ja alles seejärel laadige raviprotseduur dialüüsimasinasse.



Sessiooniandmete importimiseks klõpsake nupul **Jah**.

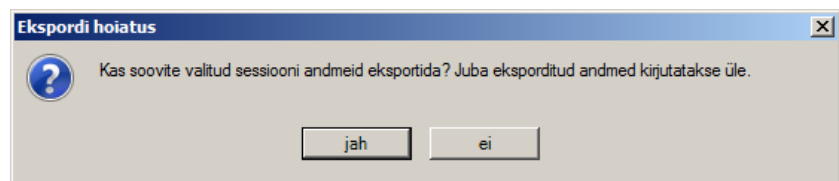


### Märkus

Sessiooniandmete uuesti importimine ei mõjuta pooleli sessioonis seni tehtud toiminguid (nt ravimi manustamine, tarviku kasutamine, teate kinnitamine, tegumikirje jms). Teatud juhtudel võib see puudutada ainult ettekirjutatud kaalu ja UF-andmeid.

Sõltuvalt FISi serveri seadetest võidakse osa sessiooniandmete liike, nagu „Teated”, „Tegumid”, „Riskid” ja „Väline labor”, vahetevahel ettemääratud ajal automaatselt uuesti importida.

Sessiooniandmed saate eksportida EDBMSi, kus olemasolevad sessiooniandmed üle kirjutatakse.



Sessiooniandmete eksportimiseks klõpsake nupul **Jah**.

Vahekaartidel **Sessiooni andmed** ja **Põhiandmed** näidatakse kõikide impordi- ja eksporditoimingute olekut.



Mistahes andmete muudatus värskendab automaatselt detailide akna seadeid. Pärast andmete salvestamist nupuga „Rakenda” värskendatakse ka tegevusriba. See käib kõigi **Therapy Monitori** detailide akende kohta.



### Märkus

Kõigil redigeeritavatel väljadel on väärtuseks ettenähtud vahemikud. Kui väärtus jääb vahemikust välja, tõstetakse see punasega esile. See kehtib kõigile numbriliste väärtustega andmeväljadele, mida saab **Therapy Monitoris** redigeerida.

Kui kaal enne dialüüsi on sisestatud, arvutatakse automaatselt UF-seaded. Kui dialüüsirežiimis määratud UF-parameetreid eiratakse, ilmub **punane oleku sümbol**. Arvutuseks puuduvad parameetrid põhjustavad **puudumise oleku sümboli**.

Lisainfot UFi automaatse arvutamise kohta leiate UF-seadeid käsitlevast jaotisest.

### Oluline märkus

Kui te kaalute patsienti enne dialüüsiga alustamist korduvalt, loetakse kaaluks viimane enne-dialüüsi-kaalunäit. Kohe, kui dialüüs pihta hakkab, loetakse kõiki järgnevaid mõõtmisi **dialüüsi ajal mõõtmisteks**. Kui pärast dialüüsi lõppu sisestatakse mitu kaalumõõtmist, loetakse pärast-dialüüsi-kaaluks viimasena salvestatud kaal.

Enne ravi		Pärast ravi	
Kaalunäit enne ravi:	76,0 [kg]	Kaalu kaalunäit:	75,0 [kg]
Riietus/taara enne ravi:	0,0 [kg]	Kaalu riietus/taara:	0,0 [kg]
<b>Kaal enne ravi:</b>	<b>76,0 [kg]</b>	<b>Kaalu kaal:</b>	<b>75,0 [kg]</b>
Voodiku/tõusu tarbimine ravi ajal (peamärk):	0,5 [kg]	Voodiku/tõusu tarbimine ravi ajal (tegelik):	0,5 [kg]
Kaalu vahetus:	75,0 [kg]	Kaal enne ravi:	76,0 [kg]
Algne shifid:	[ ] [kg]	<b>Kaalumissuhte ravis:</b>	<b>1,5 [kg]</b>
Kavandatud kaaluvähendus:	1,5 [kg]		

Nupp **Riietus/taara >>** kopeerib enne dialüüsi mõõdetud riietuse / taara väärtuse pärast dialüüsi mõõdetud väärtuse juurde.

Kui arvutatud kaalukaotus on negatiivne (mis tähendab, et patsiendi kaal tõusis ravi käigus), kuvatakse kontrollnupu juures ja „Kaal pärast” tegevuslahtris hüüumärk.

Sellest detailide alast leiab ka vahekaardi **Loend**.

Vahekaardil **Loend > Andm.** talletatakse kõik kaalumutused koos muutuse põhjusega (kaal, sh voodikaal, EDBMS ja kasutaja sisend) ja vastav ajatempel.

Vahekaardil **Loend > Graafik** on graafikuna toodud patsiendi kaalu kõikumine dialüüsisessiooni ajal.

Vahekaardil **Ajalugu** on kõik sessioonid, mille patsient on juba läbinud. Sellel on toodud patsiendi kaal enne ja pärast ravi ning varasemate sessioonide sihtkaalud nii teksti kui ka graafikuna.





### Hoiatus

#### Vigastest andmetest tulenev oht patsiendile Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile

Kaaluandmete ülekandmise ajal kaalult **Therapy Monitori** ei ole võimalik täielikult välistada andmekadu ega andmete tõrget. See võib muuta ultrafiltratsiooni seaded valeks.

- Kasutaja peab kontrollima **Therapy Monitoris** kuvatavate kaaluandmete õigsust ja tõenäolisust.
- Kahtluste korral mõõtke kaal uuesti.



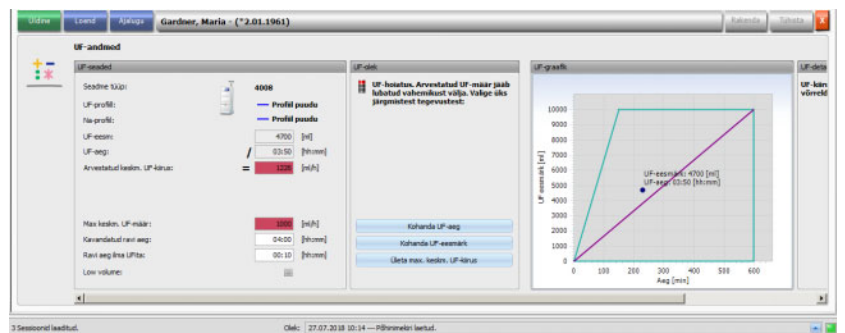
### Märkus

Kaalu korrektse kasutamise ning selle ülevaatuse ja kalibreerimise nõuetest kinnipidamise eest vastutab kasutaja.

## 3.4.3 UF

Patsient	Kaal	Standard	UF	UF-eesmärk	UF-ajal	UF-kiirus
Collins, Billy	76,0/75,0	1500	Standard 3000	75,0/73,5	15.07.2018 16:...	
Milner, Gerald	74,0/72,0	2500	Standard 4000		15.07.2018 16:...	
Gardner, Maria	98,2/94,0	4700	Special 6000		15.07.2018 16:...	

Kui klõpsate tegevusribal sümboli UF all veerus, avaneb UF-andmete detailide ala. UF-i tööelemendil kuvatakse olekutähis (valgusfoorina) ja UF-i siht (ainult siis, kui valgusfoor on kuvatud ja selles põleb roheline või kollane).



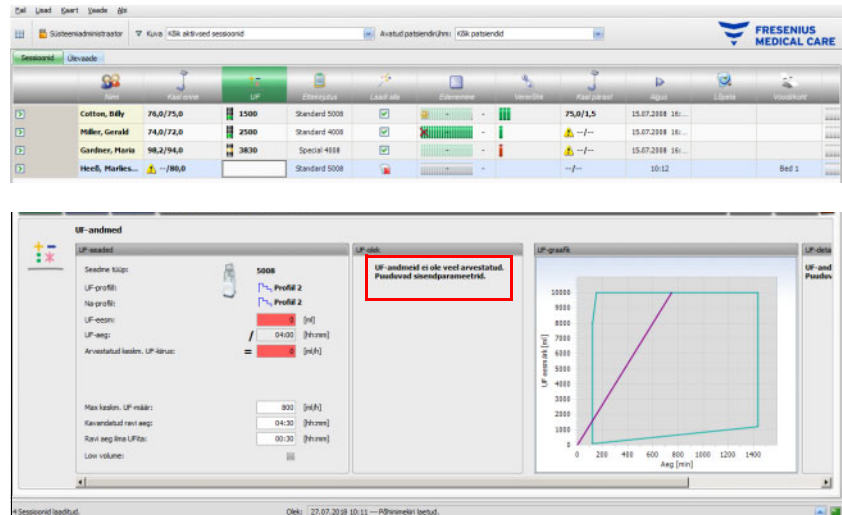
Valesti arvatud UF-seaded (vt allpool) põhjustavad sageli dialüüsi käigus patsiendi vererõhu languse, mis nõuab personali sekkumist.

**Therapy Monitori** integreeritud UF-abiline välistab vigased arvutused ja esitab soovitusel ravipäeva UF-seadete kohta kohe pärast seda, kui dialüüsieelne kaal on salvestatud.

Kohe pärast enne-dialüüsi-näidu sisestamist teeb TMoni klient automaatselt taustal UF-arvutused, määrates UF-eesmärgi, UF-aja ja UF-kiiruse. Arvutused põhinevad kaalumistulemusel ja dialüüsirežiimi määratud maksimaalsel UF-kiirusel, plaanitud vedeliku tarbimisel ja kavandatud ravialal.

Dialüüsirežiimi andmed pärinevad ühendatud EDBMSist ja TMoni klient importis need automaatselt vastava patsiendi sisselogimise ajal.

Kohe pärast kaalumist saab väljaarvutatud UF-seadeid vaadata **Therapy Monitori** UF-andmete detailide alal. Kui te ei ole EDBMSis dialüüsirežiimi loonud, ei saa UF-arvutusi teha. Sellisel juhul ilmub UF-abilises järgmine teade:



Sama teade kuvatakse ka siis, kui dialüüsirežiim on ühendatud EDBMSis poolikult salvestatud, eelkõige kui jooksva nädalapäeva kohta ei ole ravi sisestatud.



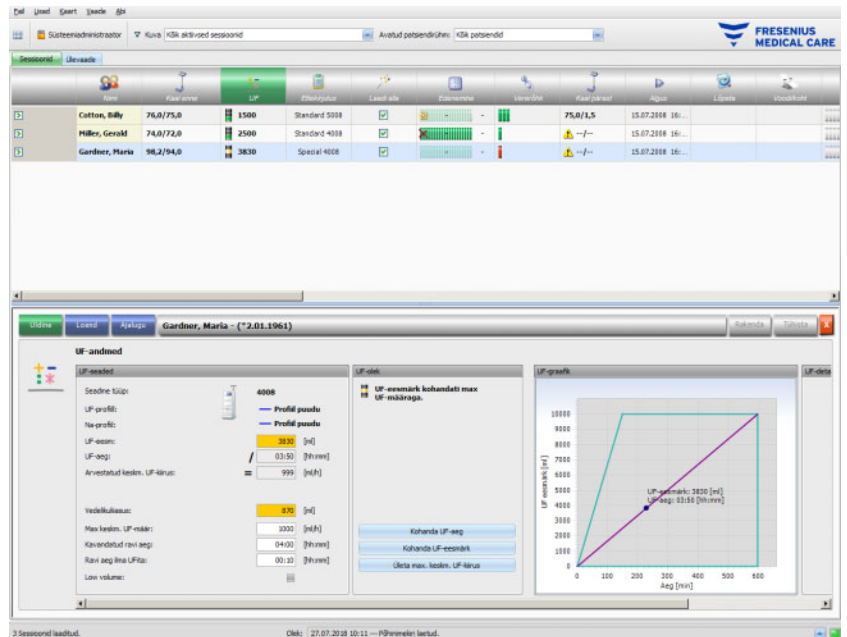
### Märkus

Automaatsete UF-arvutuste jaoks on tingimata vaja ühendatud EDBMSis luua iga patsiendi jaoks dialüüsirežiim, mis sisaldab arvutamiseks vajalikku põhiinfot.

Sisestage kavandatud ravipäevad, nõutav raviage, sihtkaal (kuivkaal), hinnanguline plaanitud vedeliku tarbimine ja maksimaalne UF-kiirus. Kui ultrafiltratsioon peaks lõppema mõni minut enne raviaja lõppu, saate selle määrata väljal **Ravi aeg ilma UFita**.

Väikese mahuga (pediaatriliste) ettekirjutuste korral kuvatakse graafiline sümbol (kaisukaru) nii tegevuse lahtris kui ka detailses vaates ning osa UFi piirväärtusi, näiteks maksimaalset UF-kiirust, kohandatakse.

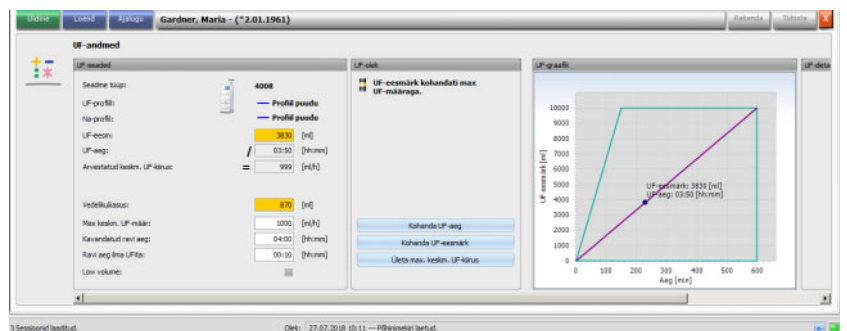
Kui TMoni klient teeb kindlaks, et olemasolevate parameetrite põhjal ei saa kasulikke ravisoovitusi arvutada, ilmub UF-tegevuse alla sessiooni reale ja avatud detailide akna UF-oleku alale punane olekusümbol.



Sellisel juhul kuvab UFI dialogikast punase olekusümboli ja teate, et hetkel arvutatud UF-kiirus on suurem kui maksimaalne lubatud UF-kiirus. **UF-graafik** alas on näidatud UF-eesmärgi lubatud vahemik ja UF-aeg koos ettekirjutatud maksimaalse UF-kiirusega. **UF-detailid** alas kuvatakse kõik piirväärtused, millele praegused andmed ei vasta. Valige (vastavale nupule klõpsates) üks järgmistest tegevustest ja seejärel klõpsake nupul **Rakenda**:

- **Kohanda UF-aeg**
- **Kohanda UF-eesmärk**
- **Ületa max. keskm. UF-kiirus**

Valige näiteks **Kohanda UF-eesmärk**.



UF-eesmärk on kohandatud maksimaalse UF-kiirusega, arvutades maksimaalse lubatud UF-kiiruse ja eelmääratud UF-aja alusel välja võimaliku UF-koguse. Pange tähele, et kui valite selle võimaluse, eeldab järgmine dialüüs üldjuhul veelgi kõrgemat UF-eesmärki. Suure tõenäosusega ületab see siis lubatud maksimaalset UF-kiirust.

Käsk **Kohanda UF-aeg** tähendab, et TMoni klient arvutab vajamineva UF-aja, UF-eesmärgi ja maksimaalse lubatud UF-kiiruse põhjal. Seega on UF-aeg pikem kui ettekirjutatud ja loodud on lisa-UF-aega. Ülalkirjeldatud tegevus pikendab tavaliselt ka hinnangulist dialüüsiaega.

Käsk **Ületa max keskm. UF-kiirust** tähendab, et UF-parameetrid võetakse vastu muutmata kujul. Patsienti dialüüsitakse ebasobivate seadetega.

Pange tähele, et käsk **Kohanda UF-aeg** ei lühenda kunagi UF-aega ja et käsk **Kohanda UF-eesmärk** ei tõsta kunagi UF-eesmärki.

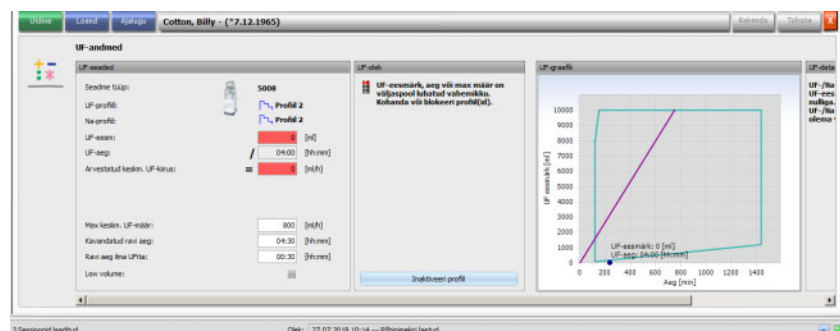
UF-andmete lubatud vahemik sõltub määratud dialüüsimasinast (4008, 5008 või 6008) ja UF-toimingu tüübist (koos UF-/Na-profiiliga või ilma). UF-/Na-profiili puhul võib esineda UF-andmeid, mida ei saa enam UF-aega pikendades või UF-eesmärki vähendades kohandada. Sellisel juhul on ainus võimalik tegevus UF-/Na-profiilid jooksvas sessioonis inaktiveerida, vajutades nupule **Inaktiveeri profiil**.

Nupp **Inaktiveeri profiil** on saadaval ainult siis, kui ühtki muud kohandamist ei saa teha.



### Märkus

EDBMSis võib määrata ka võimaluse „UF ei ole nõutav”. Sellisel juhul on UF-eesmärk 0 hoolimata ravieelse kaalu ja sihtkaalu väärtustest.



Kui olete tegevuse valinud, muutub punane olekusümbol kollaseks, andes märku, et süsteem tuvastas UF-arvutuste ajal probleemi, kuid kasutaja kinnitas selle vastava tegevuse valikuga.

Toodud näite **Kohanda UF-eesmärk** põhjal näete, mida on võimalik UF-eesmärgina saavutada ja mis jääb lõpuks vedelikuliasusena üle.

Kollane olekusümbol kuvatakse nii **UF-andmed** detailide alas kui ka raviülevaates.

Ülevaade	Nimi	Raasv	UF	Ühik	Standard	Statistik	Alustamine	Peatamine	Peatamine	Alustamine	Alustamine	Alustamine	Alustamine	Alustamine	Alustamine
	Cotton, Billy	76,0/75,0	1500	Standard 5008	75,0/1,5	15.07.2018 16:...									
	Müller, Gerald	74,0/72,0	2500	Standard 4008		15.07.2018 16:...									
	Gardner, Maria	98,2/94,0	3830	Special 4008		15.07.2018 16:...									

Peale eeltoodud tegevuste valimise saate igapäevaselt muuta ettekirjutuse väärtusi, kohandades asjaomastel valgetel väljadel näiteks maksimaalset keskmist UF-kiirust, planeeritud raviiega või raviiega ilma UFita.

Iga sisend, näiteks parameetri käsitsi muutmine või ülalkirjeldatud tegevuse valimine, uuendab kohe arvutuskäiku, nii et näete alati, mida iga muudatus endaga kaasa toob. Muudetud andmete salvestamiseks klõpsake nupul **Rakenda**, muudatuste tühistamiseks aga nupul **Tühista**.

Kui sisestate uusi väärtusi **Kaaluandmed** detailide alas ja salvestate need nupule **Rakenda** klõpsates, uuendatakse UF-arvutuskäiku viivitamata nende uute väärtustega. See hõlmab viimase kohandamistegevuse automaatset rakendamist juhuks, kui uued kaaluandmed annaksid tulemuseks UFI kehtetu oleku.



## Märkus

Väljarvutatud UF-näitajate üldine kontrollimine on kasutaja vastutusel.

Vahekaardil **Loend** on näidatud kõik UF-andmete muudatused, st ajatempel, muudatuse allikas, nt kaal, kasutaja sisend, väline andmebaas, ning mõõtmise tüüp ja mõõtühik.

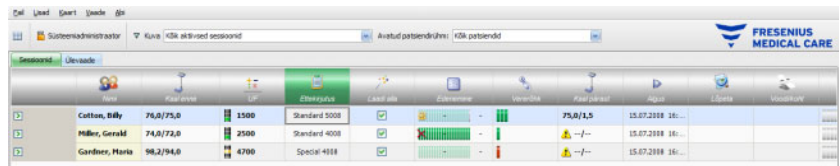
Kuup./tel	UF-väärtus	MÜ	Tüüp	Allikas
23.05.2017 13:46:18	282	[mH]	UF-avg	Kasut. sisestus / TI
23.05.2017 13:46:18	1000	[mH]	UF-kiirus	Kasut. sisestus / TI
23.05.2017 13:46:18	1	-	UF-olek - Kalkiv L	Kasut. sisestus / TI
27.07.2018 10:12:09	230	[mH]	UF-avg	Kasut. sisestus / TI
27.07.2018 10:12:09	999	[mH]	UF-kiirus	Kasut. sisestus / TI
27.07.2018 10:12:09	3830	[m]	UF-eesm.	Kasut. sisestus / TI

Vahekaardil **Ajalugu** on kõik sessioonid, mille patsient on juba läbinud. Sellel näidatakse patsiendi varasemaid UF-väärtusi. Kuvatavad väljad on „Sessiooni alguskuupäev”, „UF-eesm.”, „UF-kogus” ja „UF-kiirus” nii tekstina kui ka graafikuna.

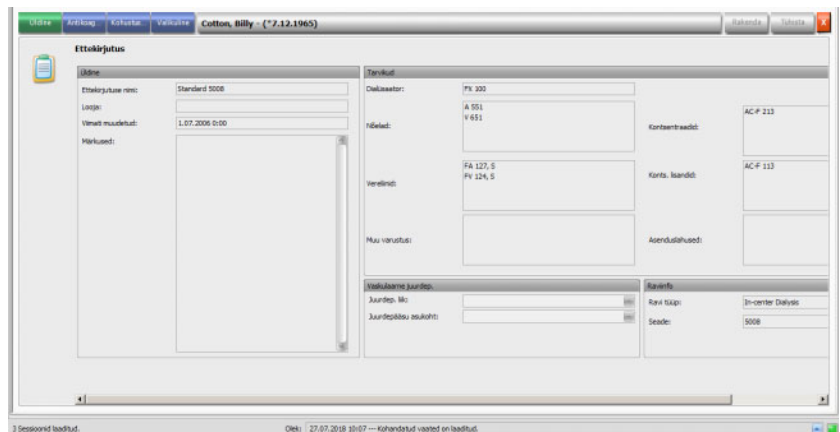
### 3.4.4 Ettekirjutus

Kohe, kui patsient ravipäeval patsiendikaardiga süsteemi sisse logib, edastatakse ettekirjutuse andmed automaatselt ühendatud EDBMSist TMoni kliendile. Värske andmete importimine tagab, et arvesse võetaks dialüüsirežiimis ravikordade vahel tehtud võimalikke muudatusi ja et kasutataks ainult kõige uuemat kehtivat dialüüsirežiimi.

Pange tähele, et EDBMSis muudetud dialüüsirežiim ei kajastu TMonis, kui muudatused on tehtud pärast patsiendi päevaseks ravikorraks registreerimist. Sellisel juhul kinnitage nupuga **Impordi sessiooniandmed**, et soovite kuvatavat dialüüsirežiimi uuendada (klõpsake patsiendi nimel veerus **Nimi** ja avanenud detailide alas valige käsk **Ülekanne**, seejärel klõpsake käsul **Impordi sessiooniandmed**).



Kui klõpsate tegevusribal sümboli **Ettekirjutus** all veerus vastaval patsiendil, avaneb **Ettekirjutus** detailide ala.



Sellest detailide alast leiate ettekirjutuse kehtivad andmed. Saadaval on järgmised menüüelemendid: **Üldine**, **Antikoag...**, **Kohustus...** ja **Valikuline**.

Therapy Monitoris ei saa ettekirjutust muuta.

Menüüelemendi **Üldine** all on toodud andmed, nagu ettekirjutuse nimi, vaskulaarne juurdepääs, ettenähtud seade, tarvikud jms.

Tarvikud			
Dialusaator:	FX 100	Kontsentraadid:	AC-F 213
Nõelad:	A 551 V 651	Konts. lisandid:	AC-F 113
Verellinid:	FA 127, S FV 124, S	Asenduslahused:	
Muu varustus:			
Vaskulaarne juurdep.		Raviinfo	
Juurdep. liik:		Ravi tüüp:	In-center Dialysis
Juurdepääsu asukoht:		Seade:	5008

Menüüelemendi **Antikoag.** all on toodud manuaalne ja automaatne antikoagulatsioon.

Vahekaart **Manuaalne antikoagulant** on jagatud kaheks osaks:

**Väljakirjutatud antikoagulant** ja **Manustatud antikoagulant**.

Vahekaardil **Väljakirjutatud antikoagulant** on EDBMSist imporditud andmed, mida ei saa muuta. Antikoagulandi andmete alt leiab algse antikoagulandi aine, algse booluse, mõõtühiku ja teisendusteguri (ml-st RÜ-sse). Kindla aja möödudes saab valikuliselt lisada ühe või kaks täiendavat boolust. Täiendavaid booluseid võib kasutada algse antikoagulandiga või teise antikoagulandiga, mida tähistatakse nimetuse, mõõtühiku ja teisendusteguriga.



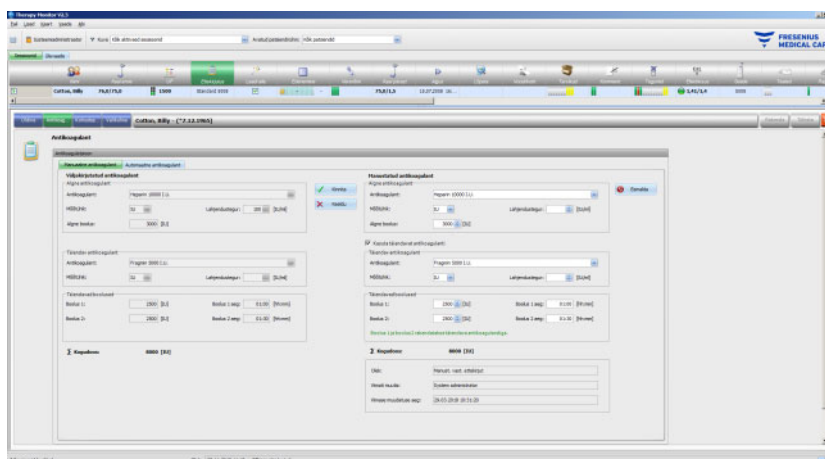
### Märkus

Olenevalt EDBMS versioonist võib olla teine antikoagulant puudu.

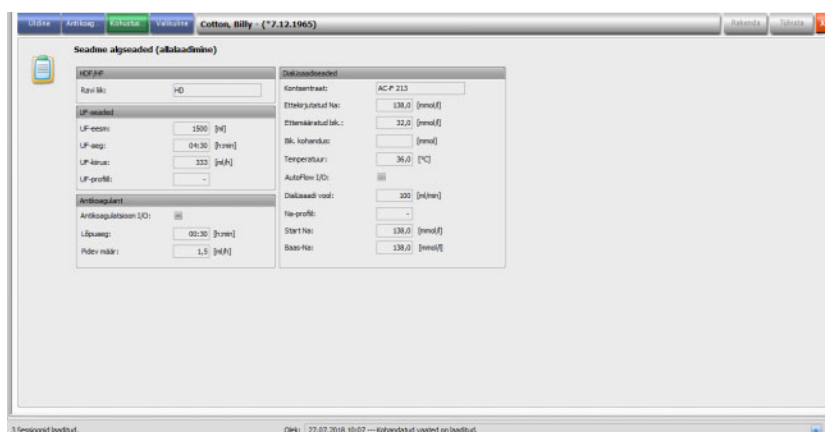
Väli **Manustatud antikoagulant** on esialgu tühi. Ettekirjutatud antikoagulandi andmete kinnitamiseks klõpsake nupul **Kinnita**.

Saate muuta antikoagulandina kasutatavaid aineid, mõõtühikuid (I.U. või ml), lahjendustegureid, booluseid ja rakendamise aega. Ajatempel, kasutaja ja kogudoos I.U.-des salvestatakse automaatselt.

Manustatud antikoagulandi saate kustutada, klõpsates nupul **Eemalda**. Muudatuste salvestamiseks klõpsake nupul **Rakenda**, toimingut tühistamiseks aga nupul **Tühista**.



Menüüelementide **Kohustuslik** ja **Valikuline** all toodud andmeid, nt UF-seaded (eesm., aeg, kiirus jms), dialüsaadiseaded (kontsentraat, temperatuur, dialüsaadi vool jms), naatriumi sätteid (Na kontroll I/O, Na muutuse eesmärk jms), reinfusiooni seadeid (verevool, tüüp jms) ning muid kindlate moodulite parameetreid (OCM, BVM jne), kasutab ühendatud 6008, 5008 või 4008 seade raviprotseduuri läbiviimiseks.





<b>Dialüüsi seaded</b> Dialüsaator: FX 100 Konts. varu: AutoFlow-tegur:	<b>UF-seaded</b> Max UF-kirrus: 720 [ml/h] Kurvikaal: 75,0 [kg] Low volume:	<b>BVM</b> Max BVM UF-kirrus: 2000 [ml/h] Alg. pos. hälve sihtmahust: 150 [ml] Alg. neg. hälve sihtmahust: 100 [ml] UF-kontroll I/O: Kriit. RBV kohandus I/O: Kriit. RBV: 75 [%]
<b>Verevool</b> Verevool: 280 [ml/min]	<b>SN</b> SN autom. suhe: Ühe rõõla loogimaht: 30 [ml] SN/BP suhe: 25 [%] Madalam SN rõhk: 310 [mmHg] Ülemine SN rõhk: 270 [mmHg]	<b>BTM</b> Temp. regulatsioon I/O: Temp. muutumismäär: 0,5 [°C/h] Retrükulatsioon I/O: Temp. seaded:
<b>BPM</b> Mõõtevälp: 5 [min] Rõhu eelvälp: 100 [mmHg] SÜST. max: 165 [mmHg] SÜST. min: 90 [mmHg] DIAST. max: 100 [mmHg] DIAST. min: 50 [mmHg] PULSS max: 150 [1/min] PULSS min: 40 [1/min] MAP max: 120 [mmHg] MAP min: 70 [mmHg]	<b>HDF/HF</b> Sub pump I/O: Sub kirrus: 60 [ml/min] Sub bolus kogus: 150 [ml] Sub bolus kirrus: 150 [ml/min] Autom. Sub I/O: Sub eesmärk: Automaatne boolus I/O:	<b>OCM</b> OCM I/O: Proteiinide kogusisaldus: 6 [g/l] Hct: 40 [%] Kt/V eesmärk: 2,0 Uurea jaot. mähit: Mõõtevälp: 01:00 [h:min]
<b>Naatrium</b> Na kontroll I/O: Na muutuse eesmärk: Korr. Na muutus: Plasma K (start):	<b>Remfusioon</b> Verevool: Remfusiooni tüüp: Auto start I/O:	



### Märkus

Ettekirjutust saab muuta ainult EDBMSis.

### 3.4.5 Seadme seaded

Dialüüsimasin võtab vastu seadmete patsiendispetsiifilisi eelseadeid (allalaadimise teel). Patsiendi kohta käivad andmed saadakse välisest andmebaasist.

Nende andmete hulka kuuluvad:

- patsiendi nimi koos sünnikuupäevaga
- UF-andmed
- dialüsaadi andmed

Need andmed kuvatakse dialüüsimasinas. Kasutaja peab enne jätkamist kontrollima, et andmed oleksid õiged ja usutavad. Pärast andmete hoolikat kontrollimist ja edukat kinnitamist kasutatakse neid raviparameetritena.

Kui kasutaja andmeid ei kinnita, tühistatakse need.

Impordi ajal kontrollitakse andmete õiget vormingut ja kehtivat väärtuste vahemikku. Kui andmed ettenähtud seadetele ei vasta, kõrvaldatakse terve andmekogum süsteemist.

Andmeülekande nõuded

- Süsteemis on aktiveeritud allalaadimisfunktsioon.
- Süsteemi optiline detektor ei tuvasta verd (OD-tuli).
- Dialüüsisüsteem peab olema töörežiimis **Ettevalmistus** (4008 süsteemi puhul peab T1-test olema lõpetatud; 5008/6008 Therapy Systemi puhul võiks T1-test olla lõpetatud).
- Dialüüsimasina kaardilugejasse peab olema sisestatud kehtiv patsiendikaart.
- UF peab olema edukalt välja arvutatud (kollane või roheline olekusümbol).
- Andmed peavad olema EDBMSist edukalt imporditud.
- Kõik väärtused jäävad ettenähtud väärtuste vahemikku.



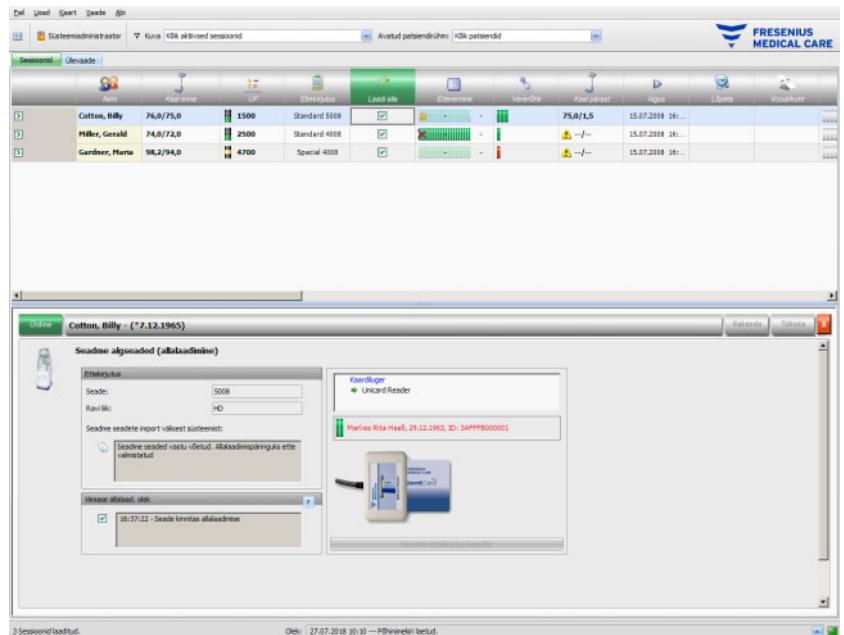
---

#### Märkus

Kui juba kinnitatud patsiendikaart asendatakse teise kaardiga, peab kasutaja üle kontrollima vastava patsiendi uued seadete väärtused.

---

Kui te klõpsate tegevusriba sümboli **Laadi alla** all vastava patsiendi real, ilmub menüüelemendi **Üldine** alla detailide ala **Seadme algseaded (allalaadimine)**. Selles alas on toodud seadme seadete/suvandite välisest süsteemist importimise olek ja andmete ühendatud dialüüsimasinasse allalaadimise olek. Detailide alalt leiab ka kaardilugeri juhtseade ja nupu **Salvesta ettekirjutus kaardile**. Kui seadme seaded kehtivad, võib need kirjutada patsiendikaardile. Nii saab võrguühenduseta 5008/6008 süsteem seaded kaardilt importida. Kui seaded ei kehti või kaardilugeri on sisestatud vale patsiendikaart, ei ole nupp **Salvesta ettekirjutus kaardile** aktiivne.



### Hoiatus

#### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile

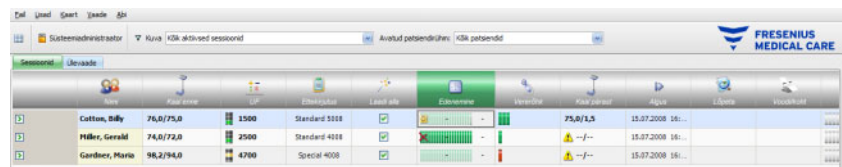
Patsientide sassijamine andmete muutmise või kaardi programmeerimise käigus võib põhjustada patsiendi vale ravi.

- Kasutaja peab veenduma, et esitatud andmed vastavad konkreetsele patsiendile (et patsiendid segi ei läheks).
- Andmeid ei tohi kunagi pimesi uskuda. Kasutaja peab kontrollima andmete õigsust just nagu nende käsitsi dialüüsimasinasse sisestamise korral.

### 3.4.6 Süsteemi mõõteväärtused

Patsiendi ravi edenemine on toodud valitud dialüüsiravi reas sümboli **Edenemine** all. Edenemisribal näidatud aeg on dialüüsi lõpuni jäänud aeg, ribast paremal toodud aeg on arvutatud eeldatav aeg, millal ravi peaks lõppema. Lahtris on graafilisel kujul toodud ka patsiendikaardi olemasolu seadmes, seadme häired ja sideühenduse katkemine (kui seade ei ole enam kui minuti jooksul andmeid edastanud).

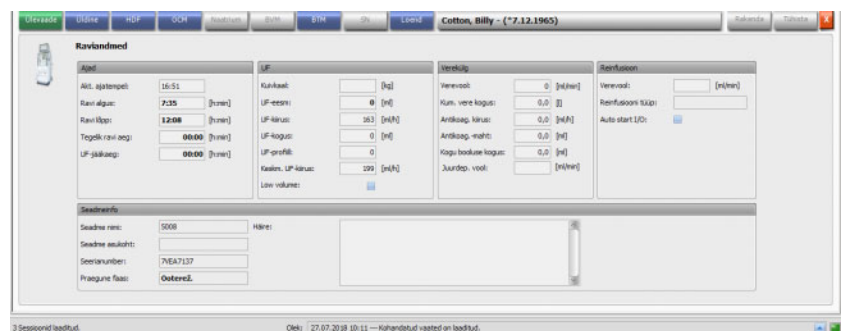
Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Edenemine** all vastava patsiendi real, avaneb **Raviandmed** detailide ala.



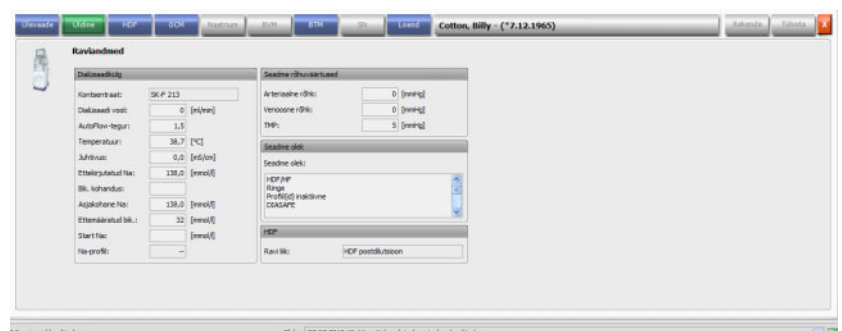
Selles alas on toodud kõik salvestatud raviandmed, mis on jagatud dialüüsisüsteemi osade funktsioonideks ja vastavateks ravirežiimideks: „Ülevaade”, „Üldine”, „HDF”, „OCM”, „Naatrium”, „BVM”, „BTM”, „SN” ja „Loend”. Kui seadme suvand, näiteks „SN”, „HDF”, „BTM”, „BVM” või „Naatrium” on hall, tähendab see, et suvand ei ole käiva ravi ajal või seadme hetkeolekus (nt puhastamise ajal) aktiivne.

Allpool on toodud mõned näited „Raviandmed” detailsete vaadete kohta:

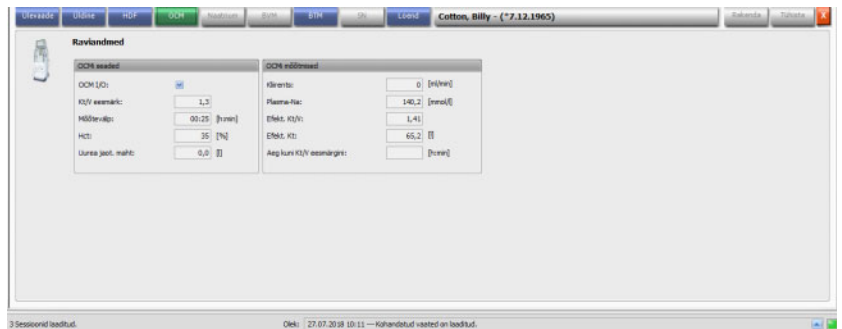
- „Ülevaade” (ajatemplid, UF-andmed, vere omaduste andmed, seadmeinfo)



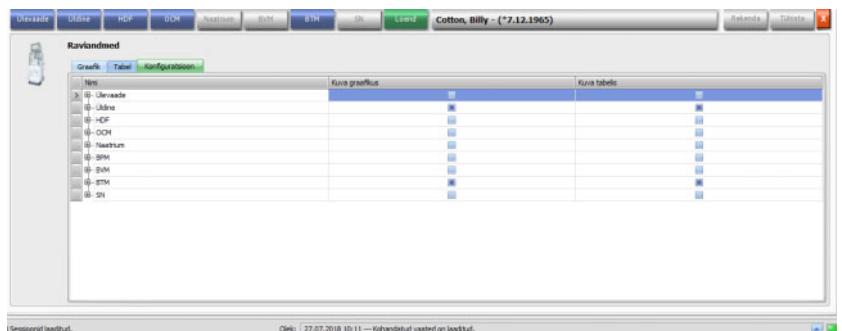
- „Üldine” (üldised raviandmed)



- „OCM” (Online Clearance Monitoring e kliirensi jälgimine võrgus)



- „Loend”



Kasutage „Loend” elemendi all olevat vahekaarti „Konfiguratsioon”, et valida, millised parameetrid graafikutes ja tabelites kuvatakse. Lehel **Graafik** on suvandid sisu lõikelauale kopeerimiseks, printimiseks ja suumimiseks (need suvandid on kõigil **Therapy Monitori** kliendi graafikutel ühesugused). Lehel **Tabel** on suvand andmete MS Exceli vormingusse eksportimiseks.

**Ülevaade** alt leiate valitud patsiendiga seoses veel ühendatud dialüüsisüsteemi hetkehäired.



Graafik

Tabel



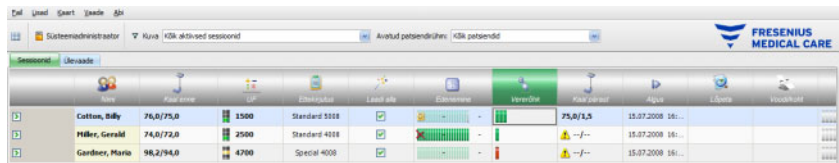
### Hoiatus

#### Tähelepanuta jäänud hoiatusmärguannetest tulenev oht patsiendile

Võrguprobleemid võivad katkestada dialüüsimasina ja **Therapy Monitori** süsteemi vahelise ühenduse. Seetõttu võib dialüüsimasina häirete edastamine viibida või andmed teel **Therapy Monitori** süsteemi kaduma minna.

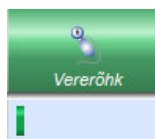
- Kasutaja peab olema dialüüsimasinale piisavalt lähedal, et märgata kõiki alarme ja hoiatusmärguandeid.
- Dialüüsimasina häireid ja hoiatusi ei tohi jälgida **Therapy Monitori** kaudu.

### 3.4.7 Vererõhk

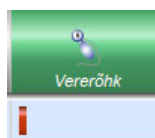


Tegevus **Vererõhk** võimaldab salvestada ja analüüsida dialüüsisessioonide vererõhu näituseid.

Tegevusribal sümboli **Vererõhk** all vastava patsiendi reas näete punaseid ja roheline tulpasid, mis tähistavad järgmist.



Roheline tulp tähendab, et mõõtmise väärtus jääb patsiendile määratud häirevahemiku piiridesse.

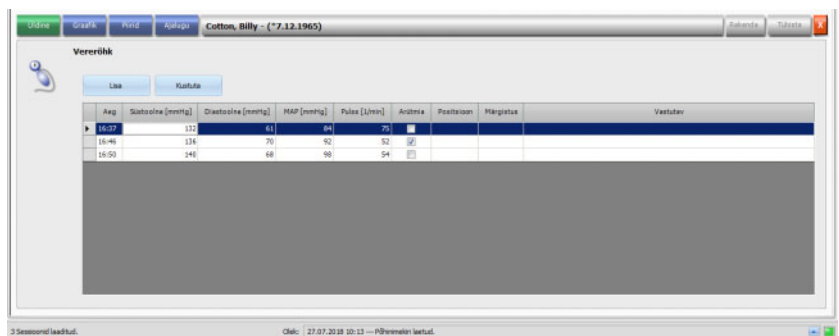


Punane tulp tähendab, et mõõtmise väärtus on patsiendile määratud häirevahemiku piiridest väljas.



Tulpade arv näitab tehtud mõõtmiste hulka.

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Vererõhk** all vastava patsiendi real, avaneb detailide ala **Vererõhk**.



Detailide ala **Vererõhk** sisaldab automaatselt salvestatud mõõteandmeid dialüüsisüsteemi integreeritud vererõhumoodulist ja teistest **Therapy Monitor**iga ühendatud välistest mõõteseadmetest. Kõik mõõtmised kuvatakse koos aja, süstoolse/diastoolse vererõhu, keskmise arteriaalse rõhu (MAP) ja pulsiga.

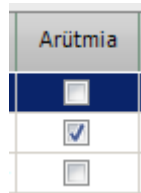


#### Märkus

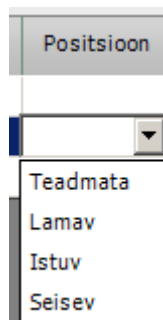
Kui mõni väärtus jääb väljapoole ettenähtud vahemikku, kuvatakse vastav lahter punase taustaga.

Vererõhu näidud saate sisestada ka käsitsi: selleks valige nupp **Lisa** (üleväl vasakul, „Aeg” kohal) ja tekitage uus rida. Süsteem kuvab automaatselt praeguse kellaaja. Valitakse süstoolse rõhu veerg, kuhu võite sisestada mõõdetud väärtuse. Vajalike mõõdetud väärtuste sisestamiseks saate veerust veergu liikuda tabeldusklahviga. Kui soovite loodud rea kustutada, valige **Kustuta** (paremal, nupu „Lisa” kõrval).

Kui klõpsate märkeruudul „Arütmia” veerus, ilmub valgesse ruutu linnuke, mis näitab, et pulss on parajasti arütmiline.

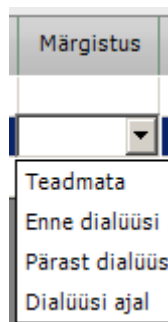


„Arütmia” veeru kõrval on veerg **Positsioon**. Veerus kuvatakse alla noolenupp. Kui te sellel klõpsate või vajutate sisestusklahvi, avaneb valikumenüü.



Kui klõpsate vastaval kriteeriumil (mõõdetud väärtus saadi lamavas, istuvas, seisvas või teadmata positsioonis) või kinnitate selle sisestusklahviga, valitud kriteerium salvestatakse.

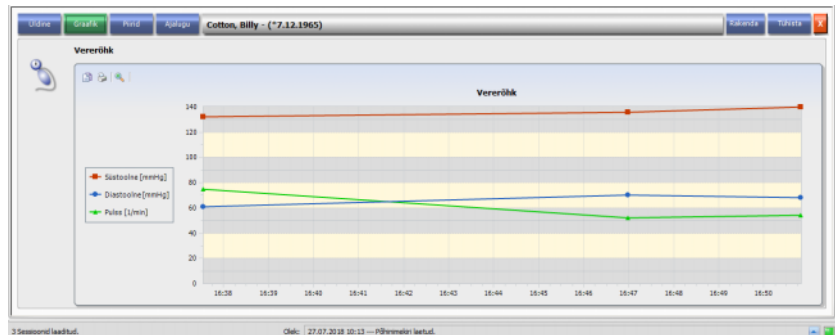
Veerule **Positsioon** järgneb veerg **Märgistus**.



Nagu juba eelnevalt kirjeldatud, saate klõpsata soovitud kriteeriumil või kinnitada valiku sisestusklahviga.

Sisestatud andmete salvestamiseks klõpsake nupul **Rakenda**. Andmete kustutamiseks valige nupp **Tühista**. Veergu **Vastutav** lisatakse automaatselt hetkekasutaja nimi.

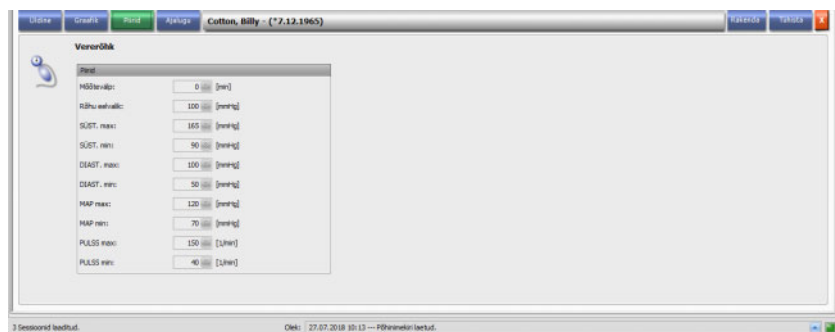
Vererõhu detailide alas on teil võimalik kuvada mõõdetud väärtused graafikuna. Selleks valige menüüelement **Graafik**.



Graafikul on toodud süstoolse/diastoolse rõhu ja pulsi kõikumised. Eri värvid (punane tähistab süstoolset, sinine diastoolset rõhku ja roheline pulssi) annavad selge ülevaate vererõhu kõikumistest.

Asetage hiirekursor värvisümboli kohale ja näete mõõtmistulemust.

Saate veel vaadata vastava patsiendi vererõhu piire, mis on saadud EDBMSist ja/või dialüüsimasinatest. Valige menüü **Piirid**. Piirväärtusi ei saa muuta.

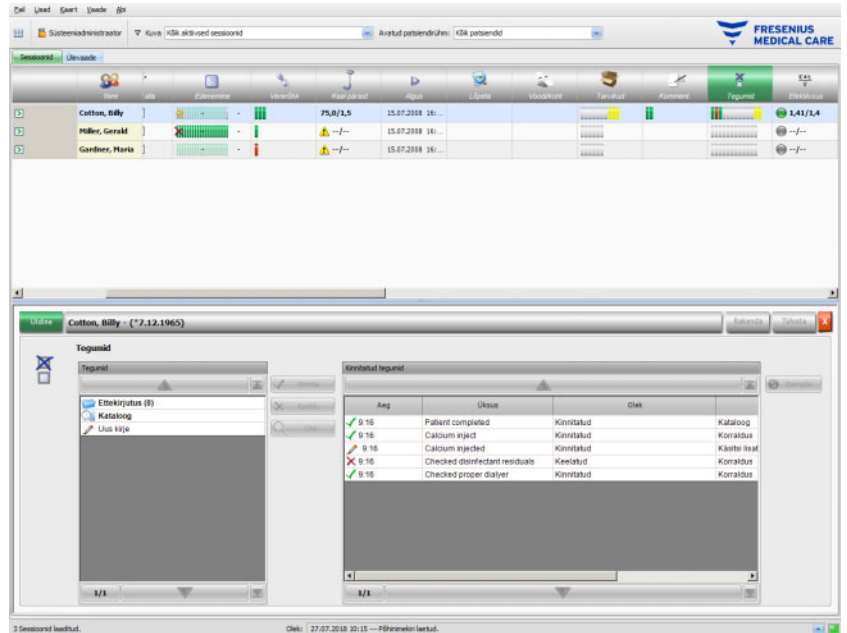


Menüüelemendi **Ajalugu** all kuvatakse varasemate sessioonide vererõhu andmed tekstina ja graafikuna. Kuvatakse iga sessiooni esimene mõõtmine (süstoolne, diastoolne, MAP, pulss) koos sessiooni alguskuupäevaga.

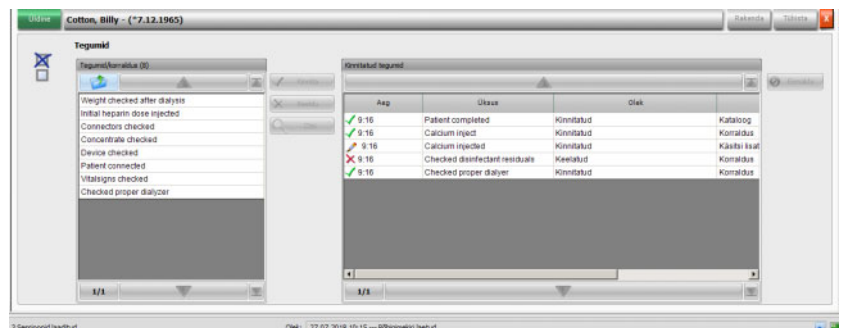


### 3.4.8 Tegumid

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Tegumid** all vastava patsiendi real, avaneb **Tegumid** detailide ala.



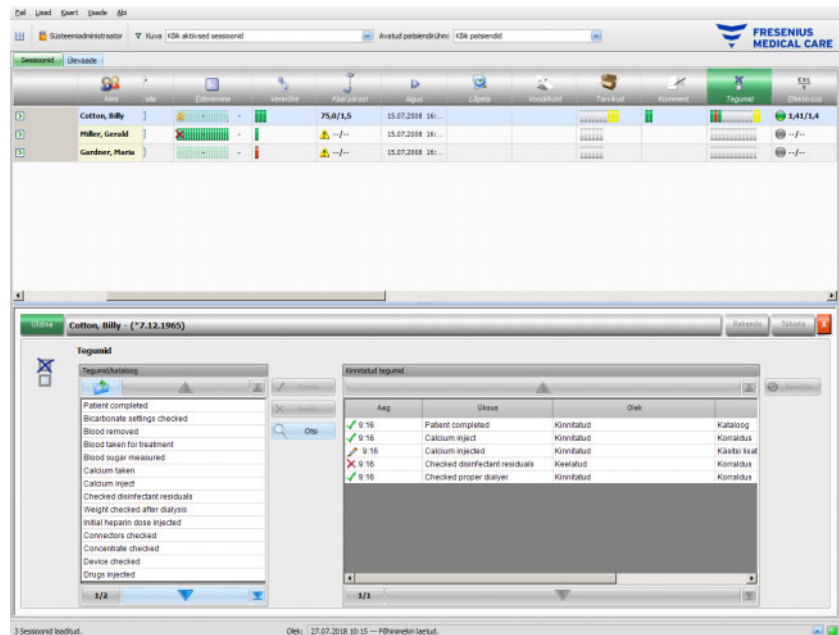
Selle suvandiga saate salvestada EDBMSis määratud tavapärase protseduurid, jäädvustada vastutava kasutaja ja kontrolli kellaaaja.



Klõpsake vasakpoolses alas kaustal **Korraldus**, et ettekirjutatud tegumielement kinnitada või tagasi lükata, seejärel valige nupp **Rakenda**. Kaust **Kataloog** sisaldab kõiki võimalikke tegumielemente. Võite rakendada elemendi ka **Kataloog** kaustast.

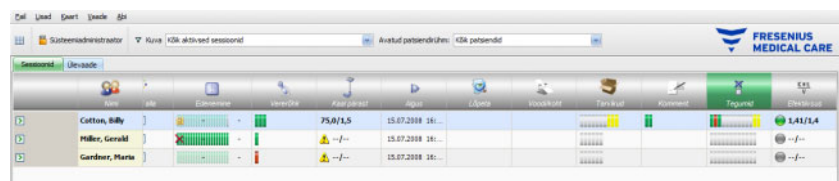
Veel võite kinnitada elemendi, mida kataloogis ei ole, kui klõpsate uue kirje nupul ja sisestate selle nime käsitsi.

Rakendatud ja tagasilükatud elemendid kuvatakse detailise vaate parempoolses tabelis koos allika ja kasutajanimega. Tabeli veergu **Aeg** saab muuta, et andmete salvestamine oleks paindlikum.

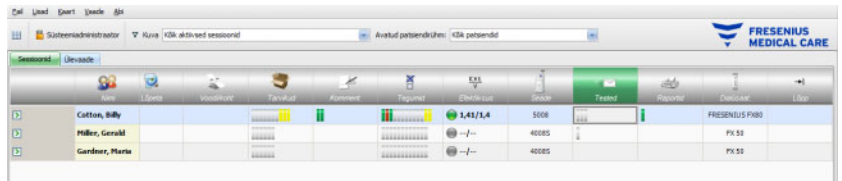


Salvestage sisestus nupuga **Rakenda** või tühistage see nupuga **Tühista**.

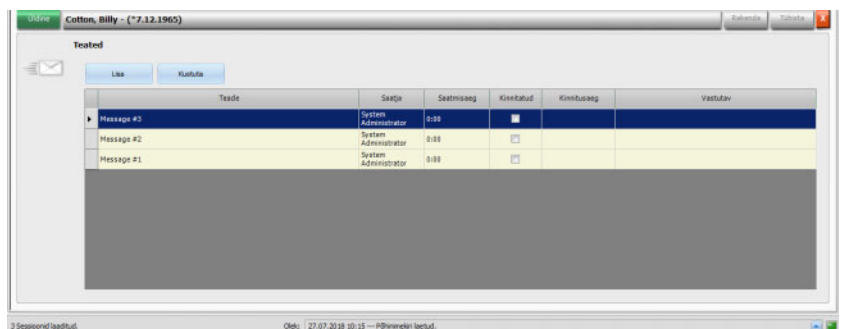
Tegevusribal sümboli **Tegumid** all näete, mitu halli, rohelist, punast või kollast tulp on kuvatud. Roheline tulp tähistab ettekirjutatud elementi, mis on kinnitatud, punane tulp tähistab tagasilükatud elementi, hall aga elementi, mida ei ole veel ei kinnitatud ega tagasi lükatud. Kollane tulp näitab elementi, mis kinnitati kataloogist või lisati käsitsi.



### 3.4.9 Teated



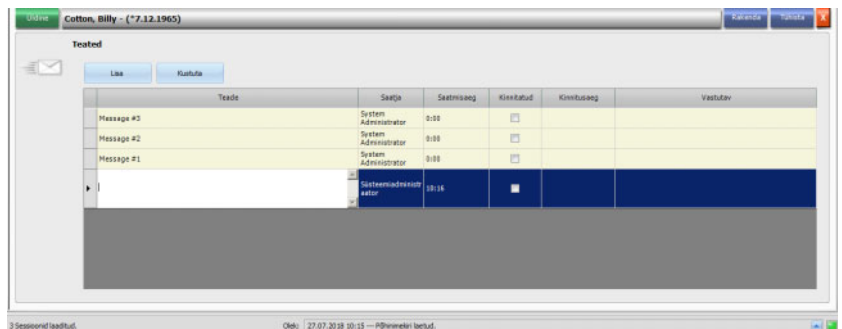
Kui klõpsate tegevusribal sümboli **Teated** all vastava patsiendi real, avaneb **Teated** detailide ala.



Selles detailide alas on märkused ja teavitused selle kohta, mida on juba tehtud või tuleb alles teha. Need märkused ja teavitused pärinevad kas EDBMSist või saab lisada detailide alale, sisestades uue rea nupuga **Lisa**. Uue rea saab eemaldada nupuga **Kustuta**.

Kasutage üksikute veergude muutmiseks tabeldusklahvi.

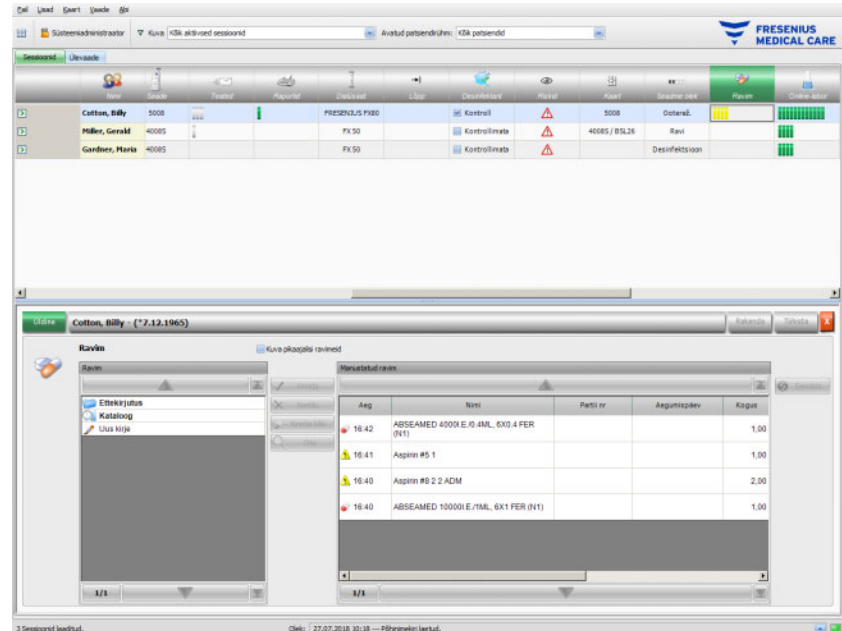
Nagu ikka, salvestage andmed nupuga **Rakenda** või tühistage toiming nupuga **Tühista**.



Tegevusriba sümboli **Teated** all näete, mitu rohelist või halli tulp on kuvatud. Rohelised tulbad tähistavad kinnitatud ja hallid tulbad kinnitamata teateid.

### 3.4.10 Ravim

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Ravim** all vastava patsiendi real, avaneb **Ravimi** detailide ala.



Detailide alas on kaks navigeerimispaneeli. Vasakpoolses pääsete ligi määratud ravimile ja ravimikataloogile. Märgistades ruudu **Kuva pikaajalisi ravimeid**, näete eriravimitele ja vajadusel võetavatele ravimitele lisaks patsiendile välja kirjutatud tavapäraseid ravimeid. Parempoolsel paneelil pääsete ligi manustatud ravimitele.

Kui valite vasaku paneeli kaustas **Korraldus** eriravimi või vajadusel võetava ravimi, aktiveeritakse nupud **Kinnita** ja **Keeldu**. Mõlemad tegevused tõstavad valitud elemendi rakendatud kirjete paneelile. Manustatud ravimi kirjes saab muuta määratud ravimi kogust, partiinumbrit ja aegumiskuupäeva ning lisada märkusi. Ravimikirje („manust. vast. ettekirjut.“, „manustatud vastavalt kogusele“, „keelatud“), kasutaja ja toimingu aja kinnitamine toimub automaatselt. Tavapäraseid ravimeid saab manustada ainult siis, kui vastav suvand („Kinnita pikaajaline ravim“) on FISis aktiveeritud. Kogus on kohustuslik ega tohi olla kehtetu. Nupp **Kinnita kõik** võimaldab rakendada kõik eriravimid ühe klõpsuga. Olenevalt FISi seadetest saab pikaajalisi ravimeid kinnitada või keelata. Sellisel juhul tuleb märgistada märkeruut **Kuva pikaajalisi ravimeid** ning nupud „Kinnita“ ja „Keelatud“ on aktiivsed ka pikaajaliste ravimite kirjete juures.

**Therapy Monitor** talletab kasutusel olevate partiinumbrite ja aegumispäevade loendi kõigi ravimiliikide jaoks. Manustatud ravimi partiinumbri lahtril topeltklõpsu tehes saate loendist valida partiinumbri. Selle valikuga on automaatselt seotud vastav aegumispäev. Kui manustatavale ravimile trükitud partiinumber ei ole loendis või kui loend on tühi, peate partiinumbri ja aegumispäeva sisestama käsitsi.



### Märkus

FISi serveris on võimalus partiinumbreid ja aegumispäevasid üldse mitte kasutada. Kui see suvand sisse lülitatakse, on vastavad veerud manustatud ravimi paneelil nähtavad.

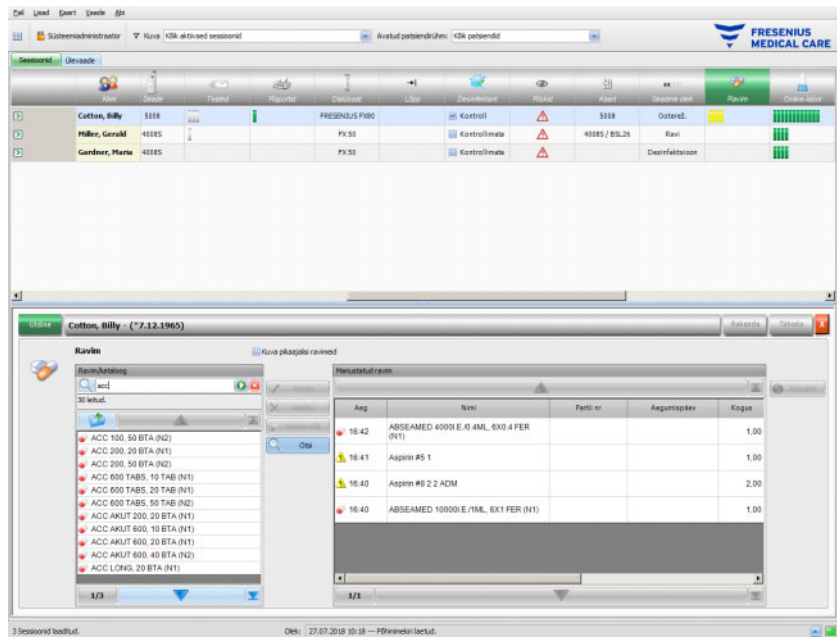
Vasaku paneeli kaustas **Kataloog** saate navigeerida terves ravimiloendis, mille EDBMS on koostanud. Kirjed kuvatakse lehtedena ja üles-alla noolenuppudega saab sisu viia ühelt lehelt teisele. Avatud lehe number ja lehtede koguarv on toodud alla noolenupu juures.

The screenshot displays the Fresenius Medical Care Therapy Monitor interface. The top section shows a patient list with columns for name, ID, and status. The bottom section shows a detailed view of a patient's medication list (Kataloog) with columns for date, item, and quantity.

Aeg	Item	Parti nr	Aegumispäev	Kogus
16:42	ABSEAMED 4000 E./0.4ML, 6X0 4 FER (N1)			1,00
16:41	Aspiirin #5 1			1,00
16:40	Aspiirin #6 2 2 ADM			2,00
16:40	ABSEAMED 10000 E./1ML, 6X1 FER (N1)			1,00

Elemendi valikuga aktiveeritakse nupp **Kinnita**. Nupule klõpsates rakendatakse kataloogielement tüübiga „vajadusel”, kogusega 0 ja kinnitusega „manustatud vastavalt kogusele”. Koguse peate määrama parempoolsel navigeerimispaneelil.

Konkreetseid ravimikirjeid saate otsida, klõpsates nupule **Otsi**. Trükkige tekst otsingulahtrisse ja klõpsake seejärel rohelisel noolel või vajutage sisestusklahvi. Seejärel kuvatakse filtreeritud ravimiloend. Klõpsates punasel X-iga nupul, saate uuesti laadida terve ravimikataloogi. Kui klõpsate taas nupul **Otsi**, siis otsing tühistatakse.



Kui klõpsate vasakul paneelil nupul **Uus kirje**, saate rakendada ravimikirje, mida ei ole määratud ega ravimikataloogi sisestatud. Sellisele kirjele peate lisama nime ja koguse.



### Märkus

Suvanditest **Ettekirjutus** ja **Kataloog** saate liikuda ühe tasandi üles, vajutades kausta nupule nool üles. Kõikide navigeerimisnuppude juures on selgitused, nagu „Järgmine lk”, „Eelmine lk”, „Üles”, „Viimane lk”, „Esimene lk”, „Otsi” ja „Sulge”. Samad funktsioonid toimivad ka teistes menüüdes, nagu „Tarvikud”, „Tegevused” ja „Sündmus”.

Manustatud ravimi paneelilt saate manustatud ravimi eemaldada, kui valite selle ja klõpsate nupul **Eemalda**.

Nagu ikka, salvestage rakendatud andmed nupuga **Rakenda** või tühistage toiming nupuga **Tühista**. Kui kohustuslik info puudub või on kehtetu, kuvatakse veateade ja rakendamistoimingut ei saa teha.

Tegevusriba sümboli **Ravim** all vastava patsiendi real näete halle tulpasid, mis tähistavad määratud, aga mitte veel manustatud ravimeid; rohelisi tulpasid, mis tähistavad vastavalt ettekirjutusele manustatud ravimeid; punaseid tulpasid, mis tähistavad keelatud ravimeid, ja kollaseid tulpasid, mis tähistavad vastavalt koguse andmetele või kataloogist manustatud ravimeid.



### Märkus

Juhiste, nagu „Ravim” ja „Ettekirjutus”, kuvamine ja kinnitamine on mõeldud kasutaja abistamiseks ning nende järgimine sõltub kasutaja hoolsusest.

Määratud ravimite loendi ja ravimikataloogi kirjed on automaatselt kättesaadavad ühendatud EDBMSi kaudu. Ravimialase sisu (st kataloogi ja ettekirjutuste) automaatne import eeldab selle funktsiooni aktiveerimist ühendatud EDBMSis.

### 3.4.11 Voodi/koht



Selle elemendi all on toodud info ravitava patsiendi voodi või koha kohta.

### 3.4.12 Kommentaar

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Komment.** all vastava patsiendi real, avaneb **Komment.** detailide ala. Sellesse alasse saate vabalt sisestada piiramatul hulgal kommentaare ravi kohta.

Uue kommentaari lisamiseks klõpsake nupul **Lisa**, seejärel trükkige tekst tabeli kommentaaride veergu. Aja ja kasutaja veerud täidetakse automaatselt. Aja ja kommentaari välju saab muuta.

Salvestage andmed nupuga **Rakenda** või tühistage toiming nupuga **Tühista**.

Kommentaari saate sisestada ka enne sessiooni sulgemist detailide alast **Lõpeta**. Vt ptk 3.4.25.

Tegevusriba sümboli **Komment.** alt vastava patsiendi realt leiate iga kommentaari kohta roheline tulba.

Vahekaardil **Ajalugu** kuvatakse viimase kuue sessiooni märkused.

### 3.4.13 Raportid



Selle elemendiga käivitatakse jooksva sessiooni raviraportite väljatrükk.



---

#### Hoiatus

##### **Vigastest andmetest tulenev oht patsiendile Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile**

Raporti koostamisel tekkinud tarkvaratõrge võib põhjustada raviandmete valesti talletamise. Valede andmete põhjal võidakse langetada vale raviotsus.

- Pärast raporti printimist peab kasutaja õigsuse tagamiseks võrdlema sellel toodud andmeid klientprogrammis kuvatud andmetega.

---

**Therapy Monitor** võimaldab vaikeraportitele lisaks määrata kohandatud raporteid.



---

#### Hoiatus

##### **Vigastest andmetest tulenev oht patsiendile Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile**

Kohandatud raportil valesti andmete kaardistamine ja/või sildistamine võib kaasa tuua vale ravihinnangu ja mõjutada raviotsuseid.

- Süsteemiväliste raportite koostaja peab tagama, et andmed oleksid kohandatud logis õigesti kaardistatud ja sildistatud.

### 3.4.14 Dialüsaator



Selle kirje all kuvatakse viimati kasutatud dialüsaator.

### 3.4.15 Sessiooni algus

Tegevusriba sümbol **Algus** tähistab patsiendisessiooni käivitamist ehk aega, mil patsient süsteemi logitakse.



### 3.4.16 Sessiooni lõpp

Tegevusriba sümbol **Lõpp** tähistab patsiendisessiooni lõpetamist ehk aega, mil patsient süsteemist välja logitakse.

### 3.4.17 Riskid

Patsient	Diagnostika	Diagnostika	Diagnostika	Diagnostika	Diagnostika	Riskid	Diagnostika	Diagnostika
Cotton, Billy	1.43/7.4	5035	PRESENIUS P103	Kontroll	5035	⚠️	5035	Diagnostika
Hilber, Gerald	4085	4085	FX 50	Kontrollimata	4085 / 85.24	⚠️	4085 / 85.24	Ravi
Gardner, Maria	4085	4085	FX 50	Kontrollimata		⚠️		Desinfektsioon

Punane hoiatuskolmnurk tegevusriba sümboli „Riskid” all näitab, et vastava patsiendiga on seotud riskid. Riskide detailide ava kuvamiseks klõpsake sümboli „Riskid” all olevat veerul.

Patsiendi risk
Anesteesia allergia
Arteria
Bismaroptil (ACE-Hämmel)
Clonitaxoon
Foodstrawberry
Penicilliin allergia
Rinnatol incompatibility

Detailide alas on toodud info patsiendiga seotud riskide kohta. Riskid edastatakse EDBMSist.

### 3.4.18 Kaart



Ülevaatekuva kaardisümbol näitab patsiendikaardi hetkeasukohta.



#### Hoiatus

#### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

Kui sessioon luuakse **Therapy Monitori** kliendis käsitsi, võidakse valida vale patsient ja dialüüsimasinas võidakse kasutada vale patsiendikaarti. Selle tulemuseks võib olla teise patsiendi andmete põhjal valitud vale ravi.

- Õige patsiendikaardi kasutamine jääb kasutaja vastutusele.
- Igal patsiendikaardil peab olema patsiendi korrektseks tuvastamiseks patsiendi nimi, patsiendi-ID ja sünniaeg.

### 3.4.19 Seade



Näitab raviks kasutatava dialüüsimasina tüüpi.

### 3.4.20 Seadme olek



Kuvab seadme hetkeoleku:

- ooterež.
- ettevalmistus
- ravi
- ravi lõpp, reinfusioon
- desinfektsioon

### 3.4.21 Desinfitseerimisvahend



Suvandi **Desinfektant** all on salvestatud seadme desinfitseerimisolek ja desinfitseerimisvahendi jäägid.

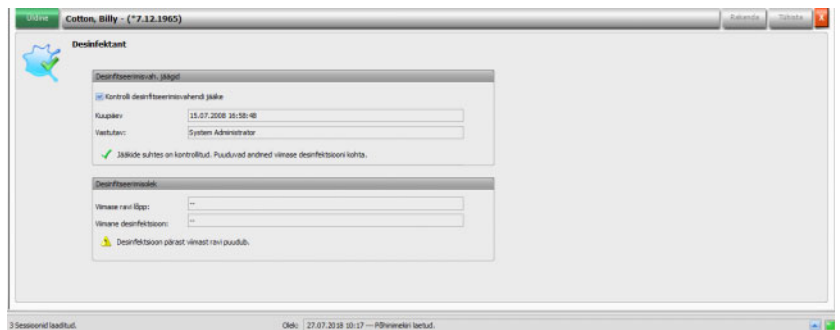
**Viimase ravi lõpp** tähistab viimase ravi lõppemise kuupäeva ja kellaaega.

**Viimane desinfektsioon** tähistab viimase desinfitseerimise kuupäeva ja kellaaega.

Olekusilt ja kujutis tähistavad suhet viimase ravi lõpu ja viimase desinfektsiooni vahel. Kui viimane desinfektsioon toimus enne viimase ravi lõppu, ilmuvad hoiatav kujutis ja teade „Desinfektsioon pärast viimast ravi puudub”. Vastasel juhul kuvatakse OK-kujutis ja kiri „Ravi pärast viimast desinfektsiooni puudub”.

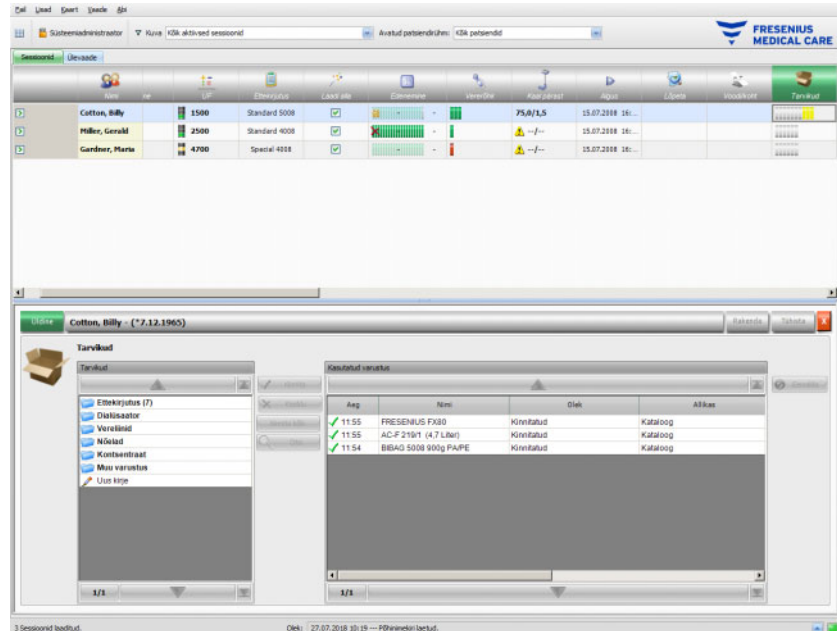
**Viimase ravi lõpp** ja **Viimane desinfektsioon** on saadaval ainult 5008 ja 5008S masinate jaoks, millel on tarkvaraversioon 4.00 või uuem, ning 6008 masinate jaoks.

Kui kasutaja kontrollib pärast desinfitseerimist jääke, tuleb märgistada märkeruut **Kontrolli desinfitseerimisvahendi jääke**. **Kuup.** tähistab viimast kuupäeva ja kellaaega, millal käsku **Kontrolli desinfitseerimisvahendi jääke** täideti. „Vastutav” näitab selle kasutaja kasutajanime, kes viimati desinfitseerimisvahendi jääke kontrollis. 5008 ja 5008S masinatel, millel on tarkvaraversioon 4.50 või uuem, ning 6008 masinatel tegeleb desinfitseerimisvahendi jääkide olekuga seade ise. Sellisel juhul ei ole märkeruutu **Kontrolli desinfitseerimisvahendi jääke** enam olemas. Selle asemel kuvab seade vastava oleku. Kui desinfitseerimisvahendi jääkide olekut kontrolliti enne viimast desinfektsiooni, ilmuvad hoiatav kujutis ja teade „Vajalik on kontroll”. Vastasel juhul kuvatakse OK-kujutis ja kiri „Pärast viimast desinfektsiooni on kontrollitud jääkide suhtes”. Olenevalt kasutatud desinfektandist (näiteks tsitraadist) võivad 5008 ja 5008S masinad tarkvaraversiooniga vähemalt 4.50 ning 6008 masinad anda olekuks „Kontrolli ei ole vaja”.



### 3.4.22 Tarvikud

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Tarvikud** all vastava patsiendi real, avaneb **Tarvikud** detailide ala menüüelement **Üldine**.



Detailide alas on kaks navigeerimispaneeli. Vasakpoolsel paneelil pääsete ligi määratud tarvikutele ja tarvikukataloogile. Kataloogid on **Dialüsaator**, **Vereliinid**, **Nõelad**, **Kontsentraat** ja **Muu varustus**. Kataloogidel **Nõelad** ja **Vereliinid** on alamkataloogid **Arteriaal**, **Venoosne**, **Ühe nõela** ja **AV-seade** ning kataloogil **Kontsentraat** alamkataloogid **Dialüsaat**, **Lisand** ja **Asenduslahus**. Parempoolselt paneelilt pääsete ligi kasutatud varustusele.

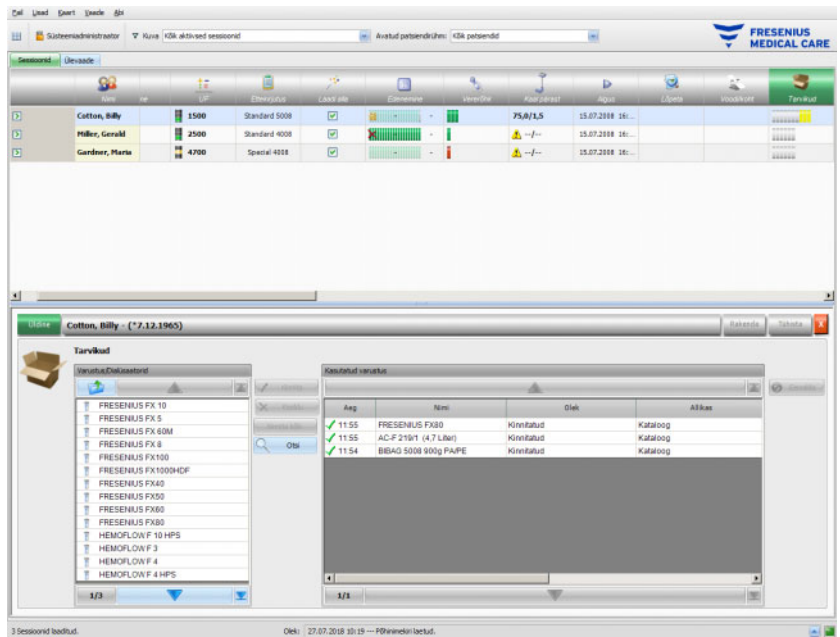
Kui valite vasaku paneeli kaustas **Ettekirjutus** tarvikukirje, aktiveeritakse nupud **Kinnita** ja **Keeldu**. Nuppudel klõpsamine tõstab valitud elemendi rakendatud kirje paneelile. Rakendatud elementi saab redigeerida, määrates **Partii nr** ja **Aegumispäev**, mis on tarvikutele trükitud. Kõik ülejäänud andmed, nagu kategooria, alamkategooria, kasutaja ja aeg, esitatakse automaatselt. Nupp **Kinnita kõik** võimaldab rakendada kõik ettekirjutatud tarvikud ühe klõpsuga.

**Therapy Monitor** talletab kasutusel olevate partii numbrite ja aegumispäevade loendi kõigi tarvikuliikide jaoks. Kasutatud varustuse partii numbril lahtril topeltklõpsu tehes saate loendist valida partii numbril. Selle valikuga on automaatselt seotud vastav aegumispäev. Kui kasutatavale tarvikule trükitud partii number ei ole loendis või kui loend on tühi, peate partii numbril ja aegumispäeva sisestama käsitsi.



#### Märkus

FISi serveris on võimalus partii numbreid ja aegumispäevaid üldse mitte kasutada. Kui see võimalus sisse lülitatakse, on vastavad veerud kasutatud varustuse paneelil nähtavad.



Elemendi valikuga aktiveeritakse nupp **Kinnita**. Nupuvajutusega rakendatakse kataloogielement. Koguse peate määrama parempoolsel navigeerimispaneelil.

Konkreetseid tarvikuid saate otsida, klõpsates nupule **Otsi**.

Kui klõpsate vasakul navigeerimispaneelil nupul **Uus kirje**, saate rakendada tarvikukirje, mida ei ole määratud ega kataloogidesse kantud. Sellise tarviku kohta peate sisestama puuduva kohustusliku info: nime, kategooria ja alamkategooria ning valikuliselt veel partii numbri ja aegumispäeva.

Kasutatud varustuse paneelilt saate kasutatud tarviku eemaldada, kui valite selle ja klõpsate nupul **Eemalda**.

Nagu ikka, salvestage rakendatud andmed nupuga **Rakenda** või tühistage toiming nupuga **Tühista**. Kui kohustuslik info puudub või on kehtetu, kuvatakse veateade ja rakendamistoimingut ei saa teha.

Tegevusriba sümboli **Tarvikud** all vastava patsiendi real näete halle tulpasid, mis tähistavad määratud, aga mitte veel kasutatud tarvikuid; rohelist tulpasid, mis tähistavad vastavalt ettekirjutusele kasutatud tarvikuid, ja kollaseid tulpasid, mis tähistavad kataloogist rakendatud tarvikuid.



### Märkus

Juhiste, nagu „Tarvikud” ja „Ettekirjutus”, kuvamine ja kinnitamine on mõeldud kasutaja abistamiseks ning nende järgimine sõltub kasutaja hoolsusest.

Määratud tarvikute loendi ja tarvikukataloogi kirjed on automaatselt kättesaadavad ühendatud EDBMSi kaudu. Tarvikualase sisu (st kataloogide ja ettekirjutuste) automaatne import eeldab selle funktsiooni aktiveerimist ühendatud EDBMSis.

### 3.4.23 Online-labor



Selle suvandi all kuvatakse sessiooni käigus saadud mõõteväärtused. Tegevusriba sümboli **Online-labor** all vastava patsiendi veerus näete rohelisi tulpasid, mis tähistavad vastava patsiendi sessiooni ajal tehtud laborimõõtmisi.

Parameetrid	Kaasp.	Agg	Seadme parameetrid	Allikas	Väärtus	Number	Komment.
	12.12.2007	10:45	ImpKa+	IONOMETER EH-F	132,000	6	
	12.12.2007	10:45	ImpK+	IONOMETER EH-F	5,000	4	
	12.12.2007	10:45	ImpCa++	IONOMETER EH-F	1,540	4	
	12.12.2007	10:45	ImpIn+	IONOMETER EH-F	7,420	4	
	12.12.2007	10:45	ImpIn+	IONOMETER EH-F	132,000	4	
	12.12.2007	10:45	ImpK+	IONOMETER EH-F	5,000	4	
	12.12.2007	10:45	ImpCa++	IONOMETER EH-F	1,540	4	
	12.12.2007	10:45	ImpIn+	IONOMETER EH-F	7,420	4	
	17.03.2008	10:46	ImpKa+	IONOMETER EH-F	131,600	6	
	17.03.2008	10:46	ImpK+	IONOMETER EH-F	5,000	6	
	17.03.2008	10:46	ImpCa++	IONOMETER EH-F	1,540	6	
	17.03.2008	10:46	ImpIn+	IONOMETER EH-F	7,360	6	

Laboriväärtused kuvatakse detailide alas.

Parameetrid	Kaasp.	Agg	Seadme parameetrid	Allikas	Väärtus	Number	Komment.
	12.12.2007	10:45	ImpK+	IONOMETER EH-F	5,880	4	
	12.12.2007	10:45	ImpCa++	IONOMETER EH-F	1,540	4	
	12.12.2007	10:45	ImpIn+	IONOMETER EH-F	7,420	4	
	12.12.2007	10:45	ImpKa+	IONOMETER EH-F	132,000	4	
	12.12.2007	10:45	ImpK+	IONOMETER EH-F	5,880	4	
	12.12.2007	10:45	ImpCa++	IONOMETER EH-F	1,540	4	
Alk. Phosphataasi [U/L]	12.12.2007	10:45	ImpIn+	IONOMETER EH-F	7,420	4	
Alveolar (Arterial) (mmHg)	17.03.2008	10:46	ImpIn+	IONOMETER EH-F	132,000	6	
Arterial (Arterial) (mmHg)	17.03.2008	10:46	ImpK+	IONOMETER EH-F	5,000	6	
Arterial (Arterial) (mmHg)	17.03.2008	10:46	ImpCa++	IONOMETER EH-F	1,540	6	
Baso (mmHg)	17.03.2008	10:46	ImpIn+	IONOMETER EH-F	7,360	6	
	27.07.2018	10:19		Süsteemidirektori			

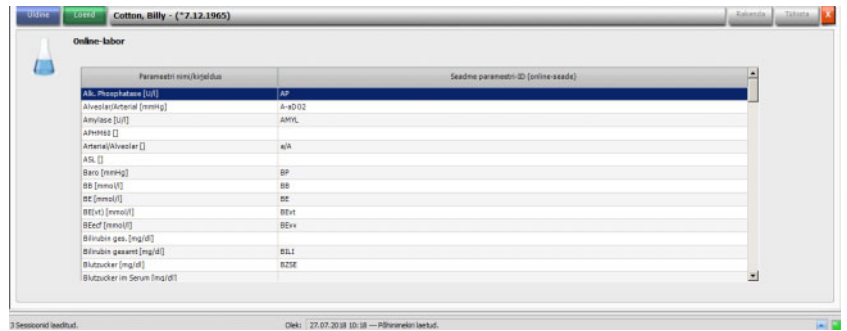
Välisest analüsaatoritest pärit laboriandmete mõõtmistulemused salvestatakse automaatselt ning tehakse koos kuupäeva, ajatempli ja mõõtmise allikaga kättesaadavaks **Online-labori** detailide alas.

Andmeid on võimalik sisestada ka käsitsi. Sellisel juhul on allikaks kasutajanimi.

Uus rida luuakse käsuga **Lisa**. Valikuaknast saab kasutaja kohe valida avamiseks vastava labori parameetrid. Ainult mõõtmistulemus lisatakse lõpuks käsitsi.

Kui sisestate labori parameetri esimese tähe, saate kasutada labori parameetrite kiirotsingut. Valikulahtri märgis on automaatselt seadistatud valitud vahemikule.

Menüüelemendi **Loend** all kuvatakse kõik saadaolevad labori parameetrid koos kõigi *online*-seadmete vastavate lühenditega.

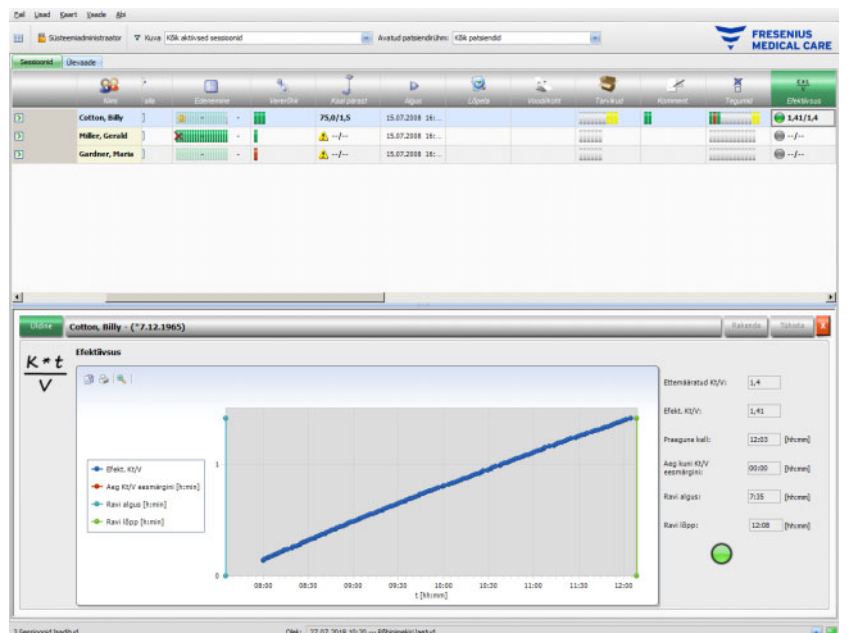


### 3.4.24 Dialüüsi kvaliteet



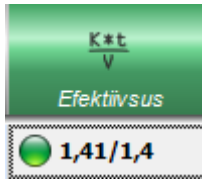
Tegevusriba suvand **Efektiivsus** kuvab hetkel kehtivad efektiivse Kt/V ja Kt/V eesmärgi väärtused kahe komakohalise täpsusega. Kui kumbki väärtus puudub, ilmub selle asemel --.

Kui klõpsate tegevusribal sümboli **Efektiivsus** all vastaval patsiendi real, avaneb **Efektiivsus** detailide ala. Selles alas kuvatakse Kt/V graafiline kulgemine, mis on saadud seadme OCM-moodulilt.



Peale selle kuvatakse hetke-Kt/V ja hinnanguline ajakulu Kt/V eesmärgi saavutamiseni koos ravi lõpetamise hinnangulise ajaga. Kui ajakulu Kt/V eesmärgi saavutamiseni on lühem kui ülejäänud raviaeg, kuvatakse roheline, vastasel juhul aga punane olekusümbol.

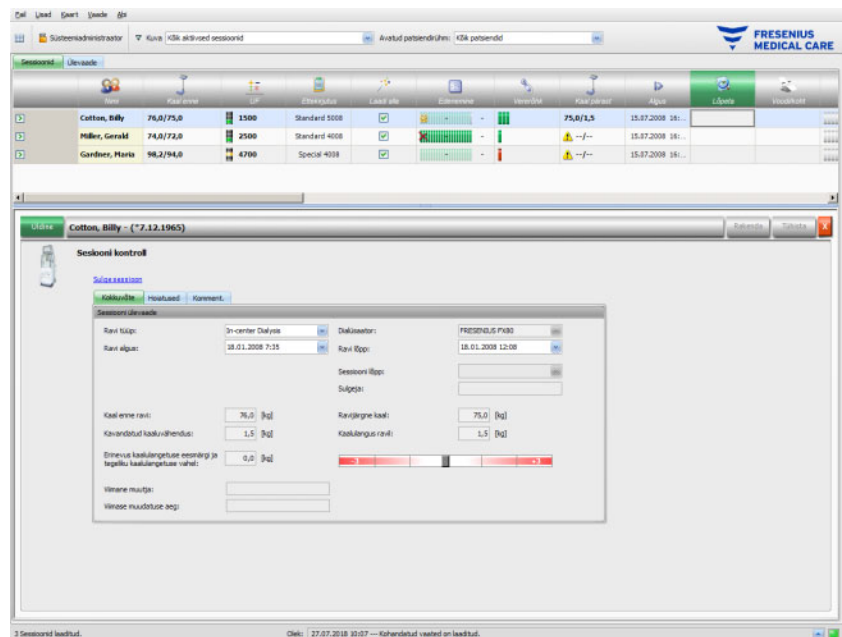
Tegevusribal kuvatakse Kt/V oleku näitamiseks samuti roheline või punane sümbol. Kui OCM-moodul ei ole andmeid edastanud, kuvatakse hall sümbol.



### 3.4.25 Lõpetamine



Suvand **Lõpeta** laseb teil sulgeda käimasoleva patsiendisessiooni. Kui valite suvandi **Lõpeta**, avatakse **Sessiooni kontroll** detailne vaade, kus on kuvatud sessiooni kokkuvõtte, hoiatuste loend ja kommentaari sisestamise võimalus.



**Kokkuvõtte** osas kuvatakse sessiooni ja ravi algus- ja lõpuajad, (suletud sessiooni puhul) sessiooni sulgenud kasutaja ja sessiooni ekspordi olek. Ravi algus ja lõpp salvestatakse automaatselt, aga neid saab ka käsitsi muuta. Salvestatakse ka muutmistoimingu teinud kasutaja ja ajatempel. Toodud on kokkuvõtlikud kaaluandmed. Sessiooni sulgemiseks klõpsake käsul **Sulge sessioon**. Ilmub kinnitusaken. Klõpsake **Jah** sessiooni sulgemiseks või **Ei** toimingut hülgamiseks.



#### Märkus

Kui sessiooni filtriks on seatud **Kõik aktiivsed sessioonid**, eemaldab aktiivse sessiooni sulgemine selle tegevustabelist.



Osas **Hoiatused** on toodud (vajaduse korral) kinnitamata ravimikirjed, tegumikirjed, teated, tarvikud ja erijuhud, nagu puuduv kaal-pärast-väärtus, vererõhu mõõtmise puuduvad tulemused või ravi ajal sisestatud kommentaarid, olenevalt menüü **Seaded > Sessioonid > Mitu varianti sulgemiseks** seadetest (vt ptk 3.2.2.1, lk 3-11).

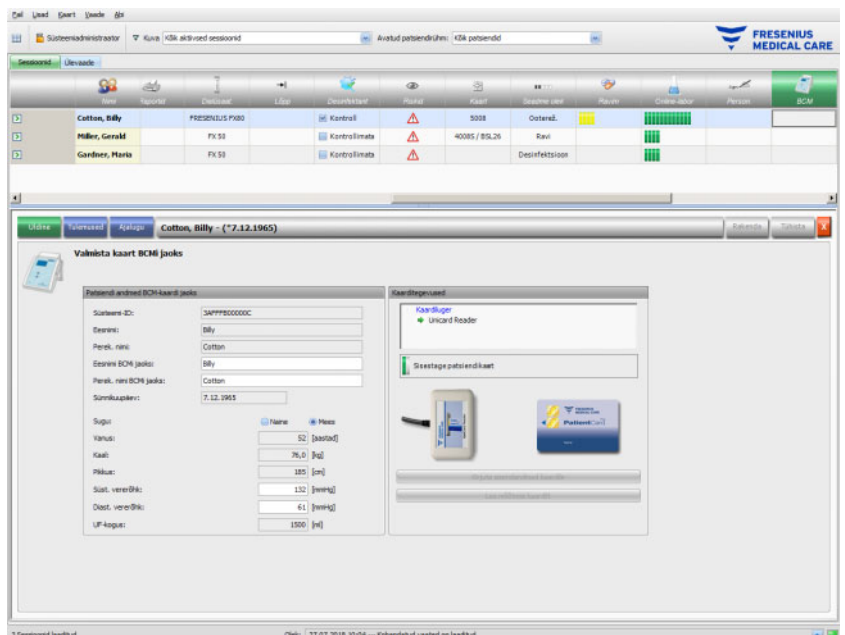
Osasse **Komment.** saate salvestada oma kommentaarid. Trükkige tekst valmis ja klõpsake nupul **Rakenda**. Kommentaar on nähtav **Komment.** detailide alas ja tegevuse all.

### 3.4.26 BCM

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **BCM** all vastava patsiendi real, avaneb **BCM** detailide ala menüüelement **Üldine**. Selles alas saate hallata Body Composition Monitori töövoogu seoses käimasoleva raviga: valmistada BCM-kaardi ette mõõtmiseks, importida ja vaadata BCMi tulemusi teksti ja graafikuna ning tutvuda varasemate BCM-mõõtmistega.

Menüüelement **Üldine** sisaldab patsiendi andmete ala, mida BCM-seade kasutab. Osa andmeid (nimi, ID, sünnikuupäev, sugu) sisestab süsteem automaatselt.

Väljad **Eesnimi BCMi jaoks** ja **Perek. nimi BCMi jaoks**: on kasulikud puhuks, kui patsiendi nimi sisaldab erisümboleid, mida ei saa BCM-seadmel kuvada. Sellisel juhul kuvatakse BCMi jaoks kehtetu nimi punasena ja te peate nime sisestama ainult ladina tähtedega.



Kaal võetakse **Kaal enne** detailide alast ja see on kohustuslik.

Pikkus imporditakse EDBMSist ja see on samuti kohustuslik, ent seda saab muuta menüüs **Valmista patsiendikaart ette BCMi jaoks**. Süstoolne ja diastoolne vererõhk on valikulised ning need lisab süsteem viimase 4 nädala ravikordade esimese vererõhu näidu keskmiste väärtustena. Kui vererõhu andmed puuduvad, saab need sisestada käsitsi. **UF-kogus** on kohustuslik ja lisatakse automaatselt UFi detailide ala põhjal. Käsitsi sisestatud andmed tuleb salvestada nupuga **Rakenda** või jätta kõrvale nupuga **Tühista**.



### Märkus

Kui seade annab kaalu tõenäosuse või UFi hoiatuse, kuvatakse vastavate väljade lähedal hoiatussümbolid ning BCMi patsiendiandmeid loetakse kehtetuteks. Andmeid saab parandada vastavates detailide alades. Kehtetust patsiendi andmete kogumist annab märku punane hoiatustuli tegevusribal, vastava patsiendi **BCM-sümboli** all.

Menüükirjest „Üldine” paremal asuv ala on kaardilugeri juhtimiseks. Kui patsiendi andmed kehtivad ja kaardilugeri on sisestatud kehtiv kaart, muutub nupp **Kirjuta sisendandmed kaardile** aktiivseks. Selleks et patsiendikaart BCM-mõõtmiseks ette valmistada, klõpsake sellel nupul.

Kui mõõtmised on tehtud, sisestage kaart lugerisse. Kui kaardil leidub mõni kehtiv mõõtmine, muutub nupp **Loe mõõtmisi kaardilt** aktiivseks. Klõpsake sellel nupul ja teile ilmub hüplikaken kaardil olevate mõõtmistega. Valida saab ainult neid mõõtmisi, mis tehti pärast kaardi ettevalmistamist. Valige soovitud mõõtmine ja klõpsake nupul **Impordi valitud andmed**.

Menüüelemendi **Tulemused** alt leiata kaardilt loetud BCM-andmed. Kui soovite mõõtmise kustutada, klõpsake nupul **Kustuta tulemused**.

The screenshot shows the 'Mõõtmistulemused' (Measurement Results) window for patient Billy Cotton. It displays various physiological parameters and their trends over time.

Parameeter	Väärtus	Ühik	Referentsväärtus
Lõhustatav suure (Dh)	-4,3	g/l	-23,08 [%]
Lõhustatav väike (Dh)	-5,7	g/l	-31,81 [%]
Uurea joot. maht (U)	40,8	g/l	
Normaalvõrdlusväärtus kaal	84,5	g/l	
Kohandatud väärtus (EM)	23,4	g/l	
Uurea maht (U)	21,6	g/l	
Uurea maht (U)	3,1	g/l	
Uurea maht (U)	74,0	g/l	Rel. LTM: 92,53 [%]
Lõhustatav (L)	7,8	g/l	Rel. kaal: 9,73 [%]
Keharavim (ATM)	10,6	g/l	
Keharavim (ATM)	45,0	g/l	
Keha veesisaldus (TBV)	50,0	g/l	
Keha veesisaldus (TBV)	17,8	g/l	
Keha veesisaldus (TBV)	32,1	g/l	
Keha veesisaldus (TBV)	0,55	g/l	



## Märkus

Raviga saab siduda ainult ühe BCM-mõõtmise. Eelmised BCM-mõõtmised saab impordida menüüst **Kaart > Impordi BCM-mõõtmised**.

Alas **Uurea jaot. maht** saate määrata, milline V väärtus laaditakse alla 5008/6008 masinasse: kas ettekirjutatud väärtus, mis on imporditud EDBMSist, või BCM-seadmega mõõdetud väärtus (vaikimisi). Klõpsake nupul, mis näitab, kumba väärtust allalaadimiseks kasutatakse, ja seejärel vajutage **Rakenda**.

Menüüelemendist **Tulemused** paremal paiknevas alas kuvatakse BCM-mõõtmiste andmed. Klõpsake valikul **Keha koostis**, et näha vastavaid hüdratsiooni ja toitumise olekuid, nagu liighüdratsioon, uurea jaotuse maht, kehamassiindeks, rasvkoef indeks jms. Klõpsake sakil **Toorandmed**, et näha impedantsi toorandmeid (amplituud ja faas) ja vastavaid sagedusi ning impedantsi tõlgendatud tulemusi. Klõpsake käsul **Kuva graafik**, et näha impedantsi graafikut reaktantsi ja resistantsi telgedel, ning käsul **Kuva andmed** impedantsi väärtuste vaatamiseks. Teistelt joonistelt saab andmeid eksportida tekstina või graafikuna.

Menüüelemendi **Ajalugu** all on salvestatud varasemate ravikordade BCM-mõõtmised. Siin saate ühtlasi vaadata mõõtmisi, mis ei kuulu ühegi ravi juurde, aga imporditi BCM-kaartidelt menüü **Kaart > Impordi BCM-mõõtmised** kaudu.

The screenshot displays the Therapy Monitor software interface. At the top, there's a navigation bar with 'Kaart' and 'Uurea jaot.' tabs. Below it, a table lists patients: Cotton, Billy; Hiller, Gerald; Gardner, Maria. The main window shows the 'Mõõtmise ajalugu' (Measurement History) for Billy Cotton. It includes a table of measurements with columns for date, time, and quality percentage. To the right, there are various physiological parameters and their values, such as 'Lühivastus (DHF)', 'Uurea jaot. maht (V)', and 'Kehtavastus (ATM)'. The interface is in Estonian and includes a 'Fresenius Medical Care' logo.

Vahekaardi **Mõõtmised** vasakpoolne ala sisaldab valitavaid mõõtmisi. Valida saab sessiooni kuupäeva 15 viimase mõõtmise seast. Asjaomaste andmete vaatamiseks klõpsake mõõtmisel. Tulemused esitatakse täpselt samal moel kui menüüs **Tulemused**.

Kui valitud mõõtmine ei kuulu ühegi ravi juurde, saab selle kustutada, klõpsates käsul **Kustuta mõõtmine** ja seejärel **Rakenda**.

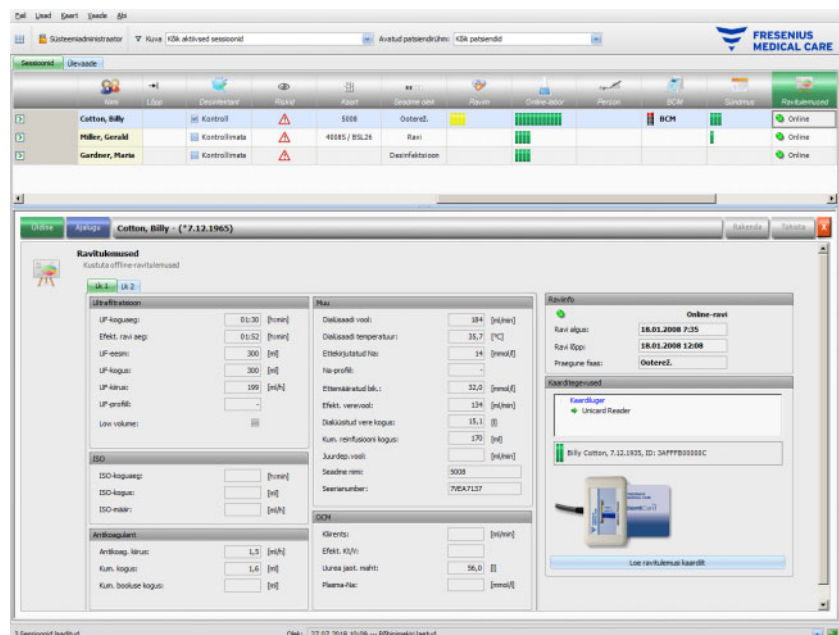
Teine võimalus on kustutada see vastava ravikorra juures menüüst **BCM-tulemused**. Konkreetse mõõtmise toorandmed saate eksportida tabeleraldusega tekstifaili, klõpsates käsul **Ekspordi toorandmed**.

### 3.4.27 Ravitulemused

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Ravitulemused** all vastava patsiendi real, avaneb **Ravitulemused** detailide ala menüüelement **Üldine**. Selles alas salvestatakse ravi koondtulemused, mis on välja arvatud *online*-dialüüsimasinate (6008, 5008, 4008) saadetud andmete või 5008/6008 patsiendikaardil talletatud ja imporditud *offline*-tulemuste põhjal.

Kaardilt loetud ravitulemused on nn *offline*-tulemused, vastandina nn *online*-tulemustele, mille edastab dialüüsimasin võrgu kaudu ravi lõpus. Sessiooni, mille ravitulemused loetakse kaardilt, nimetatakse *offline*-sessiooniks, vastandina *online*-sessioonile, mille tulemused on võrgus.

Tegevusriba sümboli **Ravitulemused** all veerus kuvatakse tulemuste tüüp (*online* või *offline*) koos rohelise või halli sümboliga. Kui tulemusi ei ole, siis andmeid ei kuvata.



Menüüelemendist **Üldine** vasakule jääv ala sisaldab vahekaarti kahe alamlehega, millel kuvatakse käimasoleva sessiooni ravitulemused. Info on organiseeritud seadme moodulite kaupa ja hõlmab koondandmeid, nagu kokku- ja keskmised väärtused. Näiteks UF-kogus ja UF-kiirus tähistavad UF-kogust kokku ja terve ravikorra keskmist UFi.

Paremal üleval kuvatakse ravi alguse ja lõpu kuupäev/kellaeg koos ravi aktiivse faasiga.

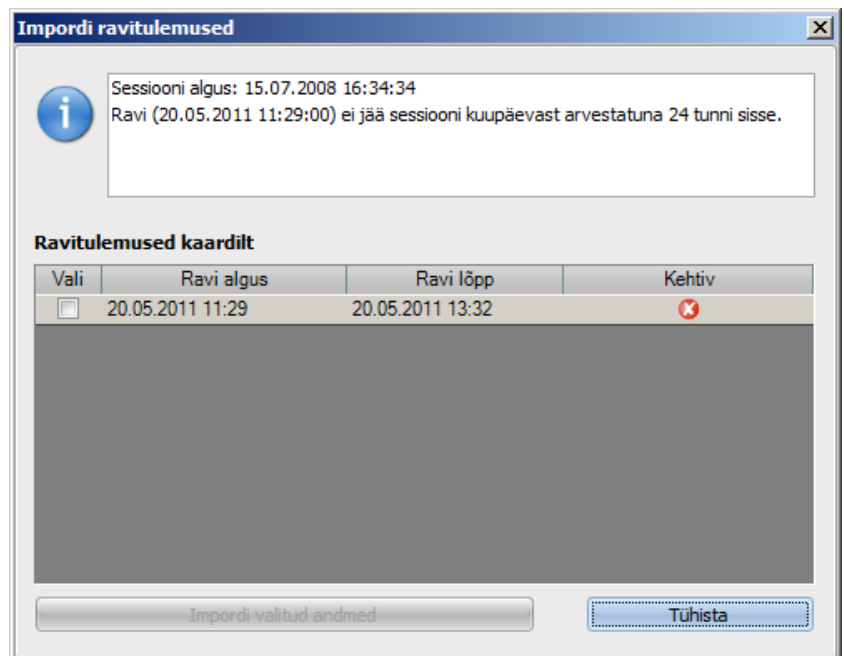


### Märkus

*Online*-seadmete puhul kuvatakse akna „Ravitulemused” andmed ka ravi käigus. Esitatud väärtused ei kajasta aga lõpptulemusi enne, kui ravi on jõudnud faasi „Ravi lõpp, reinfusioon”. Pange tähele aktiivset faasi paremal ülanurgas.

Parempoolses alumises osas on kaardilugeri juhtseade, millega saab importida *offline*-ravitulemused 5008/6008 patsiendikaardilt. *Offline*-tulemuste importimiseks sisestage patsiendikaart kaardilugeri. Kui kaardilt loetud patsiendi identiteet on sama mis käimasoleva sessiooni puhul, on nupp **Loe ravitulemused kaardilt** aktiivne.

Klõpsake nupul, et kaardilt ravitulemusi lugeda. Kuvatakse hüpikaken kaardilt loetud andmetega.



Iga ravikorra kohta esitatakse algus- ja lõppkuupäev ja -kellaeg koos kehtivusega. Importimiseks saab valida ravikorrad, mis jäävad käimasoleva sessiooni alguskuupäevast ja -kellaajast pluss/miinus 24 tunni vahemikku. Valida saab ainult ühe ravikorra.

Pärast valiku tegemist klõpsake ravitulemuse importimiseks nupul **Impordi valitud andmed**. Kui sessiooni juures on juba *online*- või *offline*-ravitulemused olemas, peate kinnitama nende ülekirjutamise. Üle kirjutatakse ainult *offline*-tulemused. *Online*-tulemused jäävad tegelikult *offline*-tulemuste varju. Kui impordite võrguühenduseta sessiooni ravitulemusi, imporditakse ka patsiendikaardil talletatud seadme andmed ja vererõhunäidud. Neid andmeid saab vaadata detailvaadetes Edenemine ja Vererõhk.



### Märkus

Kui sessioon toimub võrgus, on kaardilt imporditud *offline*-ravitulemused *online*-tulemuste suhtes ülimuslikud. *Offline*-tulemused saab siiski kustutada, klõpsates lingil **Kustuta offline-ravitulemused** ja seejärel nupul **Rakenda**. Sellisel juhul muutuvad *online*-tulemused taas nähtavaks. *Online*-tulemusi kustutada ei saa.



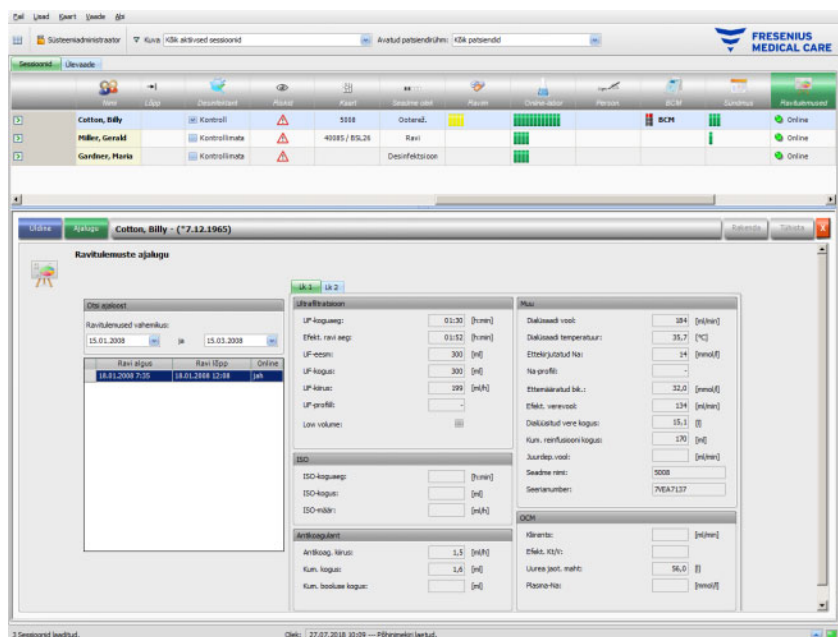
### Hoiatus

#### Vigastest andmetest tulenev oht patsiendile Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile

Tark- või riistvaraviga võib rikkuda **Therapy Monitoris** kuvatavad ravitulemused. Valede andmete põhjal võidakse langetada vale raviotsus.

- Kasutaja peab võrdlema *online*- ja/või *offline*-ravitulemusi dialüüsimasinas kuvatavate tulemustega.

Menüüelement **Ajalugu** kuvab varasemate sessioonide ravitulemused.

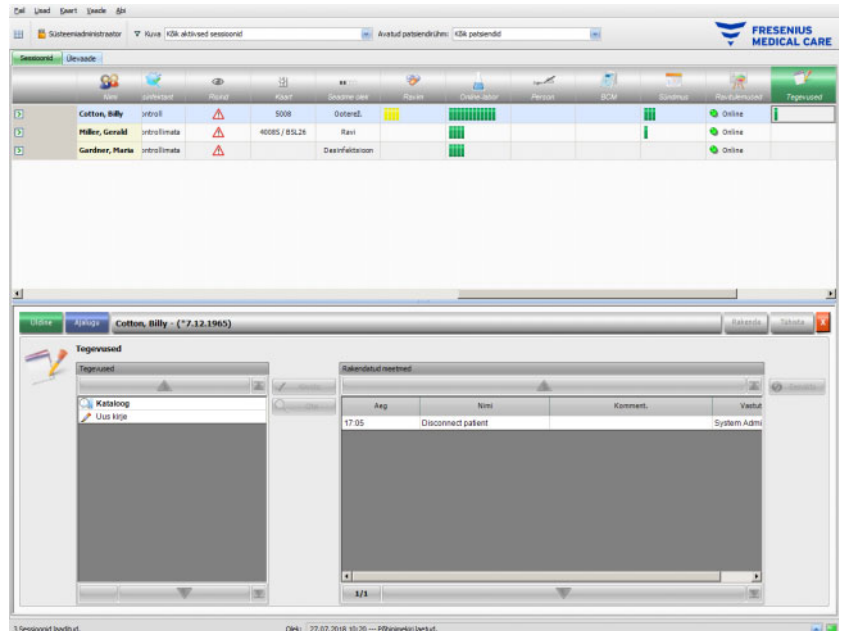


Vasakpoolses alas on kaks kalendrit, milles saab määrata ajavahemiku, mida soovite vaadata. Vaikimisi on valitud üks kuu jooksva sessiooni alguskuupäevast tagasi. Kalendrite all kuvatakse valitud ajavahemiku ravikordade loend. Kõiki neid ravikordasid saab valida ükshaaval.

Parempoolses alas kuvatakse valitud ravi samal viisil (tabel kahel lehel) kui menüüelemendi **Üldine** all.

### 3.4.28 Tegevused

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Tegevused** all vastava patsiendi real, avaneb **Tegevused** detailide ala. Selles alas on toodud tegevused peale ravimi manustamise ja tarvikute kasutamise, mida ravipersonal dialüüsisessiooni ajal teeb.



Detailide alas on kaks navigeerimispaneeli. Vasakpoolsel paneelil pääsete ligi tegevuste kataloogile. Parempoolsel paneelil pääsete ligi rakendatud meetmetele.

Vasaku paneeli kataloogikaustas saate navigeerida terves meetmeloendis, mille EDBMS on koostanud. Kirjed kuvatakse lehtedena ja üles-alla noolenuppudega saab sisu viia ühelt lehelt teisele. Avatud lehe number ja lehtede koguarv on toodud alla noolenupu juures.

Elemendi valikuga aktiveeritakse nupp **Kinnita**. Nupuvajutusega rakendatakse tegevus. Parempoolsel navigeerimispaneelil võite sisestada kommentaari.

Konkreetsed tegevusi saate otsida, klõpsates nupule **Otsi**.

Kui klõpsate vasakul navigeerimispaneelil nupul **Uus kirje**, saate rakendada tegevuse, mida ei ole kataloogi kantud. Sellisele kirjele peate lisama nime ja valikuliselt kommentaari.

Rakendatud tegevuste paneelilt saate tegevuse eemaldada, kui valite selle ja klõpsate nupul **Eemalda**.

Nagu ikka, salvestage rakendatud andmed nupuga **Rakenda** või tühistage toiming nupuga **Tühista**. Kui kohustuslik info puudub, kuvatakse veateade ja rakendamistoimingut ei saa teha.

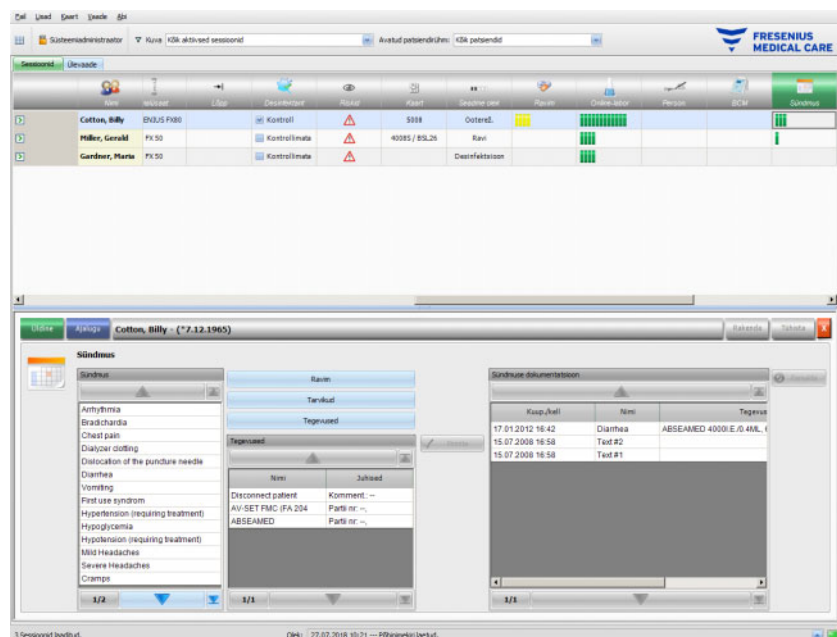
Vahekaardil **Ajalugu** kuvatakse viimase kuue sessiooni mõõtetulemused.

Tegevusriba sümboli **Tegevused** alt vastava patsiendi realt leiata iga tehtud tegevuse kohta roheline tulba.

Tegevusloendi kirjed on automaatselt kättesaadavad ühendatud EDBMSi kaudu. Tegevusloendi sisu automaatne import eeldab selle funktsiooni aktiveerimist ühendatud EDBMSis.

### 3.4.29 Sündmused

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Sündmus** all vastava patsiendi real, avaneb **Sündmus** detailide ala menüüelement **Üldine**. Selles alas salvestatakse ravi ajal aset leidnud sündmused patsiendiga ja ravipersonali asjakohased tegevused (ravimid, tarvikud ja/või tegevused).

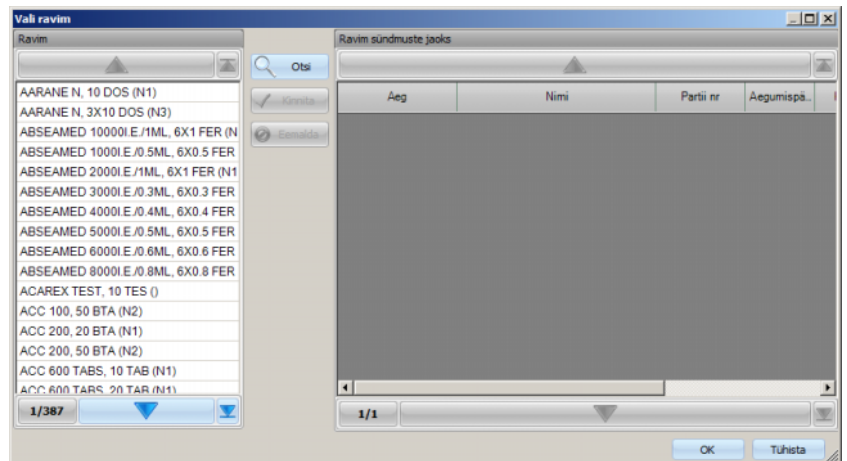


Detailide alas on kolm navigeerimispaneeli. Vasakpoolsel paneelil pääsete ligi **Sündmus** kataloogile. Keskmisel paneelil pääsete **Ravim**, **Tarvikud** ja **Tegevused** kataloogidesse ning näete käimasoleva ravi ajal tehtud tegevusi. Parempoolsel paneelil pääsete ligi ravi kohta seni salvestatud sündmustele.

Vasaku paneeli kataloogikaustas saate navigeerida terves sündmuseloendis, mille EDBMS on koostanud. Kirjed kuvatakse lehtedena ja üles-alla noolenuppudega saab sisu viia ühelt lehelt teisele. Avatud lehe number ja lehtede koguarv on toodud alla noolenupu juures.

Kui vajutate keskmisel paneelil nuppe **Ravim**, **Tarvikud** või **Tegevused**, kuvatakse hüppikaken, mille funktsioonid (sh otsingufunktsioon) sarnanevad vastavate detailide aladega.





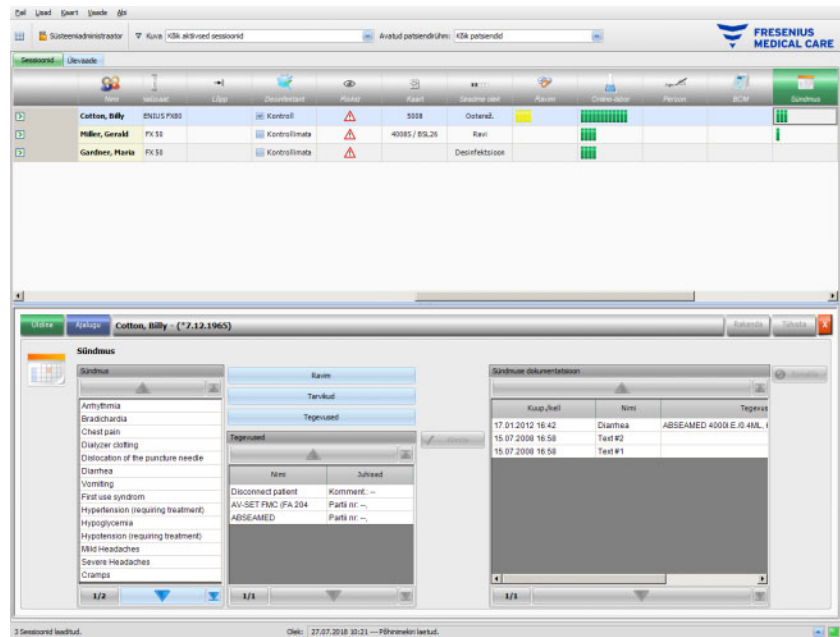
Hüpikaknas saate valida kataloogikirje ja klõpsata nupul **Kinnita**, seejärel saate muuta kohustuslikke ja valikulisi andmeid ja kogust ning kommenteerida juhtunut. Kinnitatud kirje eemaldamiseks klõpsake nupul **Eemalda**. Sel moel võite lisada mitu ravimikirjet. Kui olete lõpetanud, klõpsake nupul **OK** või tühistage toiming nupuga **Tühista**. Kui klõpsate **OK**, suletakse hüpikaken ja valitud ravimikirjed kuvatakse keskmisel paneelil katalooginuppude all sündmusega koos kasutatavate tegevustena.

Nuppude **Tarvikud** ja **Tegevused** funktsioon on sama, ainult esitatav info erineb: tarvikute puhul võite lisada partiinumbri ja aegumiskuupäeva, tegevuste puhul aga kõigest kommentaari.

Kui teete topeltklõpsu keskmise paneeli tegevusel, saate ravimi puhul muuta asjaomast kogust ja kommenteerida, tarvikute puhul saate lisada partiinumbri ja aegumispäeva, tegevuste puhul kommentaari.

Vasakult paneelilt sündmuse kirje valimine aktiveerib nupu **Kinnita**. Nüüd saate keskmiselt paneelilt valida ühe või mitu tegevust. Kui klõpsate uuesti, tühistatakse keskmisel paneelil valitud tegevus. Kui vajutate nupule **Kinnita**, kopeeritakse sündmus ja seotud tegevused parempoolsele paneelile. Sündmuse saab rakendada ilma tegevusteta, aga tegevusi ilma sündmuseta ei saa.

Parempoolsel paneelil saate spetsiaalse kalendri ja kella abil käsitsi muuta sündmuse kuupäeva ja kellaaega.



Topeltklõps rakendatud sündmusel kuvab hüpikakna koos kõigi sündmuse detailidega.

Parempoolselt paneelilt saate rakendatud sündmuse eemaldada, kui valite selle ja klõpsate nupul **Eemalda**.

Nagu ikka, salvestage rakendatud andmed nupuga **Rakenda** või tühistage toiming nupuga **Tühista**.



### Märkus

Kui sündmus salvestatakse, salvestatakse seotud tegevused vastavatele andmeväljadele. Näiteks seotud ravimikirjega sündmus tähendab seda, et ravimikirje rakendatakse alas **Ravim**. Selle ravimi kustutamine alast **Ravim** tähendab, et see kustutatakse ka sündmuse juurest. Kirje jääb tulevaseks kasutamiseks alles **Sündmus** ala keskmise paneeli tegevusloendisse. Kui sündmus kustutatakse, kustutatakse ka kõik sellega seotud tegevused vastavalt andmeväljadelt, aga need jäävad tulevaseks kasutamiseks alles ala **Sündmus** tegevusloendisse.



### Märkus

Keskmise paneeli tegevusloend käib rangelt kokku ainult käimasoleva patsiendiraviga. Uut sessiooni alustatakse alati tühja loendiga.

Menüüelemendi **Ajalugu** all on salvestatud viimase 12 ravikorra sündmused. Kui klõpsate nupul **Vt detaile**, kuvatakse hüpikaknas konkreetse ravikorra kõigi sündmuste detailid.

Tegevusriba sümboli **Sündmus** alt vastava patsiendi reall leiate iga rakendatud sündmuse kohta roheline tulba.

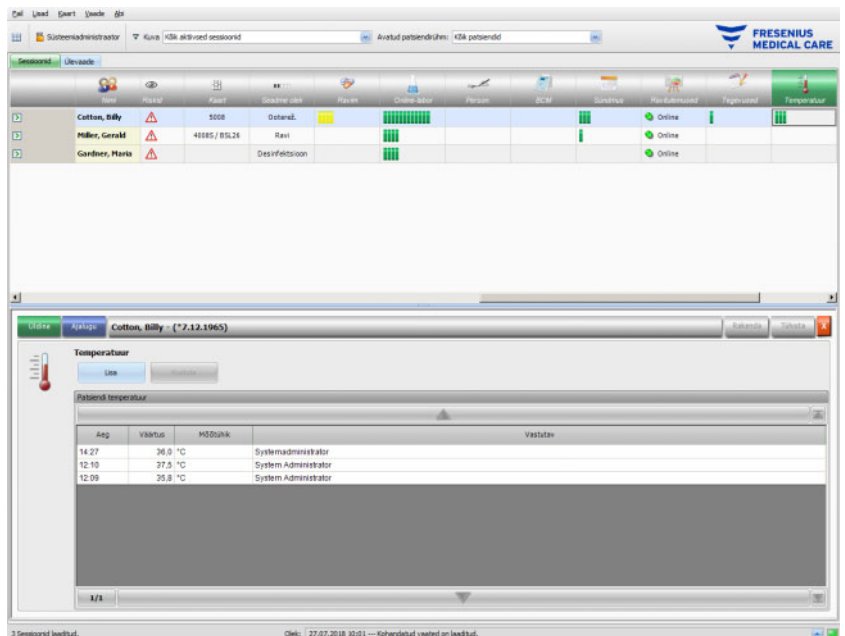
Sündmuste, ravimi, tarvikute ja tegevuste loendi kirjed on automaatselt kättesaadavad ühendatud EDBMSi kaudu. Nende loendite sisu automaatne import eeldab selle funktsiooni aktiveerimist ühendatud EDBMSis.

### 3.4.30 Personal

Tegevusribal sümboli **Person**. all vastava patsiendi veerus on toodud vastutava töötaja nimi, mis on määratletud **Nimi** detailide alas menüüelemendi **Sessioon** all. (vt ptk 3.3.1, lk 3-42)

### 3.4.31 Temperatuur

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Temperatuur** all vastava patsiendi real, avaneb **Temperatuur** detailide ala menüüelement **Üldine**.



Selles alas salvestatakse patsiendi temperatuur, mille ravipersonal dialüüsisessiooni ajal on mõõtnud. Olenevalt FISis määratud seadetest esitatakse väärtused **Celsiuse** või **Fahrenheiti** kraadides. Tegevusriba sümboli **Temperatuur** alt vastava patsiendi realt leiate iga mõõtmise kohta roheline tulba.

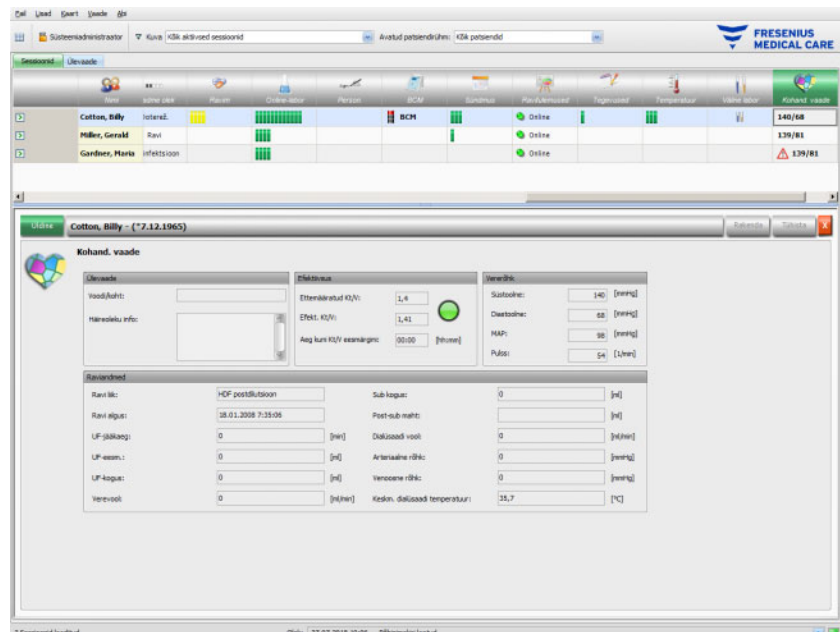
Menüüelemendi **Ajalugu** all kuvatakse varasemate sessioonide temperatuuriandmed tekstina ja graafikuna. Kuvatakse iga sessiooni esimene mõõtmine koos sessiooni alguskuupäevaga.

### 3.4.32 Väline labor

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Väline labor** all vastava patsiendi real, avaneb **Väline labor** detailide ala. Selles alas on toodud EDBMSist saadud kehtivad laboriväärtused antud patsiendi jaoks. Väärtuseid ei saa **Therapy Monitori** kaudu muuta.

### 3.4.33 Kasutaja määratud vaade

Kui klõpsate tegevusriba sümboli **Kohand. vaade** all vastava patsiendi real, avaneb **Kohand. vaade** detailide ala. Selles alas on toodud dialüüsimasinast sessiooni kohta edastatud jooksvad andmed, mille kasutaja on kohandanud (vt ptk 3.2.4.2, lk 3-37).



**Ülevaade** paneel on fikseeritud ja seda ei saa kohandada. See sisaldab infot voodi/koha, praeguse häireoleku, Kt/V oleku ja viimati mõõdetud vererõhu kohta. **Raviandmed** paneel sisaldab kuni 12 täielikult kohandatavat parameetrit.

### 3.4.34 Kokkuvõte

Kui klõpsate tegevusribal sümboli **Kokkuvõte** all veerus vastaval patsiendil, avaneb **Kokkuvõtte** detailide ala. Selles alas on toodud mõned andmeliigid, nagu kaal, UF, märkused, sündmused ja kasutaja vastavad toimingud, sündmustega sidumata meetmed ning ravi algus- ja lõppaeg.

Olenevalt FISi seadistusest kuvatakse kokkuvõtlikud andmed kas kategooriate kaupa või ajaliselt tõusvas järjestuses.

Vahekaardil **Ajalugu** kuvatakse viimase kaheksa sessiooni kokkuvõtvad andmed.

## 3.5 Programmi põhimõte

### 3.5.1 FME kasutajahaldus

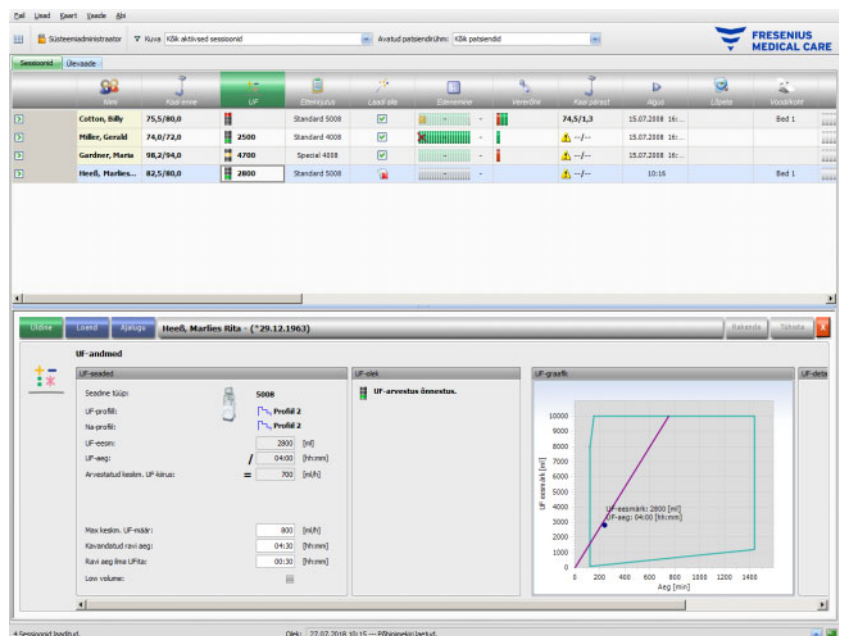
Kasutajahaldus konfigureeritakse FME liidese serveris (FME Interface Server e FIS) ja seda juhitakse FME User Managementi programmi kaudu. Lisainfot leiab FME User Managementi kasutusjuhendist.

### 3.5.2 Väline andmebaasi haldamise süsteem (EDBMS)

Kohe, kui patsient on patsiendikaardi sisestamise teel **Therapy Monitori** sisse logitud, kannab EDBMS automaatselt vastava patsiendi sessiooni andmed **Therapy Monitorile** üle (andmete import). Kui raviandmeid tuleb muuta ainult jooksva dialüüsipäeva kohta, saab seda teha käsitsi **Therapy Monitori** kliendis. Jäädavaid muudatusi saab kasutaja teha ainult EDBMSis. Seni, kuni dialüüsimasin ei ole ravirežiimis (optiline detektor ei ole veel verd tuvastanud), saab EDBMSis muudetud andmetega uuendada olemasolevaid sessiooni andmeid uue andmete **Therapy Monitori** importimise teel.

Kui kasutaja sulgeb sessiooni või see suletakse automaatselt, edastatakse lõpetatud sessiooni andmed **Therapy Monitorist** EDBMSi.

### 3.5.3 UF-arvutused



Sessiooni automaatsed UF-arvutused põhinevad kaalul enne dialüüsi, taaral (ratastool, riietus), plaanitud vedeliku tarbimisel, kehtival sihtkaalul (kuivkaal), maksimaalsel keskm. UF-kiirusel, ravi kestusel jms. Arvesse võetakse ka seadmespetsiifilisi UF-piiranguid (nt UF-/Na-profiilid).

### 3.5.4 Andmeülekanne dialüüsimasinasse

#### 3.5.4.1 Allalaadimine

Andmeülekanne dialüüsimasinatesse peab saama kasutaja kinnituse dialüüsimasina kaudu, et andmed vastu võetaks.

Lisainfot leiate dialüüsimasinate kasutusjuhenditest.

#### 3.5.4.2 dataXchange-paneel (dXp)



---

##### Hoiatus

##### **Vigastest andmetest tulenev oht patsiendile Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile**

Dialüüsimasina dataXchange-paneelil (dXp) kuvatavad või sisestatud andmed (nt ülesanded, teated või ravim) võivad olla võrgu- või tarkvaratõrke tõttu vigased. Tõrked võivad mõjutada andmete õigsust, täielikkust või tõenäolisust. Dialüüsimasin ei suuda vigaseid andmeid tuvastada.

Kui kasutaja vigu ei märka, võib see põhjustada ravi valesti kavandamise või valed raviotsused.

- Kasutaja peab kontrollima, et dataXchange-paneelil (dXp) kuvatavad andmed vastaksid sisestatud teabele.
  - Kui kuvatavad andmed ei vasta sisestatud teabele, peab kasutaja uuesti õiged andmed sisestama, salvestama ja üle kontrollima.
-

### 3.5.5 Andmete *online*-kogumine



---

#### Hoiatus

##### **Vigastest andmetest tulenev oht patsiendile Valest raviotsusest tulenev oht patsiendile**

Tark- või riistvaratõrge võib rikkuda raviandmed. Vigased andmed võivad mõjutada ravi kavandamist või raviotsuseid ja tuua kaasa patsiendi valesti ravimise.

- Kasutaja peab kontrollima salvestatud raviandmete õigsust.
- 



---

#### Hoiatus

##### **Veresoonte korduvast punkteerimisest tulenev oht patsiendile**

Andmeülekanne laboriseadmete ja **Therapy Monitori** vahel võib katkeda võrguprobleemide tõttu. Sellisel juhul ei saa **Therapy Monitor** laboriseadmetest pärit andmeid kuvada. See võib tähendada uue vereproovi vajadust, mis eeldab uut veresoone punkteerimist.

- Enne patsiendi veresoone järjekordset punkteerimist püüdke lugeda laboriseadme andmemälu ja sisestage proovi näidud **Therapy Monitori** käsitsi.
-





## 4 dataXchange-paneel

### 4.1 Tutvustus

dataXchange-paneel (dXp) on valik kuvasid 5008/6008 dialüüsimasina ekraanil. dXp kaudu saab meditsiinipersonal juhtida **Therapy Monitori** süsteemi otse patsiendi voodi kõrvalt ilma arvuti juurde minemata (kuna see asub sageli patsiendist kaugel). Peaaegu kõiki patsiendi ravisessiooniga seotud tegevusi saab teha otse 5008/6008 masina ekraanilt.

dXp põhineb veebitehnoloogial, mis tähendab, et 5008/6008 masina spetsiaalne brauserirakendus (mis sarnaneb Internet Exploreri või mistahes teise arvuti jaoks mõeldud internetibrauseriga) navigeerib **Therapy Monitori** veebilehtedel.

### 4.2 Andmesisestuse juhtseaded

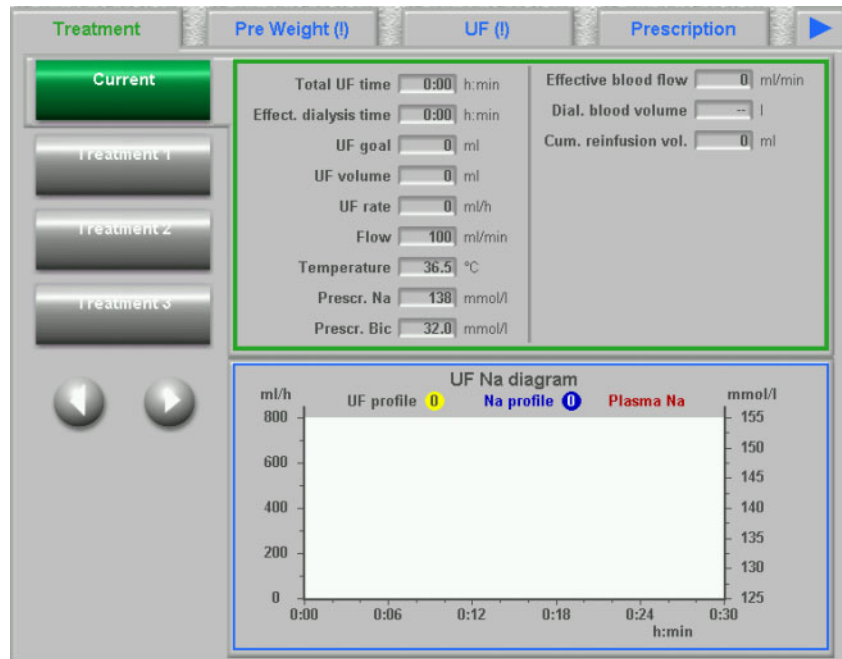
5008/6008 masinal on puuteekraan, seega saab kasutaja sisestada infot ekraanil eri juhtnuppe vajutades. 5008 või 6008 masina juhtseadete puhul kehtivad järgmised värvuste tähendused: roheline – valitud, sinine – aktiivne (valitav) ja hall – inaktiivne.

#### 4.2.1 Peamised juhtseaded

##### Vahekaardi menüü

Vahekaardi menüüst saab valida dXp lehti. Saadaval on järgmised lehed:

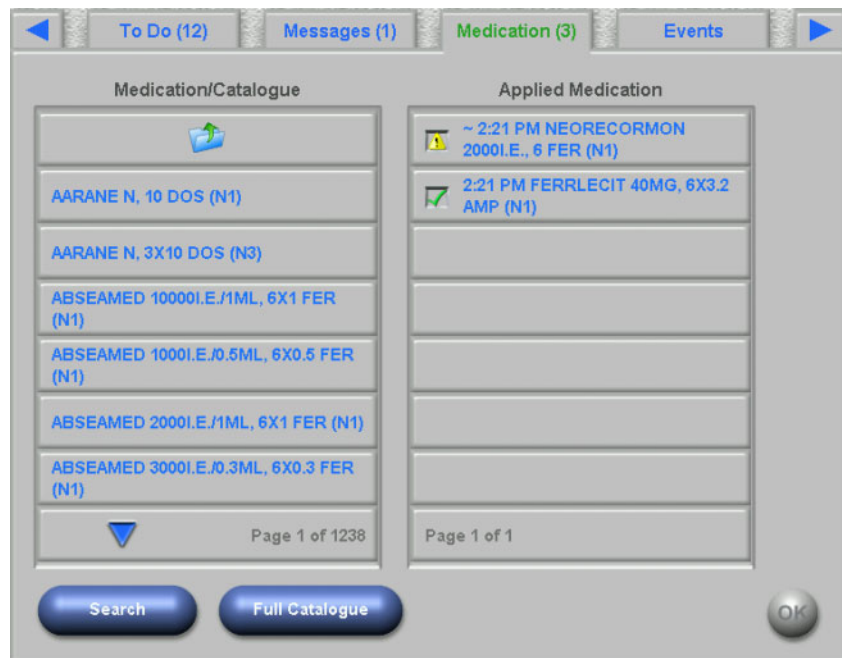
„Pre-Weight” („Kaal enne”), „UF”, „Prescription” („Ettekirjutus”), „Medication” („Ravim”), „To Do” („Tegumid”), „Messages” („Teated”), „Consumables” („Tarvikud”), „Measures” („Tegevused”), „Events” („Sündmused”), „Disinfection” („Desinfektsioon”), „BCM”, „Risks” („Riskid”), „Temperature” („Temperatuur”), „Online Lab” („Online-labor”), „External Lab” („Väline labor”), „Post-Weight” („Kaal pärast”), „Finish” („Lõpeta”), „Summary” („Kokkuvõte”) ja „Information” („Info”). Nende lehtede nähtavus ja järjestus määratakse dXp seadistamisel. Ravi leht „Treatment” („Ravi”) on dXp-s alati näha.



### Loendikast

Loendikasti juhtseade kuvab mitu tekstikirjet vertikaalse loendina. Selles võivad olla navigeerimisnupud (nool üles ja nool alla) ja muud valikud, nagu kaustad, mille kaudu saab liikuda ühest loendikastist teise, lisaks avatud lehe number jmt. Kirjeid saab valida neid 5008/6008 masina ekraanil puudutades.

Loendikastide näiteid: saadaolevad kasutajad, ettekirjutatud ravim, ravimikataloog, tarvikukataloog, sündmuste loend jne.



**Tekstinupud**

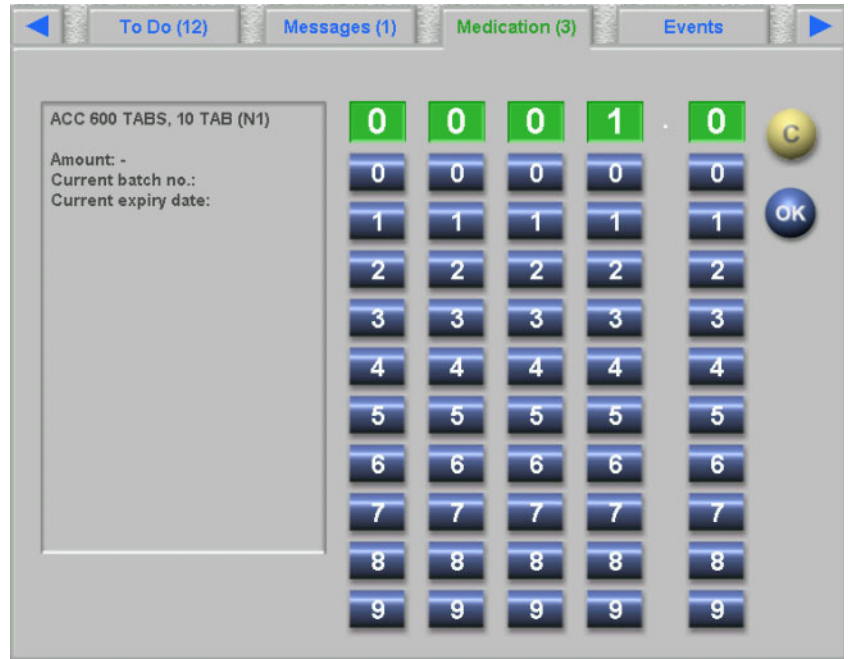
Tekstinupud on nupud, millel on kirjas mingisugune tekst. Nende funktsioonid sõltuvad lehest.

**Juhtnupud**

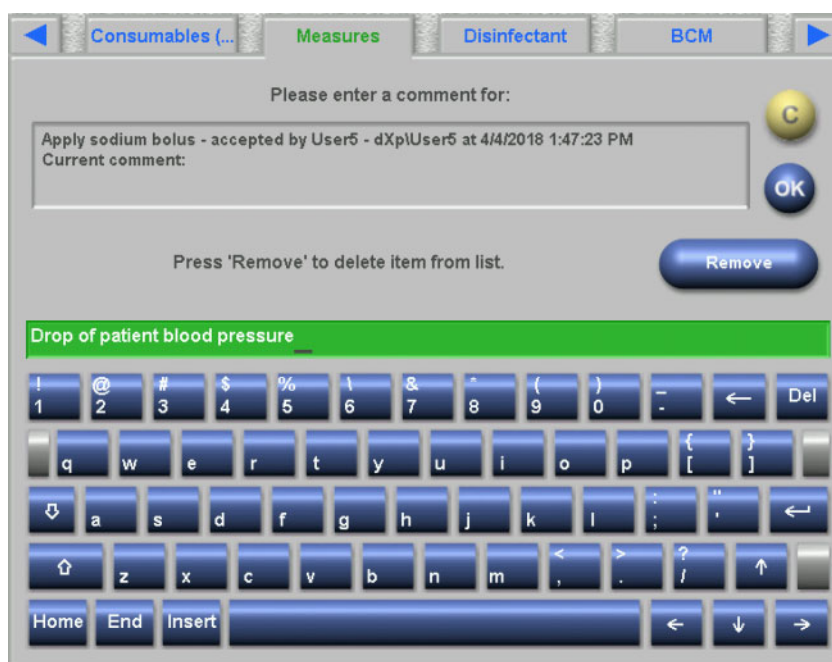
Juhtnuppe on kaks: **OK** ja **C** – „Cancel” („Tühista”). Kõik kasutaja tegevused, mille tulemusel on muudetud või loodud andmeid, tuleb kinnitada nupule **OK** vajutamisega või tühistada nupule **C** vajutamisega. Kui lahkute avatud lehelt nupule **OK** vajutamata, tühistatakse teie tegevus ja andmeid ei salvestata.

**Väärtuste sisestamise leht**

Sellel lehel saab kasutaja sisestada ettemääratud vahemikus numbrilisi väärtusi.

**Klaviatuurilt sisestamise leht**

Selle juhtseade abil saab kasutaja sisestada puuteekraanil kuvatavalt klaviatuurilt väärtuseid tärgidena. Klaviatuuril on paranduste tegemiseks tagasivõtuklahv ja Del-klahv (kustutamisklahv). Sisestatud tekst kuvatakse lehe ülaservas.



### Ajasisestuse juhtseade

Selle juhtseadega saab kasutaja määrata ajalise väärtuse hh:mm vormingus.



## 4.3 dXp käivitamine ja peatamine

dXp avamiseks puudutage olekuribal patsiendi menüükirjet. Eelnevalt peab 5008/6008 masinasse olema sisestatud kehtiva patsiendi-IDga patsiendikaart.

Vajaduse korral kuvatakse esmalt kasutaja sisselogimise leht, kust tuleb loendikastist saadaolevate kasutajate seast valida kasutajanimi. Loendi tipus on viimased kolm õnnestunult sisselogitud kasutajat.

Kui parool on õige, kuvab dXp ravi lehe „Treatment” („Ravi”). Kui aga patsiendi menüükirje vilgub, paludes kasutajalt tähelepanu (teate märguanne), suunatakse kasutaja lehele, mis märguande põhjustas. Saate otsida konkreetseid kasutajaid: selleks vajutage kasutajaotsingu nupule **Search user** (Otsi kasutajat) ja sisestage otsitav tekst, seejärel vajutage **OK**. Kasutajate loend filtritakse sisestatud otsinguteksti alusel. Kogu kasutajate loendi juurde tagasi pöördumiseks vajutage nuppu **All users** (Kõik kasutajad).



Teate märguanne vilgub juhul, kui tekkinud on UF-konflikt, kaal ei ole tõenäoline või kui menüüdes „Medication” („Ravim”), „Messages” („Teated”), „To Do” („Tegumid”) või „Risks” („Riskid”) leidub vaatamata kirjeid. Kasutaja suunatakse vastavale lehele järgmise eelistuse alusel: „UF”, „Pre Weight” („Kaal enne”), „Risks” („Riskid”), „Messages” („Teated”), „To Do” („Tegumid”) ja „Medication” („Ravim”). dXp lehtede nähtavust ja järjestust saab seadistada dXp konfiguratsiooni rakenduses.

## 4.4 Pre Weight

See dXp leht vastab TMoni kliendi „Pre Weight” („Kaal enne”) tegevusele. Kasutaja saab sisestada või üle kirjutada kaalunäidu, riiete/taara kaalu, ravi jooksul plaanitud vedeliku tarbimise ja kehtiva sihtkaalu. Muud väärtused, nagu kaal enne ravi või kavandatud kaaluvähendus, ei ole muudetavad, sest need arvutab välja süsteem. Kui kaal enne ravi ja kehtiv sihtkaal või väikese mahuga (pediaatriline) ravisuvand ja sihtkaal ei vasta teineteisele, kuvatakse tõenäosuse hoiatus ning lehe päisesse lisatakse hüüumärk (!).

Väikese mahuga (pediaatriline) ettekirjutus on esile toodud graafilise sümboliga (kaisukaruga). Nupp **>> After** (Pärast) kopeerib enne dialüüsi mõõdetud riietuse/taara väärtuse pärast dialüüsi mõõdetud väärtuse juurde. Seejärel vajutage muudatuste salvestamiseks **OK** või toimingu tühistamiseks **C**. See on kasulik puhul, kui teate, et pärast-dialüüsi-väärtus on sama mis enne-dialüüsi-väärtus ja seda pole vaja enam mõõta.

Nupp „History” („Ajalugu”) kuvab lehe ravieelse ja -järgse kaalu ning viimased 8 ravisessiooni sihtkaaludega.

The screenshot displays the 'Pre Weight (!)' tab in the Therapy Monitor software. The interface includes the following elements:

- Treatment** and **UF (!)** tabs are visible at the top.
- Scale reading before treatment:** 88.6 [kg]
- Clothes / tare before treatment:** - 0.5 [kg]
- Weight before treatment:** = 88.1 [kg]
- Fluid/food intake during treatment (goal):** + 0.3 [kg]
- Current target weight:** - 80.0 [kg]
- Weight loss target:** = 8.4 [kg]
- A **>> After** button is located next to the 'Clothes / tare' field.
- A **History** button is located at the bottom right.
- A warning message at the bottom: **Weight mismatch (weight before treatment differs too much from target weight)**.
- An **OK** button is located at the bottom right of the warning message.

## 4.5 UF

See dXp leht vastab TMoni kliendi tegevusele „UF”. Kasutaja saab sisestada või üle kirjutada maksimaalse keskmise UF-kiiruse, plaanitud raviaja ja raviaja ilma UFita. Iga muudatus värskendab UF-olekut, mis kuvatakse kirjelduse ja punase, kollase või rohelise märgutulena.

Väikese mahuga (pediaatriline) ettekirjutus on esile toodud graafilise sümboliga (kaisukaruga). Kui tekkinud on UF-konflikt, leiab lehe päisest hüüumärgi (!) ja märgutuli on punane. Peale selle saab kasutada kolme või nelja reguleerimisnuppu UF-aja ja UF-eesmärgi muutmiseks, väljaarvutatud UF-kiiruse kinnitamiseks ja käimasoleva ravi UF-/Na-profiili(de) inaktiveerimiseks. Nende nuppude valimine muudab UF-olekut ja arvutab ümber teatud UF-parameetrid. Märgutuli muutub kollaseks. Kuvatakse uued väljaarvutatud kirjed, nagu täiendav raviage ja vedelikuliasus. Vajutage muudatuste salvestamiseks **OK** või toimingu tühistamiseks **C**.

Nupp **History** (Ajalugu) kuvab lehe, kus on UFi sihtkogus, kogus kokku ja viimase 8 sessiooni keskmine UF-kiirus.

The screenshot displays the UF control interface with the following elements:

- Navigation tabs:** Treatment, Pre Weight (!), UF (!), Prescription.
- Status:** UF: Profile 2, Na: Profile 2.
- Warning:** UF warning. The current calculated UF rate is outside the admissible domain. Please choose one of these actions:
- Parameters and Controls:**

UF goal:	/	8400	[ml]	Adjust UF time
UF time:	=	04:00	[hh:mm]	Adjust UF goal
Calculated average UF rate:		2100	[ml/h]	Exceed max. UF rate
Additional treatment time:		00:00	[hh:mm]	Disable profile
Fluid surplus:		0	[ml]	History
Max. average UF rate:		800	[ml/h]	
Prescribed treatment time:		04:30	[hh:mm]	
Treatment time without UF:		00:30	[hh:mm]	
- Buttons:** Adjust UF time, Adjust UF goal, Exceed max. UF rate, Disable profile, History.
- Additional UI:** A vertical progress indicator (red, yellow, green) and an OK button.

## 4.6 Prescription

Sellel lehel kuvatakse kehtiv ravi ettekirjutus. Kui toimub allalaadimine, laaditakse 5008/6008 masinasse just see ettekirjutus.



### Märkus

Selle lehe sisu ei pruugi olla sama mis masina ettekirjutuse osas, kuna kasutaja võib olla masina teatud parameetreid pärast allalaadimist muutnud.

Leht on jagatud mitmeks jaotiseks. Esimesest jaotisest leiab üldised andmed, nagu ettekirjutuse nime, koostaja, koostamise/ muutmise kuupäeva, märkused, vaskulaarse juurdepääsu seaded ja raviliigi, teistest jaotistest aga kohustuslikud parameetrid, antikoagulandi andmed ja valikulised parameetrid. Olenevalt seadme tarkvaraversioonist võib osa parameetreid ilmuda kohustuslikus või valikulises jaotises.

General		Vascular access	
Prescription name:	Standard 5008	Access type:	Shaldon 1-lumen
Created by:	Tester	Access position:	Arm
Last modified at:	4/4/2018 1:12 PM	Treatment information	
Remarks:	Treatment type: In-center Dialysis		
Texter			

< Previous
1/9 (General)
Next >



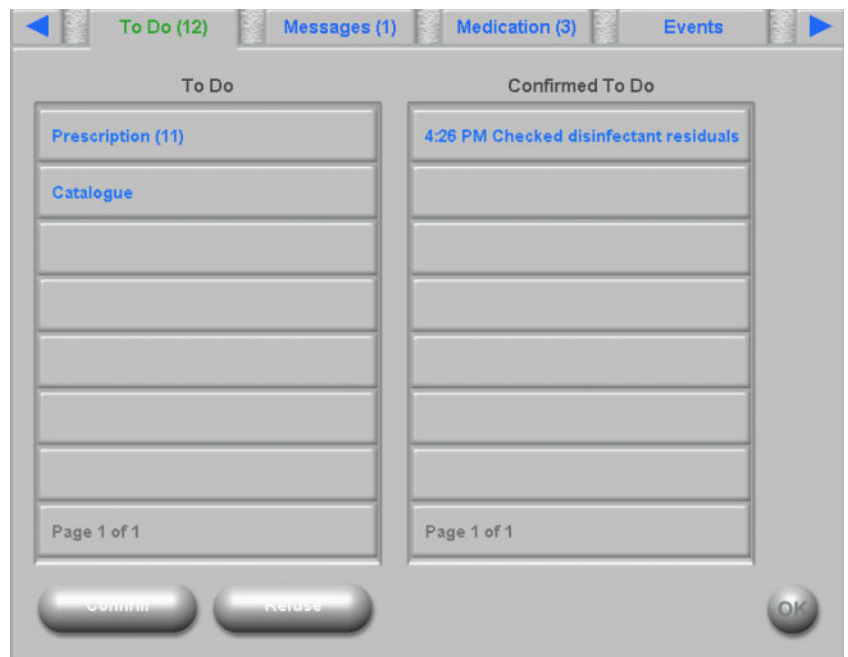
## 4.7 To Do

Vasakpoolses loendikastis on kaks kausta: „Prescription” („Ettekirjutus”) ja „Catalogue” („Kataloog”). Ettekirjutuse kaustas „Prescription” („Ettekirjutus”) on „To Do” („Tegumid”) tegumikirjed, mis on määratud, aga veel kinnitamata. Kataloogikaust „Catalogue” („Kataloog”) sisaldab kõiki EDBMSis saadaval olevaid „To Do” („Tegumid”) tegumikirjeid. Parempoolses loendikastis on kinnitatud ja tagasilükatud „To Do” („Tegumid”) tegumikirjed.

Kui valite kirje vasakpoolselt kaustast „Prescription” („Ettekirjutus”), aktiveeritakse kinnitamisnupp „Confirm” („Kinnita”) ja keeldumisnupp „Refuse” („Keeldu”), mille vajutusega tõstetakse valitud kirje vasakult paremale. Kausta „Catalogue” („Kataloog”) kirjeid saab ainult kinnitada. Kinnitamiseks on vaja vajutada **OK** nuppu.

Paremalt loendist kirje valimine avab detailide akna, kust saate kirje eemaldada (kinnituse tühistada). Kui valite nupu „Remove” („Eemalda”), tõstetakse kirje paremalt tagasi vasakule.

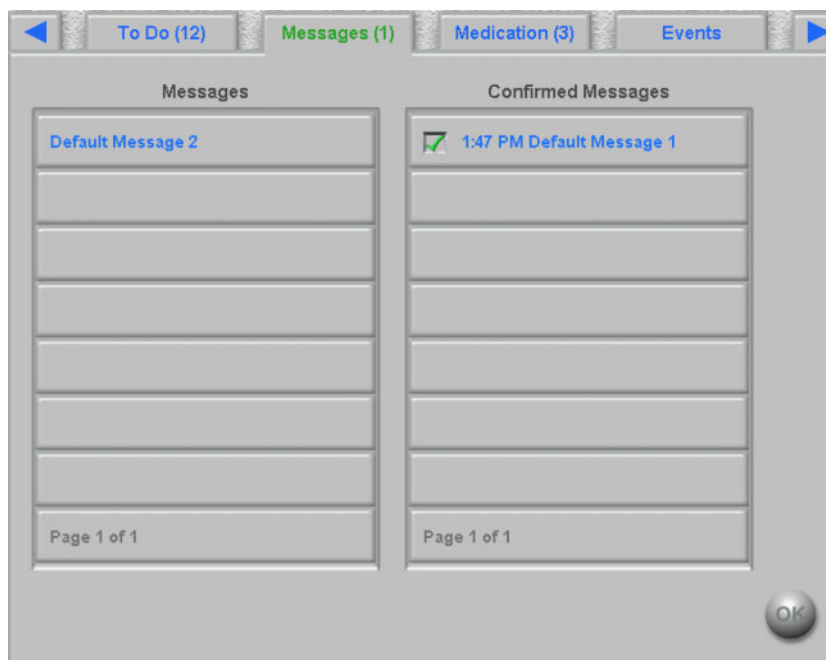
Lehe päisest leiate kinnitamata kirjete arvu.



## 4.8 Messages

Vasakpoolne loendikast sisaldab veel kinnitamata teatekirjeid, parempoolne kast aga kinnitatud kirjeid.

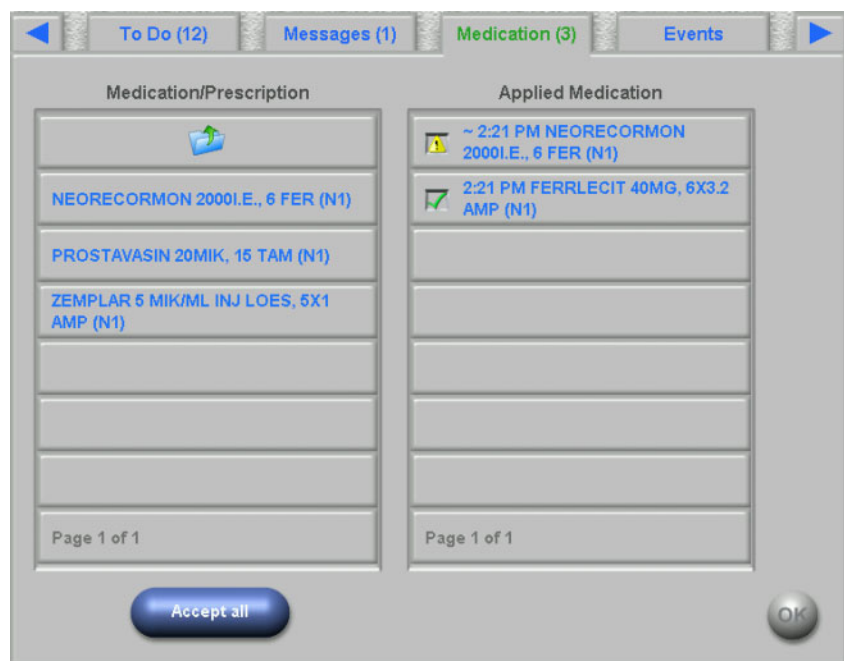
Funktsioonid sarnanevad tegumilehega „To Do” („Tegumid”).



## 4.9 Medication

Sellel dXp lehel kuvatakse ravisessiooni ajal manustatud ravimid, sealhulgas pikaajaline ravim, kui FISis on nii seadistatud. Vasakpoolses loendikastis on kaks kausta: „Prescription” („Ettekirjutus”) ja „Catalogue” („Kataloog”). Parempoolses loendikastis on toodud manustatud ja/või keelatud ravimid.

Kaust „Prescription” („Ettekirjutus”) sisaldab määratud, aga veel manustamata ravimite loendit. Rakendamata kirjetate arv on toodud kausta nimes ja lehe päises. Nupuga **Accept all** (Kinnita kõik) saab kasutaja kinnitada kõik määratud kirjed. Selle tegevusega tõstetakse kõik kirjed kaustast „Prescription” („Ettekirjutus”) parempoolsesse loendikasti.



Määratud kirjed saab kinnitada ühekaupa, kui valite vastava kirje kaustast „Prescription” („Ettekirjutus”). Selle tegevuse tulemusel avaneb detailide aken, milles kasutaja saab ravimi kinnitada või keelata.



Kui ravim on kinnitatud, saab selle valida parempoolses loendikastis. Sel juhul kuvatakse detailide leht, millel saab muuta kogust, sisestada partiinumbri ja aegumiskuupäeva ning eemaldada kirje parempoolses loendist. Rakendatud kirje eemaldamine tõstab selle tagasi kausta „Prescription” („Ettekirjutus”).



Olenevalt kirje olekust (kinnitatud, keelatud, kinnitatud muudetud kogusega) kuvatakse parempoolses loendis vastavad ikoonid.

Ravimi saab valida ka kaustast „Catalogue” („Kataloog”). Sel juhul avatakse detailide leht, kuhu saab sisestada koguse ja kirje kinnitada. Otsingunupuga **Search** (Otsi) saate otsida konkreetseid ravimikirjeid. Otsinguteksti abil filtritakse ravimikataloogi. Sellest on abi mahukate ravimikataloogide korral. Otsingu saate tühistada, kui valite nupu **Full catalogue** (Kogu kataloog).

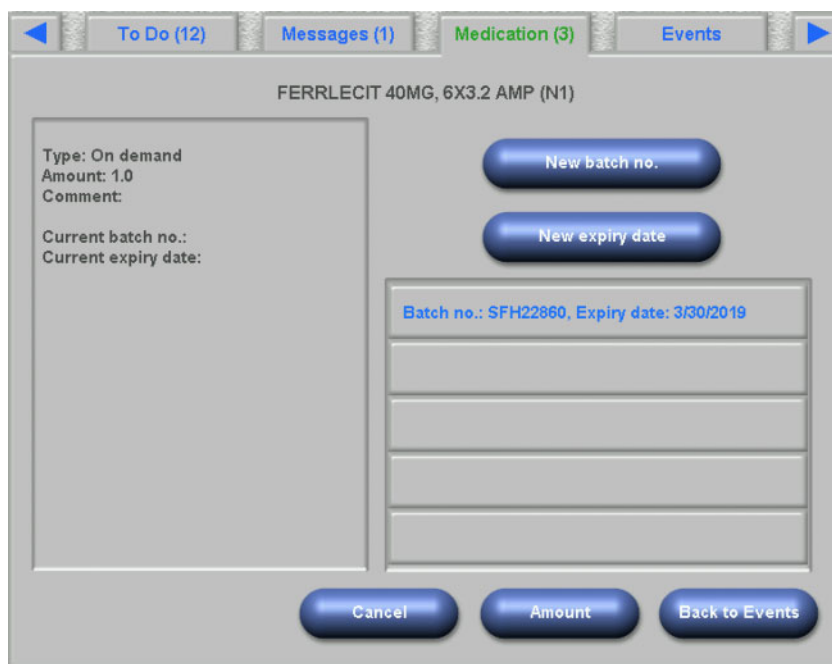
## 4.10 Events

See leht sarnaneb TMoni kliendi tegevusega **Events** (Sündmused). Sündmuse saab kinnitada võimalike sündmuste loendist. Selle juures võib olla valikuline loend seotud tegevustega, nagu ravimi manustamine, tarviku kasutamine või tegevuse tegemine. Kõik kinnitatud sündmused on toodud sündmuse dokumentatsioonis. Sündmuseta tegevusi ei saa salvestada.

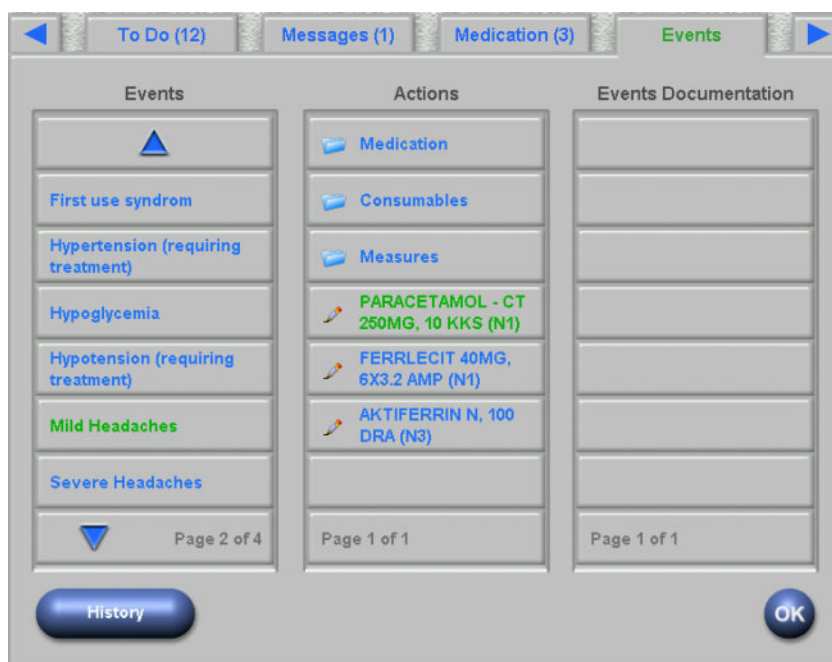
Vasakpoolses loendikastis on toodud võimalikud sündmused. Keskmises loendikastis on ajatempli alusel järjestatud saadaolevate tegevuste loend, mille tipus on viimasena uuendatud tegevus.

Selleks et kasutaja saaks lehelt „Events” („Sündmused”) määrata uusi tegevusi (ravim, tarvikud või tegevused), võib ta kasutada kolme nuppu: **Medication, Consumables** (Ravim, Tarvikud) ja **Measures** (Tegevused). Need nupud suunavad kasutaja vastavale dXp lehele, millel saab kataloogist lisada ravimi, tarviku või tegevuse. Sellisel juhul leiab vastavalt lehelt ka nupu **Back to Events** (Tagasi sündmustele), millega saab kasutaja liikuda edasi ja tagasi lehe „Events” („Sündmused”) ning lehtede **Medication/Consumables/Measures** (Ravim/Tarvikud/Tegevused) vahel, kaotamata lehel **Events** (Sündmused) kinnitamata toiminguid.

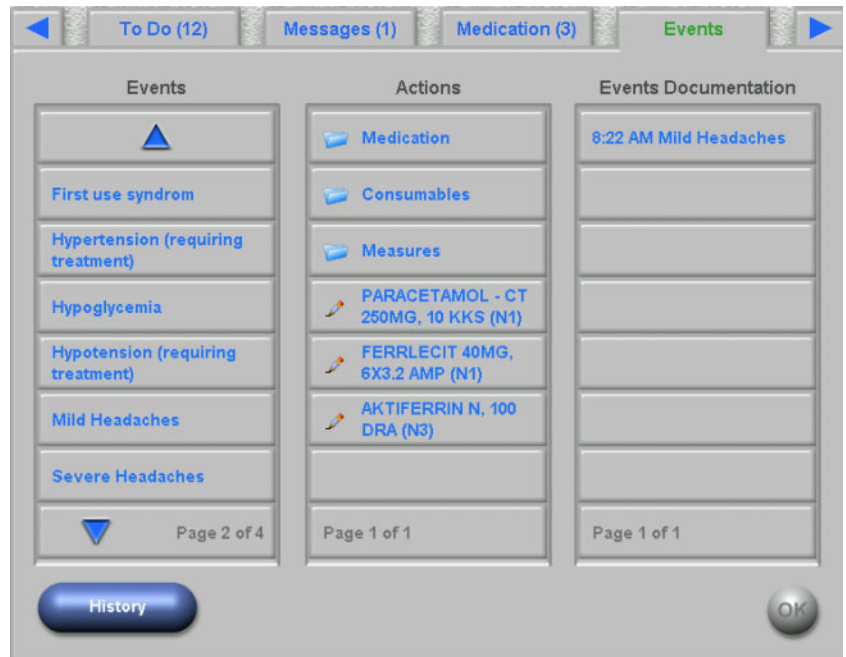
Sündmuse valimine vasakpoolses loendist tõstab selle roheliselt esile ja aktiveerib nupu **OK**. Kasutaja saab lisaks valida ühe või mitu tegevust keskmisest loendist. Kui tegevus valitakse keskmisest loendist, avaneb spetsiaalne detailide leht, millel saab vajalikke detaile muuta. Ravimikirje puhul saab muuta kogust, tarvikukirje puhul partiinumbrit ja aegumiskuupäeva ning tegevuskirje puhul kommentaari.



Kui vajutate mis tahes detailide lehel nupule **Back to Events** (Tagasi sündmustele), viiakse teid tagasi lehele „Events” („Sündmused”), kus muudetud tegevus on esile tõstetud. Esiletõstetud tegevuse uuesti valimine tühistab selle valiku.



Nupul „Medication” („Ravim”) vajutamine suunab kasutaja lehele **Medication/Catalogue** (Ravim/kataloog). Kataloogikirje valimine avab detailide lehe, millel saab täpsustada kogust. Koguse täpsustamiseks vajutage nupul **Amount** (Kogus), ravimikataloogi naasmiseks vajutage nupul **Cancel** (Tühista). Kui vajutate nupul **Back to Events** (Tagasi sündmustele), suunatakse teid lehele **Events** (Sündmused), kus valitud ravim on keskmises loendikastis rohelisena esile tõstetud. Sündmuse ja seotud tegevuste salvestamiseks vajutage **OK**. Salvestatud sündmus ilmub parempoolsesse loendikasti **Event Documentation** (Sündmuse dokumentatsioon).



Parempoolsest loendist salvestatud sündmuse valimine avab detailide lehe kogu sündmuse infoga. Nupp **Remove** (Eemalda) kustutab sündmuse.



#### Märkus

Kui sündmus salvestatakse, salvestatakse seotud tegevused vastavatele andmeväljadele. Näiteks seotud ravimikirjega sündmus tähendab seda, et ravimikirje rakendatakse lehel **Medication** (Ravim). Selle ravimi kustutamine lehelt **Medication** (Ravim) tähendab, et see kustutatakse ka sündmuse juurest. Kirje jääb tulevaseks kasutamiseks alles lehe **Events** (Sündmused) keskmise paneeli tegevusloendisse.

Kui sündmus kustutatakse, kustutatakse ka kõik sellega seotud tegevused vastavatelt andmeväljadelt, aga need jäävad tulevaseks kasutamiseks alles lehe **Events** (Sündmused) tegevusloendisse.



#### Märkus

Keskmise paneeli tegevusloend käib rangelt kokku ainult käimasoleva patsiendiraviga. Uut sessiooni alustatakse alati tühja loendiga.

Lehtede „Consumables” („Tarvikud”) ja „Measures” („Tegevused”) tegevused on samasugused. Kummalgi juhul saab siiski sisestada spetsiifilisi detaile. Näiteks tarvikukirje puhul saate määrata partii numbri ja aegumiskuupäeva, tegevuskirje juurde saate lisada vaid kommentaari. Üksikasju vaadake lõikudest 4.11 ja 4.12.

Nupp **History** (Ajalugu) avab lehe, millel on salvestatud viimase 8 ravi sündmused. Kuvatakse loendikast sessiooni alguskuupäeva ja sündmuste arvuga.



Loendist kirje valimine kuvab antud sessiooni detailide lehe. Sündmuse valimine kuvab kõik sellega seotud tegevused koos kõigi üksikasjadega. Ajaloo loendisse naasmiseks vajutage **Close** (Sulge), lehele **Back to Events** (Tagasi sündmustele) naasmiseks valige **Back to Events** (Tagasi sündmustele).



To Do (12) Messages (1) Medication (3) Events

Events - Session start date: 4/2/2018

Mild Headaches - accepted by System Administrator at 4/2/2018 1:58:48 PM

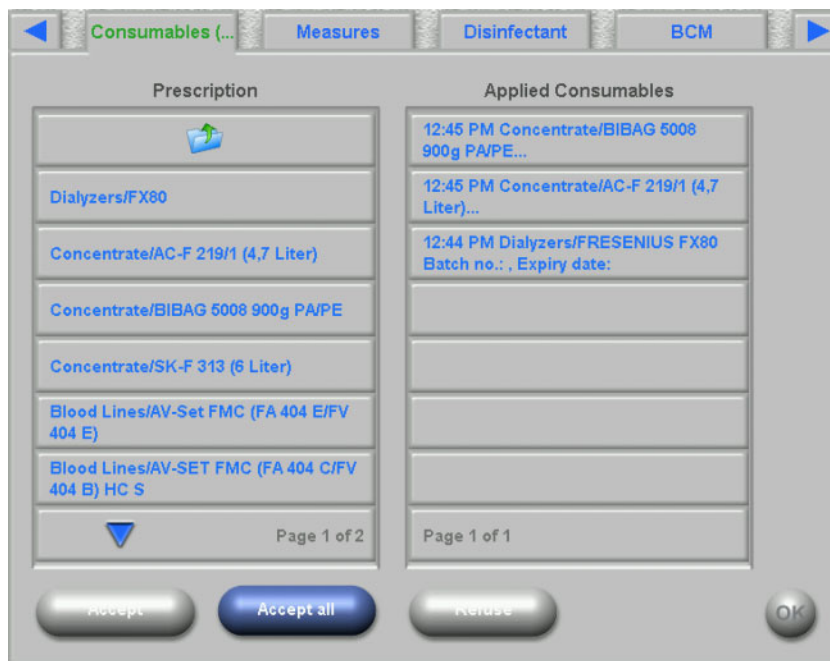
Page 1 of 1

Medication: PARACETAMOL - CT 250MG, 10 KKS (N1); Batch no.: --, Expiry date: --; Amount: 1.0;  
Comment: --

Close Back to Events

## 4.11 Consumables

Selle dXp lehe vasakpoolne loend sisaldab mitut kausta: kaustas „Prescription” („Ettekirjutus”) on toodud määratud tarvikud, kõik ülejäänud kaustad on kataloogid eri tüüpi tarvikutega. Osal kaustadel, nagu „Needles” („Nõelad”) või „Concentrates” („Kontsentraat”), on alamkaustad.



Kasutaja saab kinnitada kõik kausta „Prescription” („Ettekirjutus”) kirjed korraga või kinnitada ja keelata need ühekaupa. Kui kirje on kinnitatud / tagasi lükatud, lisatakse see kasutatud varustuse loendikasti. Kui kinnitatud/tagasilükatud kirje valida, avatakse detailide aken, kuhu saab sisestada tarvikute partiinumbri ja aegumispäeva ja kus saab kirje kasutatud varustuse loendist eemaldada.

Saadaval on viimati kasutatud partiinumbrite ja aegumispäevade loend, kust kasutaja võib lihtsalt valida selle loendikirje, mis vastab kasutatud varustusele. Uue partiinumbri ja aegumispäeva saab sisestada vastavate nuppudega. Vajutage sisestuse salvestamiseks **OK** või toimingu tühistamiseks „C”.

Määratud kirje eemaldamine tõstab selle tagasi kausta „Prescription” („Ettekirjutus”). Kausta nimest leiab nende määratud kirjete arvu, mida ei ole veel rakendatud.



#### Märkus

FISi serveris on võimalus partiinumbreid ja aegumispäevasid üldse mitte kasutada. Kui see suvand on sisse lülitatud, leiab detailide lehelt ainult nupu **Remove** (Eemalda).

## 4.12 Measures

Selle dXp lehe vasakpoolne loend sisaldab tegevuste kataloogi, millest kasutaja saab kinnitada ühe või mitu kirjet. Kinnitatud kirjed kuvatakse kinnitatud tegevuste loendis paremal. Kui kinnitatud kirje valida, avatakse detailide aken, kuhu saab sisestada vaba tekstina seotud kommentaari ja kust kaudu saab eemaldada kirje kinnitatud kirjete loendist.

## 4.13 Disinfectant

Sellel dXp lehel kuvatakse 5008/6008 masina viimase desinfektsiooni kuupäev ja viimase ravi kuupäev. Olenevalt nendest kuupäevadest kuvatakse teade, mis teavitab kasutajat desinfitseerimisolekust. Kasutaja võib salvestada ka desinfitseerimisvahendi jääkide kontrolli.

Kui 5008 seadme tarkvaraversioon on 4.50 või uuem või kui seade on 6008, tegeleb desinfitseerimisvahendi jääkide kontrolli ja salvestamisega seade ise.



## 4.14 BCM

Sellel dXp lehel kuvatakse parajasti ravitava patsiendi viimane BCM-mõõtmine. Leht on jagatud 3 jaotiseks. Esimesel lehel on toodud mõõtmise kuupäev ja kvaliteet.

The screenshot displays the BCM (Bioimpedance Composition) measurement interface. At the top, there are navigation tabs: "Consumables (...)", "Measures", "Disinfectant", and "BCM" (highlighted in green). Below the tabs, the "Measurement info" section shows the date and time as "04/04/2018 03:50:44 PM" and the quality as "97.0 [%]" with a green status indicator. The "Body Composition" section lists three metrics: "Overhydration (OH): -4.3 [l] ↓", "Post overhydration (OH post): -7.9 [l] ↓", and "Urea distrib. volume (V): 46.1 [l]". At the bottom, there are "Previous" and "Next" buttons, and the page indicator "1/3 (BCM)".

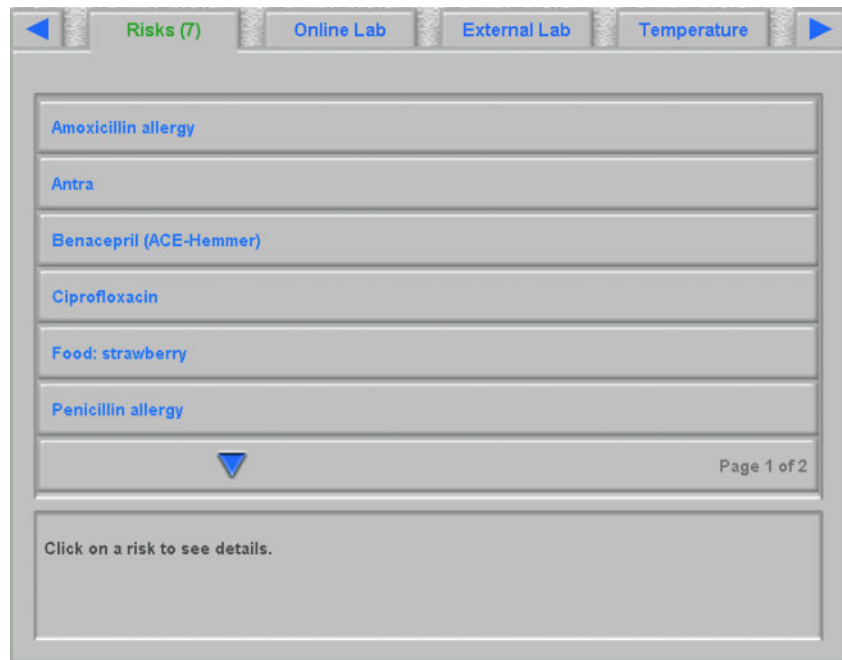
Measurement info	Value	Unit	Status
Date and time:	04/04/2018 03:50:44 PM		
Quality:	97.0	[%]	Green

Body Composition	Value	Unit	Indicator
Overhydration (OH):	-4.3	[l]	↓
Post overhydration (OH post):	-7.9	[l]	↓
Urea distrib. volume (V):	46.1	[l]	

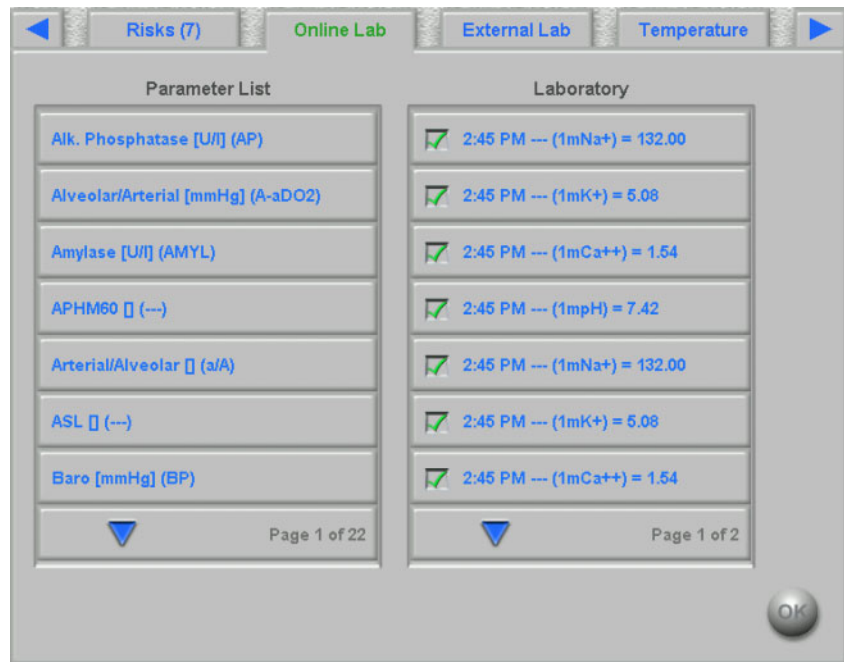
## 4.15 Risks

Sellel dXp lehel kuvatakse EDBMSist imporditud patsiendi riskid. Riskide vahel saab navigeerida loendikasti juhtseadega.

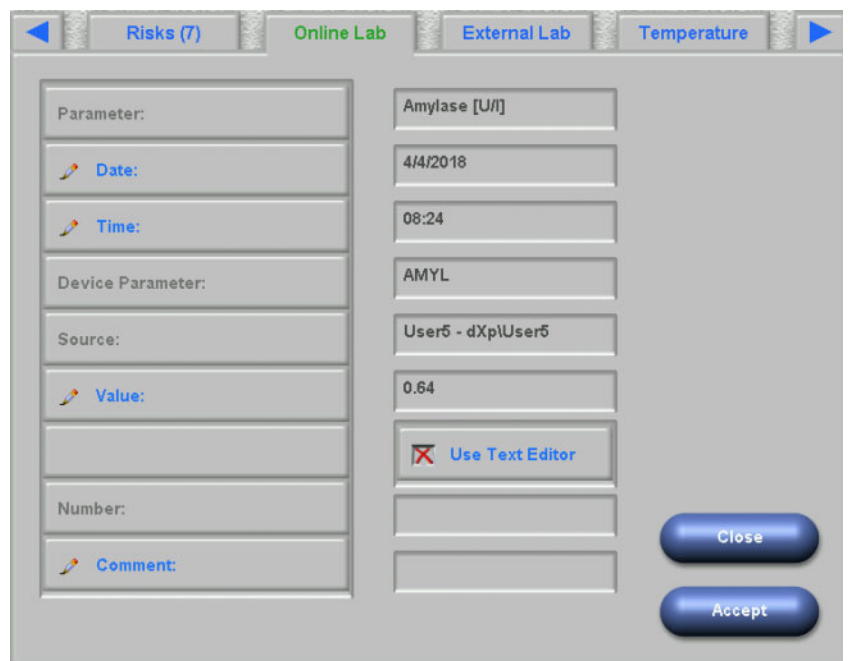


## 4.16 Online Lab

Selle dXp lehe vasakpoolne loend sisaldab *online*-laborikataloogi.



Kirje valik avab redigeerimislehe, millel saab muuta mõõtmise kuupäeva ja kellaaega ning sisestada väärtuseid ja kommentaare.



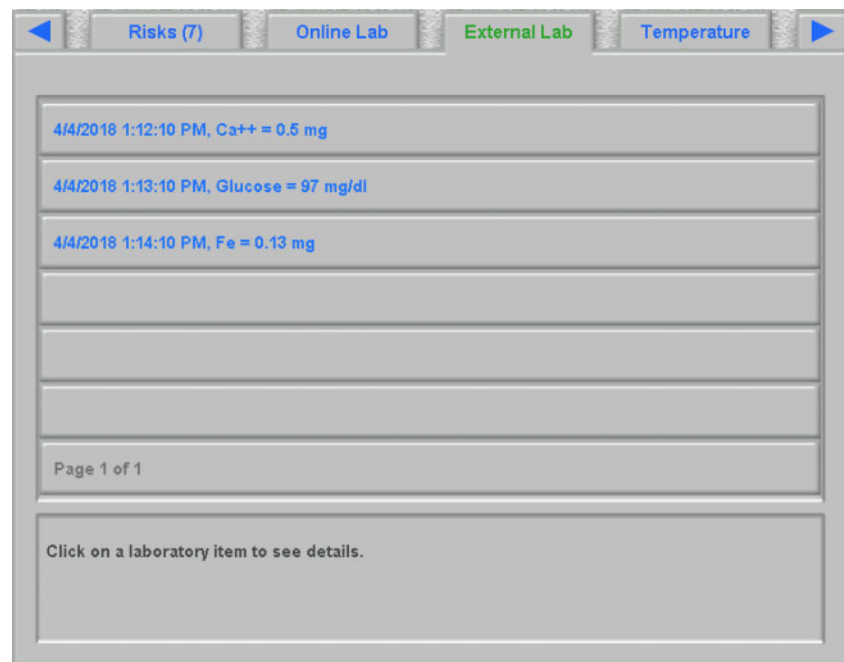
Vaikimisi kasutatakse väärtusevälja **Value** (Väärtus) täitmiseks numbiredaktorit. Täpsus on määratud dXp konfiguratsiooni rakenduses dXp lehtede seadistamise ajal. Kuna numbiredaktori numbrikohtade arv on piiratud, võib juhtuda, et väga suuri või väikeseid väärtuseid ei ole võimalik sisestada. Sellisel juhul võite klõpsata lingil **Use Text Editor** (Kasuta tekstiredakt.). Nupul „Value” („Väärtus”) klõpsates avaneb klaviatuurijuhtseade, millega saate sisestada soovitud numbrilise väärtuse.

Klõpsake **Accept** (Kinnita) redigeerimise lõpetamiseks või **Close** (Sulge) toimingut hülgamiseks. Pealehel klõpsake andmete salvestamiseks nupul **OK** või toimingut tühistamiseks nupul **C**.

Pärast andmete salvestamist ilmub *online*-labori kirje lehel paremal asuvasse loendisse. Võite klõpsata kirjel, et seda veel muuta või see kustutada nupu **Remove** (Eemalda) abil.

## 4.17 External Lab

Sellel dXp lehel kuvatakse EDBMSist imporditud patsiendi kehtivad laboriandmed. Kirjete vahel saab navigeerida loendikasti juhtseadega.





## 4.18 Temperature

Sellel dXp lehel saab sisestada patsiendi temperatuurinäidu. FISi seadetest olenevalt on väärtused ja muutmispiirid toodud Celsiuse või Fahrenheiti kraadides.



Uue näidu sisestamiseks klõpsake nupul **New Temp** (Uus temperatuur). Trükkige väärtus sisse ja klõpsake nupul **OK**. Sisestusväärtus ilmub loendikasti juhtseadesse koos kirje ajatempliga. Olemasoleval näidul klõpsates saate seda muuta või eemaldada nupuga **Remove** (Eemalda).

Nupp **History** (Ajalugu) avab lehe, millel kuvatakse viimase 8 ravi kohta iga ravikorra esimene mõõtmistulemus koos sessiooni alguskuupäeva ja mõõtühikuga.

## 4.19 Post Weight

See dXp leht vastab TMoni kliendi „Post Weight” („Kaal pärast”) tegevusele. Kasutaja saab sisestada või üle kirjutada kaalunäidu, riietuse/taara kaalu ja tegeliku vedeliku tarbimise ravi ajal. Muud väärtused, nagu kaal pärast ravi või kaalu langus ravi käigus, ei ole muudetavad, sest need arvutab välja süsteem. Kui ravijärgne kaal erineb liialt ravieelsest kaalust või kui kaal ravi jooksul kerkib, kuvatakse hoiatus ning lehe päisesse lisatakse hüüumärk (!).

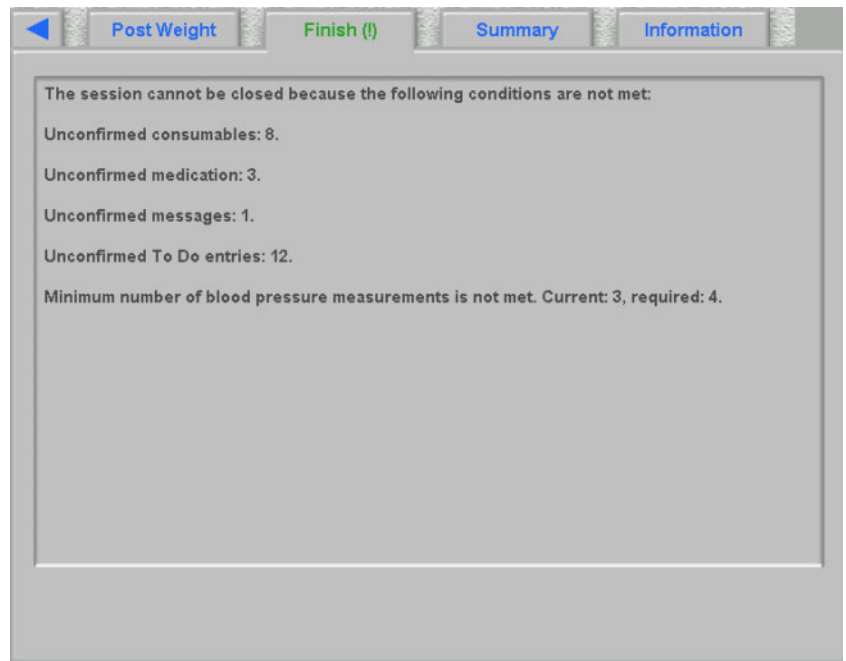
Nupp **History** (Ajalugu) kuvab lehe ravieelse ja -järgse kaalu ning viimased 8 ravisessiooni sihtkaaludega.

Field	Value	Unit
Scale reading after treatment:	85.0	[kg]
Clothes / tare after treatment:	- 0.5	[kg]
Weight after treatment:	= 84.5	[kg]
Fluid/food intake during treatment (real):	- 0.3	[kg]
Weight before treatment:	- 88.1	[kg]
Weight loss by treatment:	= 3.9	[kg]

Buttons: History, OK

## 4.20 Finish

See dXp leht vastab TMoni kliendi „Finish > Warnings” („Lõpeta > Hoiatused”) tegevusele. Siin on toodud (vajaduse korral) tingimused, mis ei lase sessiooni sulgeda, nagu kinnitamata ravimikirjete arv, tegumikirjed, teated, tarvikud ja erijuhud, nagu puuduv kaal-pärast-väärtus või ravi ajal mõõtmata vererõhu näidud, olenevalt menüü **Options > Sessions > Multiple close options** (Seaded > Sessioonid > Mitu varianti sulgemiseks) seadetest (vt ptk 3.2.2.1, lk 3-11). Kui esineb mõni neist tingimustest, kuvatakse lehe päises hüüumärk (!).



## 4.21 Kokkuvõte

See dXp leht ühtib **Therapy Monitori** kliendi detailvaatega **Kokkuvõte**. Sellel on toodud mõned sessiooni andmete liigid, nagu kaal, UF, märkused, sündmused ja kasutaja vastavad toimingud, sündmustega sidumata meetmed ning ravi algus- ja lõppaeg. Saadaval on ka navigeerimisnupud, kui teave ei mahu ühele lehele.

Olenevalt FISi seadistusest kuvatakse kokkuvõtlikud andmed kas kategooriate kaupa või ajaliselt tõusvas järjestuses.

Nupp **History** (Ajalugu) kuvab lehe, millelt saab valida viimase kaheksa sessiooni koondandmed.



## 4.22 Information

Lehel „Information” („Info”) kuvatakse detailid praeguse dXp kasutaja, ravitava patsiendi, sessiooni-ID ja keele kohta ning mõned tehnilised näitajad, nagu võrgukonfiguratsioon.





# 5 Haldus

## 5.1 Vigade käsitlemise kirjeldused

Veeteade, vea kirjeldus	Selgitus	Tegevused	Vigade ennetamine
Puudub ühendus serveriga	Ühenduse sümbol olekureal on punane; andmeid ei kuvata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollige serveri ja seadme vahelist füüsilist ühendust: kas tööjaamaarvuti on võrguga ühendatud (ühendusjuhe on arvuti- ja seinakontaktis)?</li> <li>– Kas administraator on arvuti võrgus õigesti seadistatud (IP-aadress, alamvõrk jms)?</li> <li>– Kas serveriarvuti on võrguga ühendatud?</li> <li>– Kas vajalikud tarkvarakomponendid (Fresenius Interface Server) töötavad serveris?</li> <li>– Kas serveri vajalik lisandmoodul on õigesti installitud ja seadistatud?</li> </ul>	
Sessioon suleti, kuid on ülevaatekuval ikka näha.	Põhimõtteliselt saab ülevaatekuval näidata kõiki aktiivseid ja inaktiivseid sessioone. Selle määrab sessiooni valik.	Kontrollige sessioonifiltrit, mis määrab sessiooni valiku. Kui te ei ole valinud aktiivseid sessioone, võib hiljuti lõpetatud sessioon siiski veel vabalt kuvamiskriteeriume rahuldada. Kui te ei soovi suletud sessioone näha, valige uuesti aktiivsete sessioonide kuvamine.	Kui kahtlustate, et seade ei kuva sessiooni, mis peaks tegelikult kättesaadav olema, või kuvab sessiooni, mida ei peaks kuvama, kontrollige alati esmalt, kas sessioonifilter vastab teie soovidele.

## 5.2 Käitumine erandolukorras

Ebasoodsatel tingimustel, nagu katkenud võrguühendus serveriga või programmi kokkujooksmine, võivad tekkida andmete lahknevused serveris ja klientprogrammis. Sellisel juhul soovitame programmi sulgeda ja taaskäivitada.



---

### Hoiatus

#### Valedest ravi parameetritest tulenev oht patsiendile

Tarkvaratõrked võivad põhjustada ettekirjutuse kaotsimineku **Therapy Monitori** andmebaasist. Sellisel juhul ei saa ettekirjutuse andmeid dialüüsimasinasse laadida ja need tuleb seadmesse sisestada käsitsi.

- Kasutajal peab alati olema ligipääs igale patsiendile määratud ravi ettekirjutusele (kas kirjalikul või trükitud kujul), et vajaduse korral saaks ettekirjutuse andmed käsitsi seadmesse sisestada.
- 

## 5.3 Andmevarundus



---

### Märkus

Soovitame andmeid korrapäraselt varundada.

---

MS-SQL server redigeerib pidevalt TMoni süsteemi andmebaase ja seetõttu ei saa neid kopeerida nagu tavalisi faile.

Seetõttu soovitame andmeid varundada andmevarundustarkvaraga. Loodud varundusfailid võib salvestada varundustarkvaraga või kopeerida mistahes mälu kandjale.

Kasutajad peaksid andmeid varundama korrapärase ajavahemike tagant (vähemalt kord päevas) ja vajaduse korral enne iga tarkvarauuendust.



# 6 Määratlused

## 6.1 Sümbolid

Vastavalt kohaldatavatele seaduslikele ja normatiivsetele nõuetele kasutatakse menüüs Info või identifitseerimissildil järgmisi sümboleid:



Järgida kasutusjuhendit



CE-märgis



Tootja



Seerianumber



Meditseeniseade

